

# KÄYTTÖOHJEKIRJA

XPA 934/935/936

Etikettitulostin



# Sisällys

## Noudata -5

- Yleisohjeet -5
  - Tämän ohjekirjan voimassaoloa ja sitovuutta -5
  - Esitys ja tiedot -6
- Turvallisuutesi takia -7
  - Tietoja ja pätevyys -7
  - Koneen käyttöturvallisuus -9
  - Varoitukset koneella -11

## Tuotteen kuvaus -13

- Tekniset tiedot -14
  - Mitat| Liitännätiedot| Ympäristöolosuhteet -14
  - Etikettimateriaali -18
  - Lämpösiirtokalvo -20
  - Tehotiedot -21
  - Liitännät ja elektroniikkavarustus -25
  - Sertifikaatit ja tunnusmerkinnät -25
- Rakennustavat -26
  - RH/LH -26
  - Automaattisella kalvonsäästöllä / ilman -26
- Toimintatapa -28
- Käyttöelementit -29
- Käyttötaulu -32
  - Käyttöelementit -32
  - Käytön periaate -33
  - Kuvakkeet -35
  - Painikeyhdistelmät -36
- Verkkopaneeli -37
  - Verkkopaneeli - Mikä se on? -37
  - Verkkopaneelin käynnistäminen -38
  - Näyttö käynnistytksen jälkeen -38
  - Ilmoitukset -40
  - Tuotannon näkymä -42
  - Koneen asetukset -näkymä -43
  - Hallinta-näkymä -46
- Parametrivalikko -47
  - Parametrivalikon yleiskuvaus -47
  - Parametri-referenssi -53
  - Suosikkien määrittäminen -59
- Liitännät -60

## Ennen käyttöä -62

- Sähköliitännät -62
  - Liitäntä sähköverkkoon -62
  - Liittäminen dataisäntään -63

- Antureiden liittäminen - **64**
- Päälle- ja Poiskytkeminen - **65**
- Perusasetukset - **67**
  - Perusasetukset ohjatun asetustoiminnon avulla - **67**
  - Ytimen halkaisijan asettaminen (porkain Pro 300) - **68**

## **Käyttö - 70**

- Pujotuskaaviot LH - **70**
- Pujotuskaaviot RH - **74**
- Aseta ja poista kalvo - **78**
  - Kalvon sisäänlaitto - **78**
  - Käytetyn kalvon poistaminen - **81**
  - Useampien kalvolajien käyttäminen vaihdellen - **82**
- Aseta ja poista etikettimateriaali - **84**
  - Etikettimateriaalin sisäänlaittaminen - **84**
  - Käytetyn aluspaperin poisottaminen - **90**
- Koneen asettaminen ja valvominen - **91**
  - Etiketti-antureiden asettaminen - **91**
  - Asetukset parametrivalikossa - **93**
  - Valvontatoiminnot - **95**
- Tulostus - **99**
  - Tulostustyön generoiminen - **99**
  - Tulostustyö siirretty isännältä asetteluohjelmiston avulla - **99**
  - Tulostustyö siirretty isännältä komentotiedoston avulla - **100**
  - Aloita tulostustyö ulkoisesta tallennusvälineestä - **102**
  - Tulostamisen käynnistäminen ja valvonta - **104**
- Itsenäinen käyttö - **105**
  - Edellytykset ja toiminto - **105**
  - Ulkoisella tallennusvälineellä olevan tiedoston valitseminen - **106**
  - Toiminnot ulkoisella näppäimistöllä - **107**
  - Erialaisten tiedostotyyppien suorittaminen - **109**

## **Käyttöhäiriöt - 110**

- Yleistä tilailmoituksiin - **110**
- Soita vianhaku älypuhelimella - **113**
- Tilailmoitusten referenssi - **114**

## **Puhdistus - 119**

- Ohjeita puhdistukseen - **119**
- Tulostuspään puhdistus - **120**
- Kumitelan puhdistaminen - **122**
- Kääntöakselien ja -rullien puhdistaminen - **123**
- Painorullien puhdistus vetoteloilla - **124**
- Kalvoväylän puhdistus - **125**
- Etikettianturin puhdistus - **125**
- Materiaalilopun anturin puhdistaminen - **128**

## **Ylläpito - 129**

- Kumitelojen vaihtaminen - **129**

Tulostuspään vaihtaminen - **131**

Vetotelan painovivun irrottaminen - **134**

**Liite - 136**

EU-ilmoitukset - **136**

Käytetyt lisenssit - **140**

**Hakemisto parametrien nimistä ja tilaviesteistä - 141**



# Noudata

## YLEISOHJEET

Tämän ohjekirjan voimassaoloa ja sitovuutta

### Sisältö

Koko-käyttöohje tulostus- ja etiketinluovuttajajärjestelmät XPA 934, XPA 935 ja XPA 936 (seuraavassa nimitetty "XPA 93x", "Kone" tai "Tulostin") muodostuu seuraavista osista:

Käsikirja	Kohderyhmä	Väline	Käytettävyys
Käyttöohjekirja	Käyttöhenkilöstö	PDF-tiedosto	NOVEXX Solutions Verkkosivusto <a href="http://www.novexx.de">www.novexx.de</a>
		Tulostettu	Koneen toimitus
Huoltokäsikirja	Huoltohenkilöstö	PDF-tiedosto	NOVEXX Solutions partnerin portaali <a href="http://www.novexx.com">www.novexx.com</a>
Varaosaluettelo			

Ko. käyttöohjekirja koskee ainoastaan edellä mainittuja konetyyppejä. Se on tarkoitettu koneen ammattimaiseen käyttöön ja asetukseen

Käytön ja asetuksen tekemisen edellytyksenä on koneen asianmukainen asennus ja konfigurointi.

- Tietoja pätevyysvaatimuksista saa: Katso luku **Tietoja ja pätevyys** sivulla 7.
- Tietoja asennuksesta ja konfiguroinnista saa: Huoltokäsikirja.

Niiden teknisten kysymysten osalta, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjekirjassa:

- Koneen Huolto-ohjekirja on huomioitava tai
- pyydä myyntiedustajamme huoltoteknikko.

Etenkin konfigurointiasetusten osalta ja häiriötapauksissa on myyntiedustajamme asiakaspalvelu käytettävissäsi.

### RH/LH

XPA 93x on saatavissa oikea käden(RH)- ja vasemman käden(LH)-rakenteena. Koneen käyttö on kuvattu tässä oppaassa vasemmanpuoleisen version suunnittelun perusteella. RH-versio otetaan huomioon vain, jos yksityiskohdat tai kuvaukset eroavat tärkeissä yksityiskohdissa.

Katso myös luku **RH/LH** sivulla 26.

### Tekninen tila

Tekninen tila: 3/2023

Ohjelmistoversio: BEL-V6.0

### Vastuu

NOVEXX Solutions sisältää:

- Tehdä rakenteellisia, rakenneosan ja ohjelmiston muutoksia sekä käyttää ilmoitettujen rakenneosien sijasta vastaavia muita rakenneosia teknisten parannusten tekemiseksi.
- Muuttaa tämän ohjekirjan tietoja.

Velvoite laajentaa näitä muutoksia aikaisemmin toimitettuihin koneisiin suljetaan pois.

### **Tekijänoikeus**

Tämän ohjekirjan ja sen liitteiden kaikki oikeudet omistaa NOVEXX Solutions. Monistus, jälkipainaminen tai kaikki muu kopiointi, ohjekirjan osienkin, on sallittu vain kirjallisella luvalla.

Painettu Saksassa

### **Valmistaja**

Novexx Solutions GmbH

Ohmstraße 3

D-85386 Eching

Puh.: +49-8165-925-0

Faksi: +49-8165-925-231

[www.novexx.com](http://www.novexx.com)

## **Esitys ja tiedot**

### **Merkkien selitys**

Luettavuuden ja yleiskuvan saamisen helpottamiseksi erilaiset tiedotteet merkitään seuraavasti:

► Käsittelyohje, järjestystä ei anneta

1. 1. Numeroidut käsittelyohjeet, opastava teksti

2. Säilytä järjestys!

|| Suorittamisen erityisohje. Noudata!

||

• Tunnusmerkkien luettelo

• Lisätunnusmerkki



Asiantuntijasyntoli merkitsee toimintoja, jotka on varattu vain pätevän ja erityiskoulutuksen saaneen henkilöstön tehtäväksi.

### **Ohjeita vaarojen ja riskien varalta**

Tärkeitä ohjeita, joita tulee ehdottomasti noudattaa, on erityisesti korostettu:



#### **VAROITUS!**

Varoitusohje viittaa riskeihin, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman! Ohje sisältää turvatoimenpiteet ko. henkilöiden suojaamiseksi.

► Noudata ehdottomasti ohjeita.

**HUOMIO!**

Varoitusohje viittaa riskeihin, jotka voivat aiheuttaa esine- tai henkilövahinkoja (lievempiä vammoja). Ohje sisältää opastusta vahinkojen estämiseksi.

► Noudata ehdottomasti ohjeita.

**Kuvia**

Tarvittaessa tekstejä on varustettu kuvilla. Tarvittaessa viitataan kuvaan suluissa olevalla viittauksella (katso taulukko).

Viittaus kuvaan	Hakemus
ei mitään	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vain kuva</li> <li>Viittaus kuvaan on ilmeinen</li> <li>Kuvassa ei sijaintinumeroa</li> </ul>
(A)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vain kuva</li> <li>Viittaus kuvaan on ilmeinen</li> <li>Tuotteen numero kuvassa</li> </ul>
(kuva yllä)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Useita kuvia</li> <li>Kuvassa ei sijaintinumeroa</li> </ul>
(A, kuva yllä)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Useita kuvia</li> <li>Kuvan tuotenumerot</li> </ul>

Taulu 1. Erilaisia viitteitä kuviin.

Periaatteessa kone näkyy *vasemmalla* versiona.

**Parametrit**

Parametrit esitetään muodossa Valikon nimi > Parametrin nimi harmaalla tekstillä.

**TURVALLISUUTESI TAKIA****Tietoja ja pätevyys****Varmista vaadittava pätevyys**

- Anna kone vain koulutetun ja valtuutetun henkilöstön käytettäväksi, asetettavaksi ja huollettavaksi.
- Teetä huoltotyöt vain ammattitaitoisella ja asiaankuuluvasti koulutetulla ammattihenkilöstöllä (huoltoteknikko) tai asiakaspalvelulla.

**Käyttöä koskeva pätevyys**

Käyttöhenkilön opastuksessa tulee varmistaa:

- että käyttöhenkilöstö pystyy käyttämään konetta itsenäisesti ja vaarattomasti.
- että käyttöhenkilöstö pystyy pienemmissä käyttöhäiriöissä (esim. paperitukos) itse tekemään korjauksen.
- Opasta käyttöön vähintään 2 henkilöä.

- Pidä etikettimateriaalia riittävä määrä käytettävissä testausta ja opastusta varten.

### Järjestelmän yhteensovittajien ja kunnossapitäjien pätevyys (lyhyesti "Huoltohenkilöstö")

 Etiketinluovuttajan asennus ja koneen huoltotyöt vaativat ammattitietoja. Vain ammattikoulutettu huoltohenkilöstö pystyy arvioimaan suoritettavat työt ja tunnistamaan mahdolliset vaarat.

- Ammattikoulutuksella hankitut mekaniikan ja elektroniikan tiedot (Saksassa esim. mekatroniikan koulutus).
- Osallistuminen valmistajan luona vastaavan koneen tekniseen koulutukseen.
- Huoltohenkilöstön tulee olla perehtynyt koneen toimintatapaan.
- Järjestelmän yhteensovittajan tulee olla perehtynyt laitteiston toimintatapaan, johon kone on yhteensovitettu.

Työtehtävät	Järjestelmän yhteensovittaja	Käyttäjä	Kunnossapitäjä
Koneen asentaminen	X		
liittäminen	X		
asettaminen	X		
päälle-, pois-kytkeminen	X	X	X
Materiaalin/kalvon laittaminen/vaihtaminen	X	X	X
Käyttökohtaiset asetukset	X	X	X
Pienemmät käyttöhäiriöt <sup>[1]</sup>	X	X	X
Koneen puhdistus		X	X
Suuremmat käyttöhäiriöt <sup>[2]</sup>			X
Elektroniikan/mekaniikan asetukset			X
Korjaukset			X
Käsikirja: 	Huoltokäsikirja	Käyttöohjekirja	Huoltokäsikirja, varaosaluettelo

<sup>1</sup> esim. häiriöiden poistaminen etikettien havaitsemisessa

<sup>2</sup> esim. virhe-etiketöinnin poistaminen

## Ohjeiden noudattaminen



### VAROITUS!

Koneen turvallinen ja tehokas käyttö varmistuu vasta silloin, kun kaikkia tarvittavia ohjeita noudatetaan!

- Lue tämä käyttöohjekirja huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia ohjeita.
- Noudata lisäksi koneen turvallisuus- ja varoitusohjeita.
- Anna kone vain asiantuntevan henkilöstön käytettäväksi ja asetettavaksi.

Tuotevastuu- ja takuuvaatimukset voidaan saada voimaan vain silloin, kun konetta on käytetty käyttöohjekirjassa olevien ohjeiden mukaisesti.

## Koneen käyttöturvallisuus

### Määräystenmukainen käyttö

Tulostus- ja etiketointijärjestelmä XPA 93x on tarkoitettu itseliimautuvien etikettien tulostamiseen, jakamiseen ja levittämiseen käyttämällä suoraa lämpö- tai lämmönsiirtoprosessia.

Voidaan käyttää erilaisia lämpösiirtokalvojen ja etikettimateriaalien yhdistelmiä, jotka tulee olla käytössä rullamuodossa.

Käytetyn etikettimateriaalin olla lävistettyä ja käytettävissä rullamuodossa. Lävistetty tarkoittaa, että alusmateriaalilla olevat itseliimautuvat etiketit liimautuvat yksittäisesti rei'ityksestä irtautuen. Etiketit saa kiinnittää vain niin lujasti, että ne irtautuvat materiaalin suunnan vaihtuessa terävän reunan päällä.

Yleensä tulostus- ja etiketointijärjestelmän yhteensovittaja asentaa etiketinluovuttajat merkittävimpiin laitteistoon, esim. pakkauslaitteistoon. Yleensä etiketit kiinnitetään tuotteisiin, jotka liikkuvat automattisen syöttösuunnan kanssa etiketinluovuttajan ohi.

Muunlainen tai siitä poikkeava käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi.

NOVEXX Solutions ei vastaa minkäänlaisista koneen määräystenvastaisesta käytöstä johtuvista vahingoista.

Järjestelmän yhteensovittajan varustaa koneen sopivilla laitteilla käyttöhenkilöstön suojaamiseksi mahdollisilta vaarantamisilta – esim. puristumisvaara tuotteen ja luovutusreunan väliin sisään tarttumista.

Koneen väärä käyttö voi johtaa onnettomuuksiin, omaisuusvahinkoihin ja tuotannon menetykseen! Siksi:

- Käytä konetta vain tämän oppaan ohjeiden mukaisesti.
- Älä koskaan käytä konetta ilman tarvittavia suojalaitteita.
- Suorita säädöt koneeseen vain näiden ohjeiden mukaisesti ja tarvittavan huolellisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteosia.
- Älä tee muutoksia tai muunnoksia koneeseen.
- Koneen korjaustyöt saa suorittaa vain valtuutettu asiantuntija, joka tuntee siihen liittyvät vaarat.

### Suojautuminen sähkövirran aiheuttamilta vammoilta

- Tämä kone toimii *verkkojännitteellä*! Kosketus jännitteisiin osiin saattaa aiheuttaa hengenvaarallisia sähkövirtoja ja palovammoja kehoon. Siksi:
  - Ota kone käyttöön vasta sen ollessa asianmukaisesti asennettuna kehykseensä.
  - Koneen saa liittää valtuutettu ammattihenkilöstö, joka on perehtynyt siihen liittyviin vaaroihin.

- ▶ Kytke kone muihin koneisiin vasta sitten, kun ne täyttävät EN 62368-1 mukaiset ES1-piirin vaatimukset.
- ▶ Pidä koneen Päälle/pois-kytkin helpostipäästäväenä.
- Kone ei suojattu *roiskevedeltä*. Siksi:
  - ▶ Pidä kone kuivana.
  - ▶ Kytke kone pois päältä ja vedä verkkopistoke irti ennen sen puhdistusta ja hoitoa.
  - ▶ Jos koneeseen on päässyt nestettä, kytke kone heti pois päältä ja irrota verkosta. Ilmoita huolto-tekniikolle.
- Kone irrotetaan kokonaan *virtalähteestä* vetämällä vain virtajohdon pistokkeesta. Siksi:
  - ▶ Pidä verkkopistorasia vapaasti luoksepäästävässä
  - ▶ Vaaran yhteydessä kytke kone pois päältä ja vedä verkkoliitännän johto irti (poikkeus: Koneet, joissa on erikoisvarustuksena pöly-/roiskevesisuoja, ovat suojattuja roiskevettä vastaan).
- Liian suuri tai liian pieni *syöttöjännite* saattaa vaurioittaa konetta. Siksi:
  - ▶ Laitetta saa käyttää vain tyyppikilvessä ilmoitetulla verkkojännitteellä.
  - ▶ Varmista, että koneeseen asetettu verkkojännite vastaa paikallisen sähköverkon jännitettä.

### Suojautuminen mekaanisen vaikutuksen aiheuttamilta vammoilta

- Loukkaantumisvaara liikkuvista ja nopeasti *pyörivistä osista*! Siksi:
  - ▶ Säilytä turvaetäisyys käyvään koneeseen.
  - ▶ Älä koskaan tartu käyvään koneeseen.
  - ▶ Kytke kone pois päältä ennen mekaanisia asetustöitä.
  - ▶ Pidä myös liikkuvien osien alue vapaana koneen ollessa pysähtyneenä, jos on mahdollista, että kone käynnistyy.
- Kiristysvarret ovat jousijännitteiset ja voivat *palautua*, jos etikettimateriaalin radan kireys äkkiä vähennee. Siksi:
  - ▶ Pidä kiristysvarsien liikunta-alue aina vapaana.
- *Sisäänvetovaara*! Siksi:
  - ▶ Älä pidä käyvän koneen läheisyydessä solmiota, löysiä vaatekappaleita, koruja, rannekelloja tai vastaavia kehon esineitä.
  - ▶ Älä pidä pitkiä hiuksia irrallaan, vaan käytä hiusverkkoa.
- *Puristumisvaara* luovutusreunassa kuljetuslaitteessa olevista tuotteista johtuen! Siksi:
  - ▶ Älä koskaan tartu tuotteen ja luovutusreunan väliin koneen ollessa käynnissä tai käyttövalmiina.
  - ▶ Älä poista tai ohita missään tapauksessa sisääntarttumisen eston suojalaitetta käytön aikana.
- *Kompastumisvaara*! Siksi:
  - ▶ Asenna liitoskaapelit ja paineilmaletkut (jos käytössä) siten, ettei kukaan pääse niihin kompastumaan.
- *Alasputoavasta* etikettirullasta johtuva loukkaantumisvaara! Siksi:
  - ▶ Käytä turvakenkiä.
- Aplikaattorikäytössä: *Puristumisvaara* luovutusreunan ja aplikaattorin puristuslevyn välissä aplikaattorin liikkuess! Siksi:



- ▶ Käytä applikaattoria vain korkeamman tason suojalaitteella (siirrettävä, lukittu, erottava suojalaite (EN 953)).
- ▶ Älä koskaan tartu aplikaattorin ja luovutusreunan väliin koneen ollessa käynnissä tai käyttövalmiina.
- ▶ Älä poista tai ohita missään tapauksessa sisääntarttumisen eston suojalaitetta käytön aikana.
- **Leikkausvaara!** Ole varovainen, kun liu'utat/poistat kalvorullia! Elokuvan piikeissä on teräväreunaiset puristuslevyt.

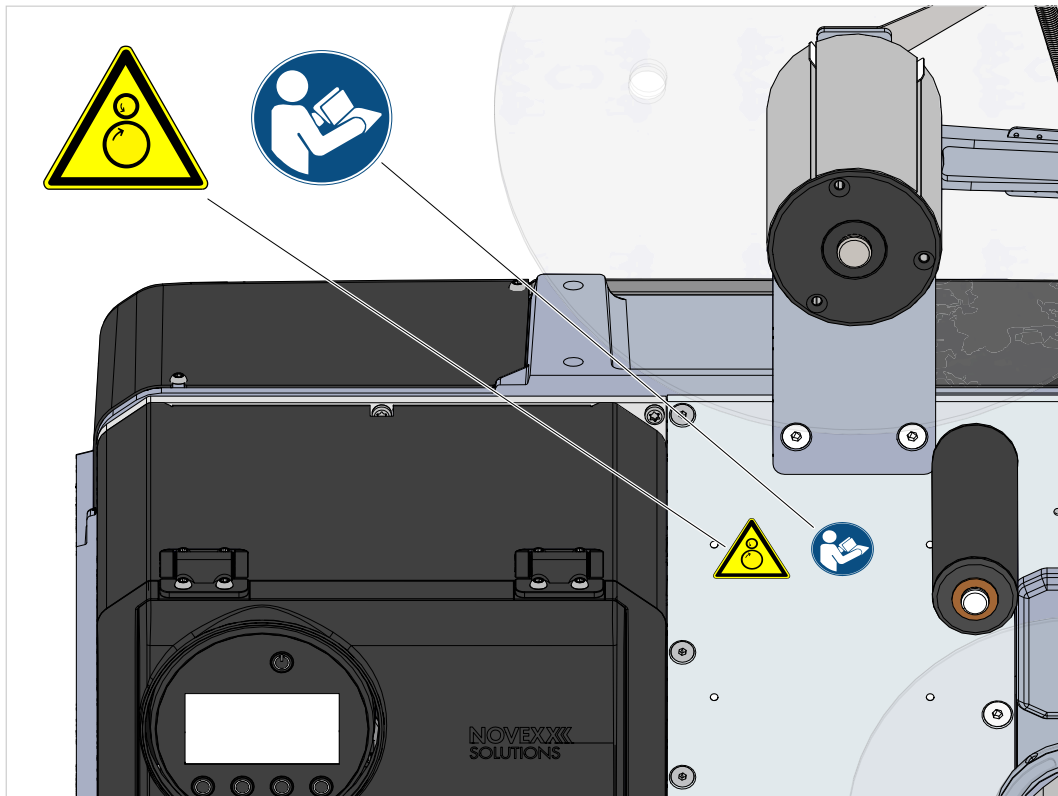
## Varoitukset koneella

### HUOMIO!

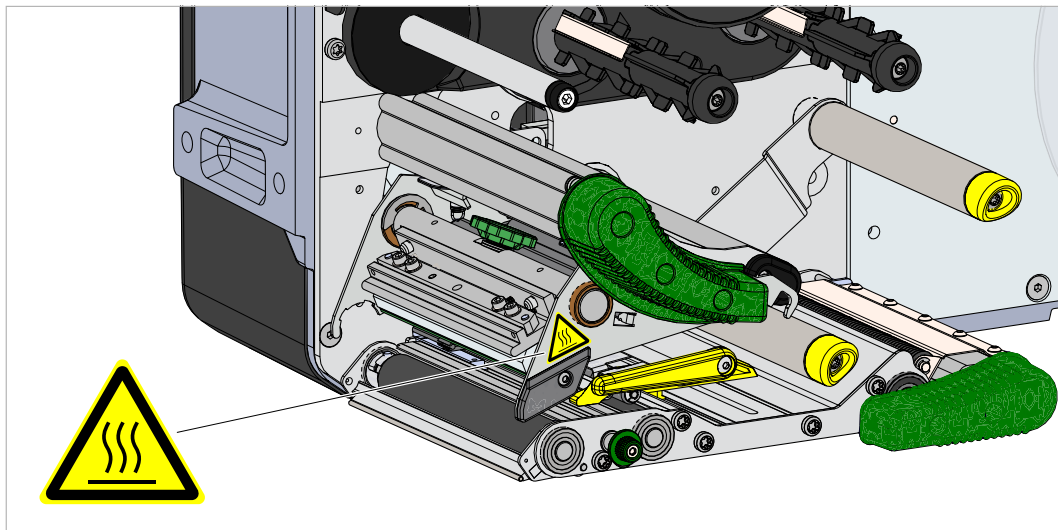
Koneessa olevat varoitusohjeet ovat käyttöhenkilöstölle tärkeitä.

- ▶ Älä poista varoitusohjeita.
- ▶ Laita puuttuvat tai vaihda huonosti luettavat varoitusohjeet.

Varoitus	Merkitys	Tuote nro
	Varoitus "Sisäänvetovaara" varoittaa koneen vaarallisista liikkeistä, jotka voivat johtaa sisäänvetoon. Kone kytkettävä ennakkoon pois päältä.	A5346
	Varoitus "Kuuma pinta" varoittaa palovammojen vaarasta kosketettaessa pintaa. Anna koneen jäähtyä ennen koskettamista.	A5640
	Varoitus "Lue Käsikirja" kehottaa lukemaan käyttöohjeen.	A5331



Kuvio 1: Varoitukset XPA 93x:lla.



Kuvio 2: Varoitus XPA 93x:lla.



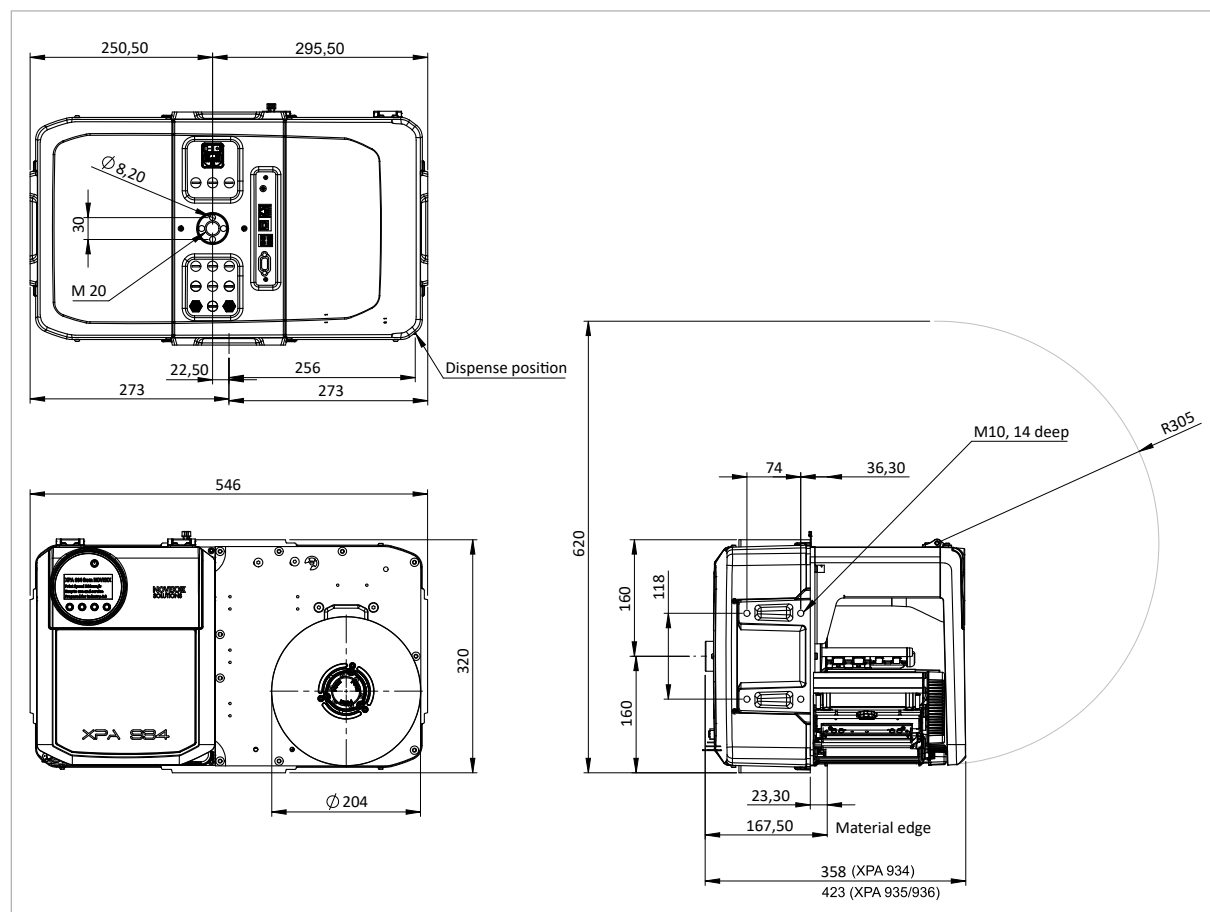
# Tuotteen kuvaus

## TEKNISET TIEDOT

Mitat| Liitântätiedot| Ympäristöolosuhteet

### Mitat

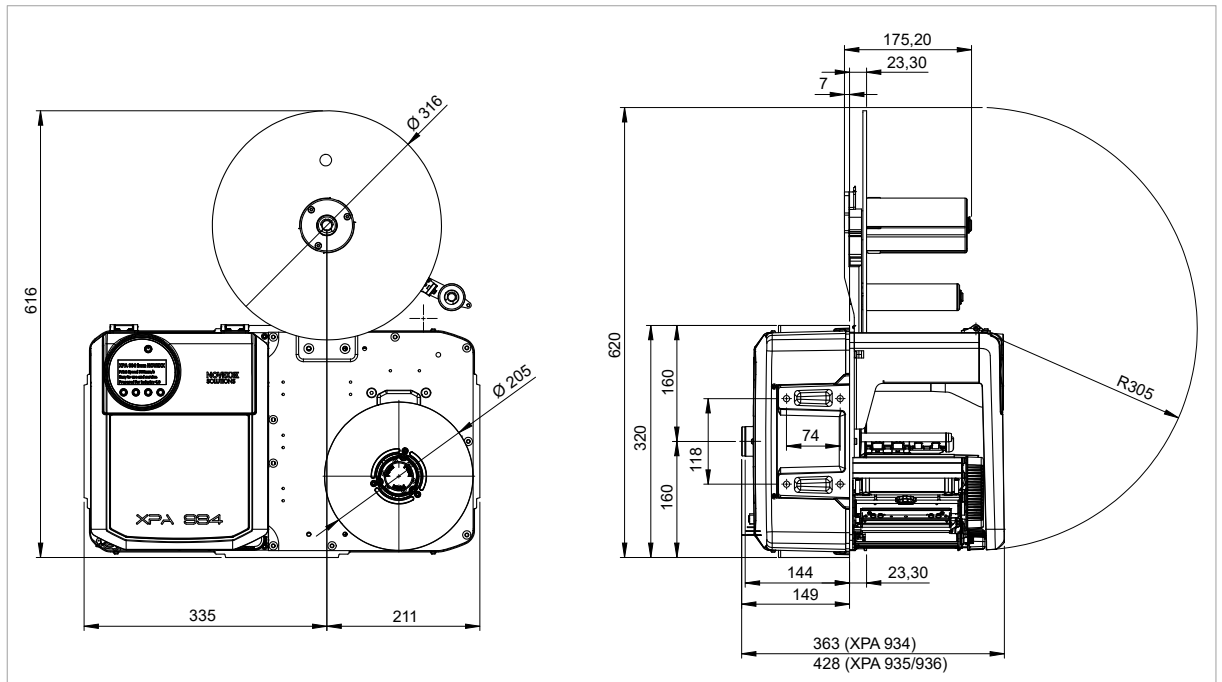
Kone	Mitat (Korkeus x Leveys x Syvyys)		Paino	
	Purkain: Compact	Purkain: Pro 300 (asennettuna yläpuolelle)	Kone	Purkain Pro 300
XPA 934	620 <sup>[3]</sup> x 546 x 363 mm	638,5 x 546 x 363 <sup>[4]</sup> mm	19 kg	5 kg
XPA 935/936	--	638,5 x 546 x 428 <sup>[4]</sup> mm	28 kg	5 kg



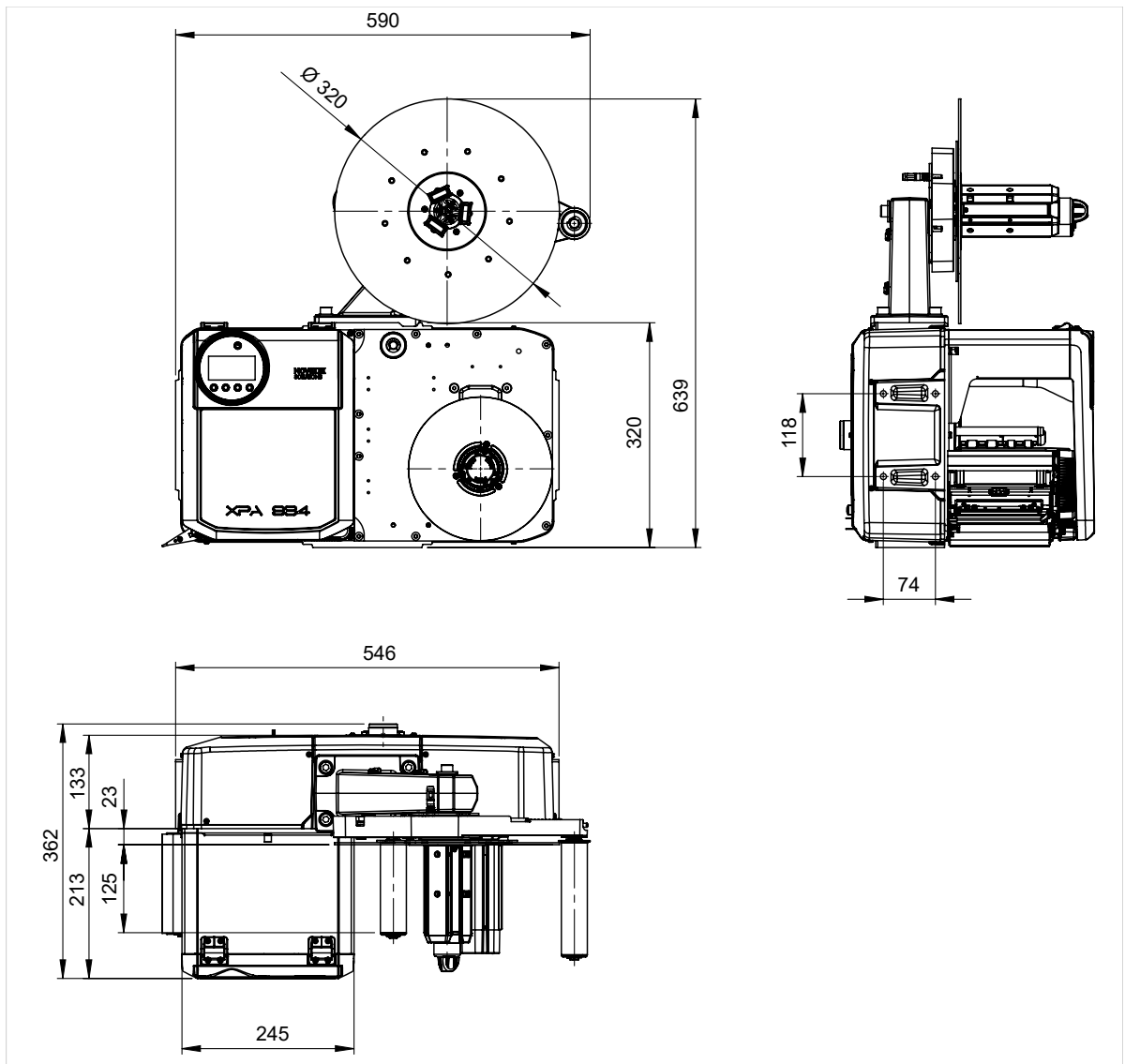
Kuvio 3: XPA 93x:n mitat LH.

<sup>3</sup> Koneen korkeus avatun etusuojuksen kanssa. Suljetun etusuojuksen yhteydessä kokonaiskorkeus on 4 mm pienempi.

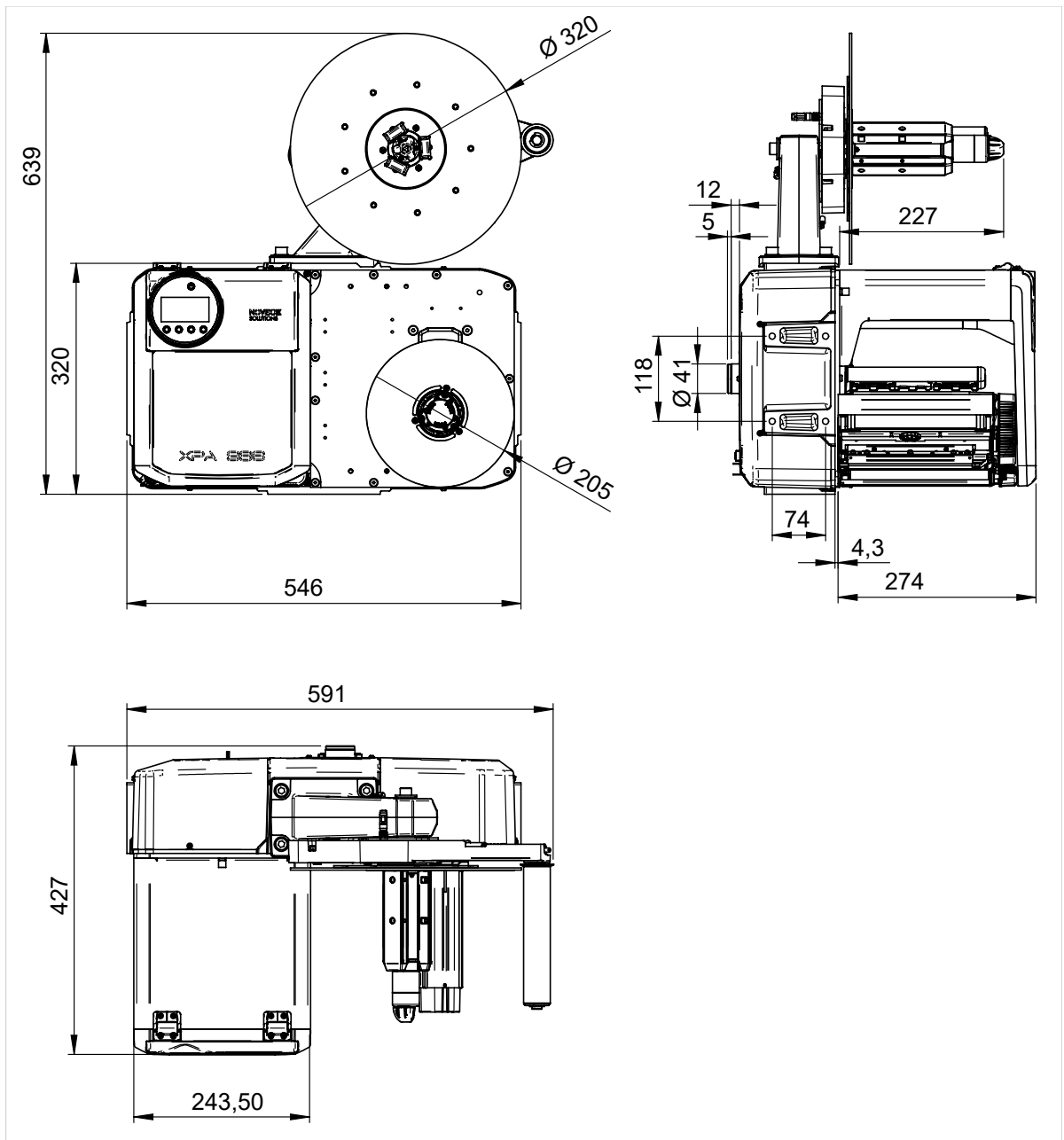
<sup>4</sup> Lukitusruuvilla takana.



Kuvio 4: XPA 934:n mitat LH Compact-purkaimella.



Kuvio 5: XPA 934:n mitat LH Pro 300-purkaimella.



Kuvio 6: XPA 936:n mitat LH Pro 300-purkaimella.

**Liitântätiedot**

Suojausluokka	I
Verkkojännite	100 -240 V (AC)
Virranotto	5,0 - 2,5 A
Verkkotaajuus	60 /50 Hz

**Ympäristöolosuhteet**

Asennuspaikka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rakennusten sisällä</li> <li>• Vedeltä ja tuulelta suojattu</li> <li>• Kuiva</li> <li>• Ei räjähdysvaarallinen ympäristö</li> </ul>
Käyttölämpötila	+5 - +40 °C
Säilytyslämpötila	-20 - +70 #
Ilmankosteus	20 - 85 % (ei tiivistynyt)
Suojaustapa	IP 20/21 (riippuen asennusasennosta)
Melu	< 72 dB(A)
Merenkorkeus	Käyttö maks. 2000 m yläp. NN Kuljetuskorkeus maks. 8000 m yläp. NN

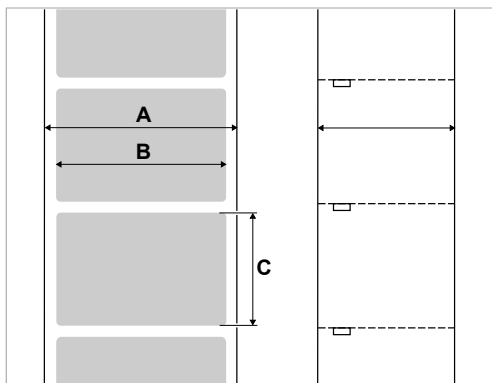
**Etikettimateriaali****Materiaalilaadut**

Itsekiinnittyvät, lävistetyt etiketit alusmateriaalissa.

Lämpökohdistus-, lämpösiirtomateriaali, muovikalvo: PE, PP, PVC, PA rullina.

**Materiaalin paino**

60-160 g/m<sup>2</sup>

**Materiaalin mitat**

Kuvio 7: Materiaalin mitat (A materiaalin leveys, B etiketin leveys, C etiketin pituus)

Kone	Materiaalin leveys	Etiketin pituus
XPA 934	20 - 120 mm	10 - 1000 mm
XPA 935	20 - 185 mm	
XPA 936		

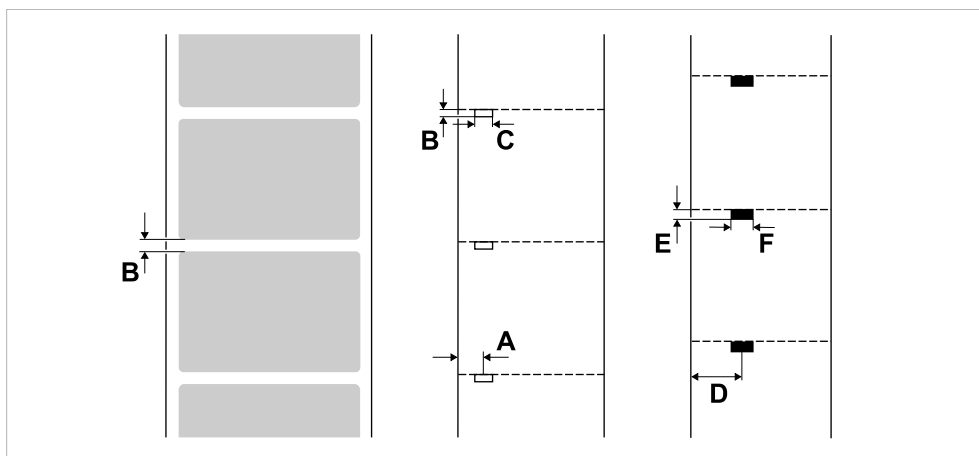
Taulu 2. Etiketin mittaukset.

**Etikettirulla**

Purkain:	Compact	Pro 300
Suurin ulko-Ø	300 mm	300 mm
Sisäkkeen sisä-Ø	76,2 mm (3")	38,1 / 76,2 / 101,6 mm (1,5 / 3 / 4")
Suurin sallittu rullan paino	12 kg	12 kg

**Aluspaperi**

Suurin sallittu aukikelatun aluspaperin (peitepaperin) paino: 5 kg

**Lävistyksen mitat**

Kuvio 8: Stanssien ja heijastemerkkien mitat ja sijainnit ( **A:** Lävistyskohta, **B:** Lävistyksen pituus, **C:** Lävistyksen leveys, **D:** Heijastemerkkien sijainti, **E:** Heijastemerkkien pituus, **F:** Heijastemerkkien leveys).

	Pituus	Leveys	Paikka
<b>Stanssi</b>	0,8-14 mm (B)	min. 4 mm (C)	XPA 934: 2-64 mm
<b>Heijastemerkki</b>	4 mm (E)	min. 12 mm (F)	XPA 935/936: 2-96 mm

Taulu 3. Lävistimien ja heijastemerkkien mitoitus.

**Lämpösiirtokalvo****Kalvotyyppi**

Lämpösiirtokalvoille annetaan seuraava suositus:

- Kalvon taustapuolen täytyy olla antistaattinen ja kitkaavähentävästi päällystetty (Backcoating).
- Kalvojen täytyy olla spesifioitu "Near Edge Type" -painopäille.
- Kalvojen tulee soveltua painonopeuksille 12 Inch/sec (300 mm/s) saakka.

**Kalvorulla**

Tunnusarvo	Mitta
Ulko-Ø	maks. 85 mm <sup>[5]</sup>
Sisäkkeen sisä-Ø	25,4 mm (1")
Leveys <sup>[6]</sup>	XPA 934: 25 -110 mm XPA 935: 30-132 mm XPA 936: 30-164 mm

Taulu 4. Käytettävien kalvorullien mitat.

<sup>5</sup> Vastaa 600 m vakiokalvoa Tyyppi Novexx 10287-600-140-10.

<sup>6</sup> Yleisesti on voimassa: Lämpösiirtokalvon tulee liittää tulostettava etiketti molemmilta puolilta kultakin 2 mm:n verran.



## Tehotiedot

### Tulostuspää

- *Tulostusteknologia:* Lämpökohdistus- tai lämpösiirtotulostus
- *Tulostuspäätyyppi:* Corner Edge
- *Tulostuspään tunnusarvot:*

Kone	Resoluutio (pistettä/mm)	Resoluutio (dpi)	Maks. tulostusleveys (mm)
XPA 934	12,0	300	106
XPA 935			128
XPA 936			160

### Tulostusnopeus

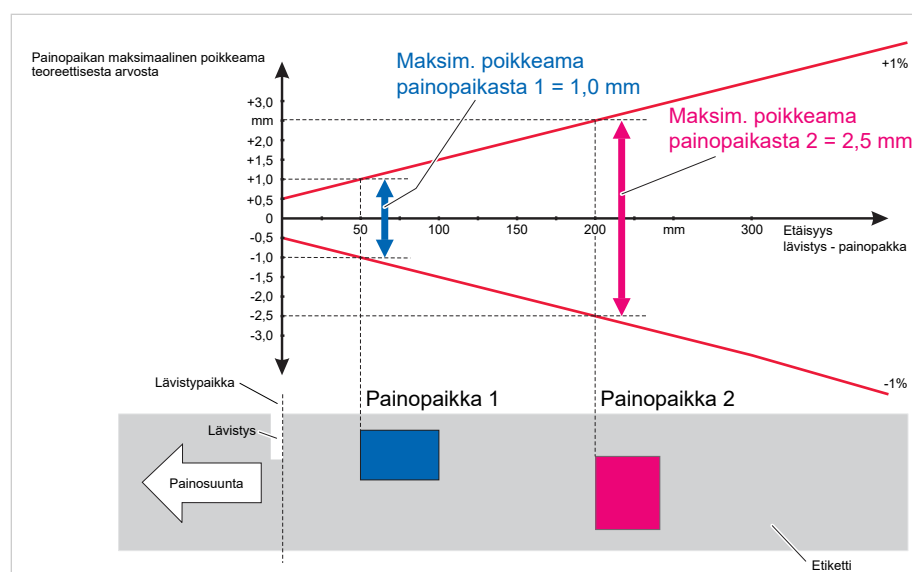
Kone	Tulostusnopeus (mm/s)	Tulostusnopeus (tuuma/s)
XPA 934	75 - 300	3 - 12
XPA 935	75- 250	3 - 10
XPA 936		

### Painamatarkkuus

- Painosuuntaan (Y-suunta):

Riippuu painopaikasta. Painamatarkkuus on lävityspaikan korkeudelle  $\pm 0,5$  mm. Painopaikan nousevalla etäisyydellä stanssista painamatarkkuus ottaa lisäksi pois noin max.  $\pm 1\%$  etäisyydessä (kuva alla).

- Poikittain painosuuntaan (X-suunta):  $\pm 0,5$  mm



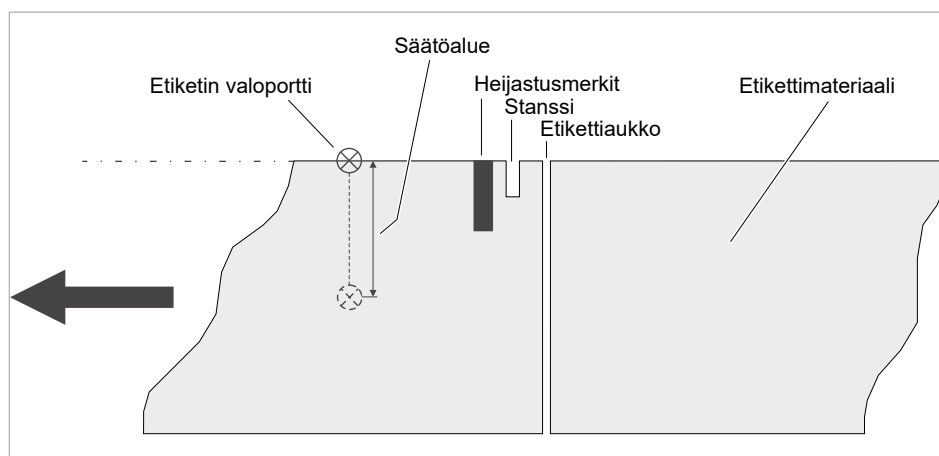
Kuvio 9: Painamatarkkuuden riippuvuus painopaikasta etiketillä.

## Etiketin valoportti

- Vakio: *Läpäisyvalokenno* lävistettyä etikettimateriaalia varten
- Lisävaruste: *Yhdistelmävalokenno* läpäisyvalokennolla lävistettyä etikettimateriaalia varten ja heijastevalokenno etikettimateriaalille, joissa heijastemerkit ovat alapuolella

|| Yksi näistä kahdesta valokennotyypistä aktivoidaan parametrivalikolla. ||

- Säästöalue:
  - XPA 934: 2-64 mm
  - XPA 935/936: 2-96 mm



Kuvio 10: Etiketin valokennon säästöalue.

## Luovutustilat

1:1 ja 100 %:sti painetavissa.

Ei-painettavat alueet:

- 1 mm etiketin etureunasta (1. reuna syöttösuunnassa)
- 1 mm juovareunasta (oikea reuna syötön suuntaan)

## Tulkintaohjelma

Easy Plug, Line Printer, Hex Dump, ZPL

## Merkkisarjat

- 17 vakiokoon merkkisarjaa (kiinteät fontit), mukaan luettuna OCR-A ja OCR-B
- 3 skaalattavaa fonttia (Speedo-fontit)
- TrueType-fontteja tuetaan
- Valinnaisesti TrueType-, Speedo- ja kiinteät fontit voidaan tallentaa ulkoiselle tallennusvälineelle.

## Merkkimuutos

- Skaalaus X/Y-suunnassa
  - Kiinteät fontit kertoimeen 16 saakka

- Speedo-fontit 6000 pt saakka
- Kääntö:
  - Sisäiset merkkisarjat, viivakoodit, viivat ja grafiikat 0, 90, 180, 270°
  - TrueType-fontit portaattomasti 0 - 359,9°

**Viivakoodit**

Codabar	Code 128 A, B, C
Code 128	Code 128 UPS
Code 128 Pharmacy	ITF
Code 2/5 Matrix	MSI
Code 2/5 Interleaved	EAN 8
Code 2/5 5-Strich	EAN 13 liite 2
Code 2/5 Interleaved Ratio 1:3	EAN 13 liite 5
Code 2/5 Matrix Ratio 1:2,5	EAN 128
Code 2/5 Matrix Ratio 1:3	Postcode (ohjaus- ja tunnistuskoodi)
Code 39	UPC A
Code 39 Extended	UPC E
Code 39 Ratio 2,5:1	Code 93
Code 39 Ratio 3:1	

Kaikki viivakoodit ovat skaalattavissa 30 leveyteen ja korkeuteen vapaasti

**Kaksidim. viivakoodit**

Data Matrix Code (koodattu ECC200 mukaan)
Maxi Code
PDF 417
Codablock F
Code 49
QR Matrix Code

**GS1 Databar & CC Barcodes**

Pienempi avaruussymbologia (GS1 Databar) ja Composite Component (CC) viivakoodi-s:

GS1 Databar-14	UPC-A + CC-A/CC-B
GS1 Databar-14 truncated	UPC-E + CC-A/CC-B
GS1 Databar-14 stacked	EAN 13 + CC-A/CC-B
GS1 Databar-14 stacked omnidirectional	EAN 8 + CC-A/CC-B
GS1 Databar limited	UCC/EAN 128 + CC-A/CC-B
GS1 Databar expanded	UCC/EAN 128 + CC-C

## Liitännät ja elektroniikkavarustus

### Liitännät

- Tietoliikenneliitännät:
  - *Verkko*: Ethernet 10/100/1000
  - *USB-isäntä* (Tyyppi A): USB 2.0, 2x
  - *USB-laite* (Tyyppi B): USB 2.0
  - *Sarjallinen*: RS232, Sub-D 9
- Signaali-liitännät:
  - *Vakio*: Käynnistysanturin, signaalimaston, telan halkaisijan(RD) -anturin liitännät
  - *Valinnainen*: Liitännät applikaattoreille, koneen tilan signaaleille

### Elektroniikkavarustus

Tunnus	Tiedot
Proessori	32-bittinen ARM Cortex-A9 CPU (NXP)
RAM	1 GB DDR3
eMMC	2 GB pSLC
Reaaliaikakello	Vakio
Käyttötaulu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 painiketta</li> <li>• 1 painike Valmius-kytkentään</li> <li>• LCD-grafiikkanäyttö 128 x 64 pikselillä</li> <li>• RGB-taustavalaistus</li> <li>• käännettävä</li> </ul>

## Sertifikaatit ja tunnusmerkinnät

CE, TÜV-merkki, <sub>C</sub>TÜV<sub>US</sub>-merkki, FCC, EAC, CCC

Normi EN 55032 säättää luokan A laitteille seuraavan ohjetekstin:

"VAROITUS! Tämä on luokan A laite. Tämä laite voi aiheuttaa asuinalueella radiohäiriöitä; tässä tapauksessa omistajaa voidaan pyytää suorittamaan asianmukaisia toimenpiteitä."

## RAKENNUSTAVAT

### RH/LH

XPA 93x on saatavissa oikean käden(RH)- ja vasemman käden(LH)-rakenteena.

- *XPA 93x Oikeakätisyys:* Tarra tulee ulos koneesta *oikealta*
- *XPA 93x Vasenkätisyys:* Tarra tulee ulos koneesta *vasemmalta*



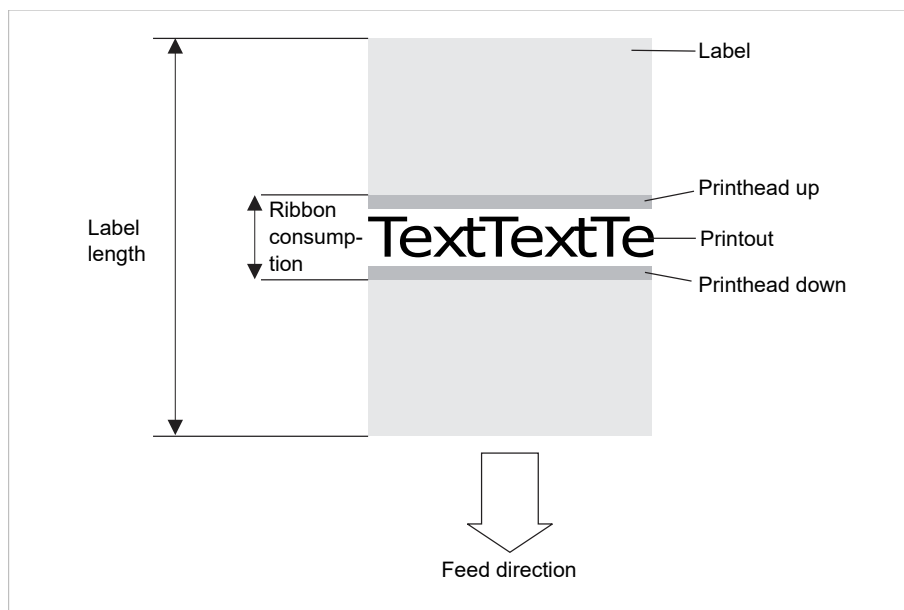
Kuvio 11: XPA 93x LH ja RH (Vasen: "Compact"-purkain; Oikea: "Pro 300"-purkain).

### Automaattisella kalvonsäästöllä / ilman

XPA 93x on saatavana lisävarusteena automaattisella kalvonsäästäjällä tai ilman.

#### **Kalvoa säästävä automaattinen toiminto**

Normaalissa tulostustilassa ilman automaattista kalvonsäästöjärjestelmää kalvo etenee aina yhdessä tarramateriaalin kanssa. Tämän seurauksena kalvo kuluu jopa tarran tulostamattomilla alueilla. Automaattisen kalvonsäästöjärjestelmän kanssa kalvonsyöttö pysähtyy tarran tulostamattomien alueiden yli ja säästää siten kalvoa (kuva alla).



Kuvio 12: Kalvonkulutus etiketeille pienemmällä painoalueella päällekytketyllä kalvonsäästöautomaatiikalla. Kalvonkulutus on hieman korkeampi kuin painetun alueen pituus.

Kalvonsäästövaikutus riippuu painonopeudesta. Syy tähän on painpään ylös- ja alasliikkuminen ja kalvon kiihtyvyys ja viivästys. Yleisesti pätee, että painettaessa korkeammalla nopeudella vähemmän kalvoa säästetään kuin alhaisemmalla nopeudella (katso alla oleva taulukko).

Leikkaus- ja luovutustapahtumissa kalvonsäästövaikutus voi myös pudota epäsuotuisammaksi.

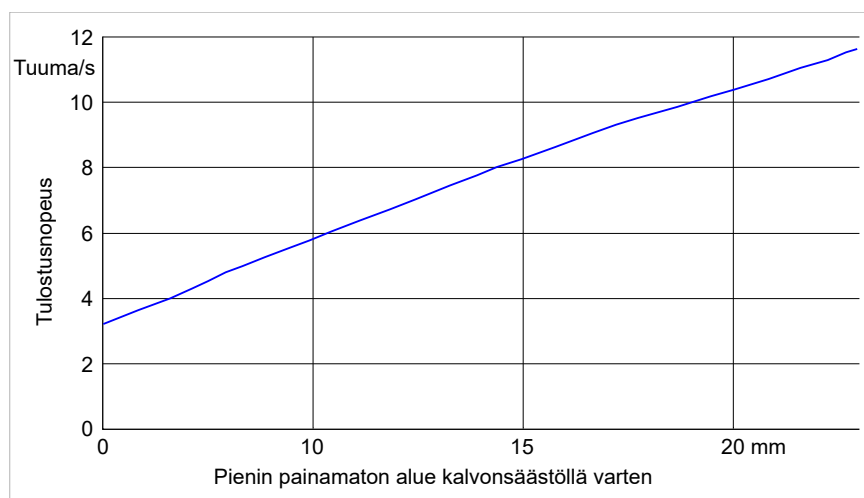
Kalvonsäästön *aktivoiminen*:

► **Print > Material > Ribbon > Ribbon autoecon.** = "On".

*Aseta kahden painealueen välinen vähimmäisetäisyys:*

► Katso parametrit **Print > Material > Ribbon > Ribb. eco. limit**

Huomioi tulostumattoman alueen vähimmäispituus, katso kaavio:

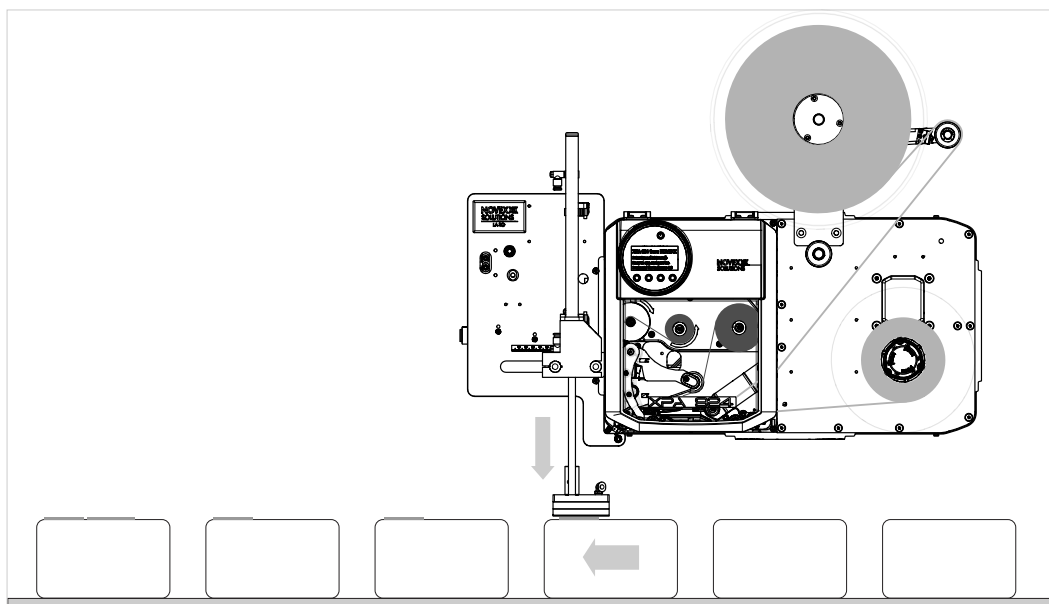


## TOIMINTATAPA

Mallin XPA 93x päätoiminto on itsekiinnittyvien etikettien tulostus, luovutus ja kiinnittäminen. Tulostaminen tapahtuu lämpökohdistus- tai lämpösiirtomenetelmällä. "Luovuttamisella" ymmärretään etiketin täydellistä tai osittaista irrottamista pohjapaperista. Pohjapaperi kelataan koneesta etiketin luovuttamisen jälkeen. Luovutettu etiketti kiinnitetään joko luovutusreunasta painorullan avulla tai applikaattorin avulla.

Painoluovuovutuksen kulku yksityiskohdittain:

1. Tulostustehtävä siirtyy tulostimeen (tiedonsiirtoliitännän välityksellä tai muistikortista) ja tulkitaan. Sen jälkeen kone on tulostusvalmis.
2. Kone tulostaa ja luovuttaa etiketin heti, kun käynnistyssignaali saapuu (esim. ulkoisesta tuote-valoportista syöttöhihnalla). Käyttötavassa "Direct Dispense (suora luovuttaminen)" etiketti viedään luovutusreunasta pois painorullan avulla ohikulkevaan tuotteeseen.
3. Applikaattorikäytössä XPA 93x lisäyksikön kanssa, applikaattorilla varustettuna, joka vastaanottaa etiketin luovuttamisen jälkeen ja vie tuotteen päälle (Kuva alla).

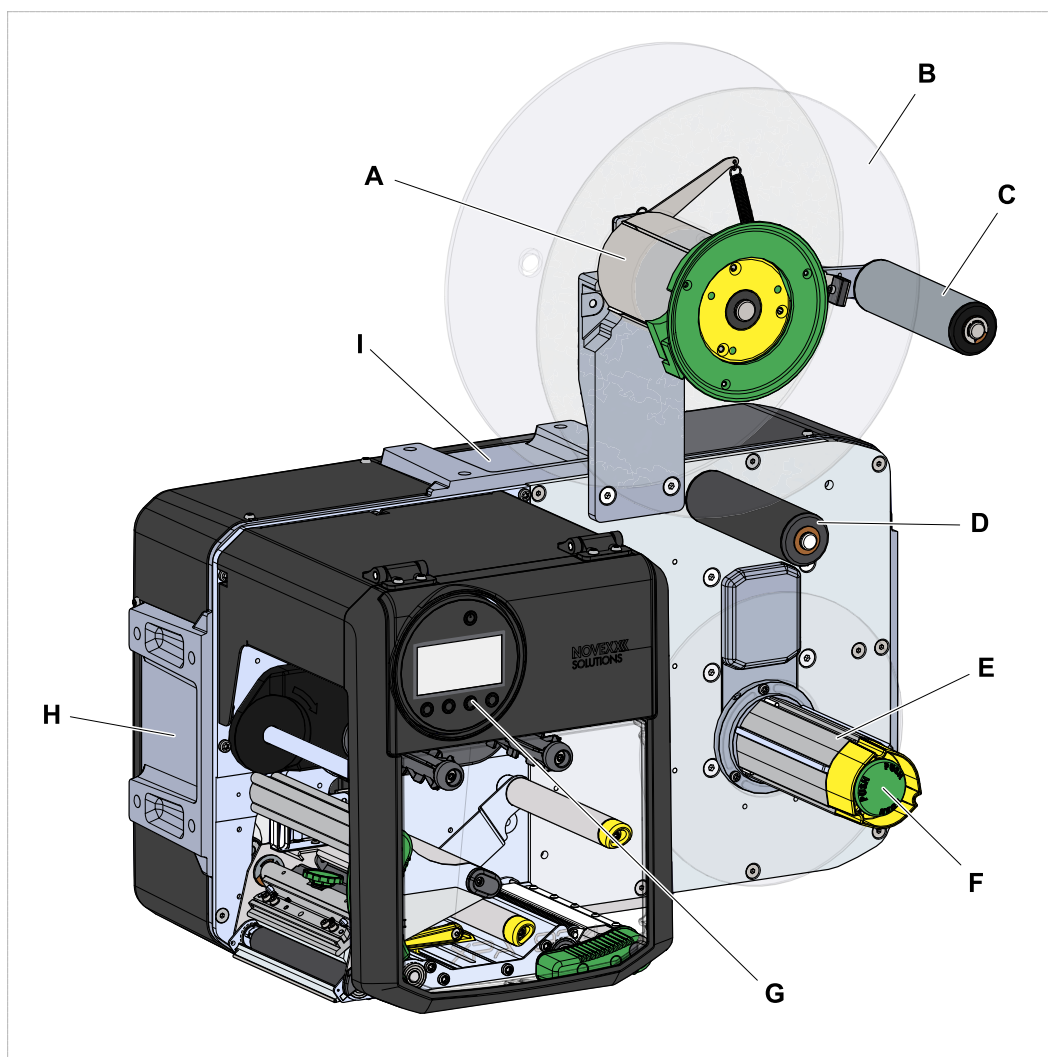


Kuvio 13: XPA 93x applikaattorikäytössä applikaattorin kanssa LA-TO.

Esimerkkivideo XPA 93x:stä LA-TO:n kanssa: [Klikkaa tästä..](#)



## KÄYTTÖELEMENTIT



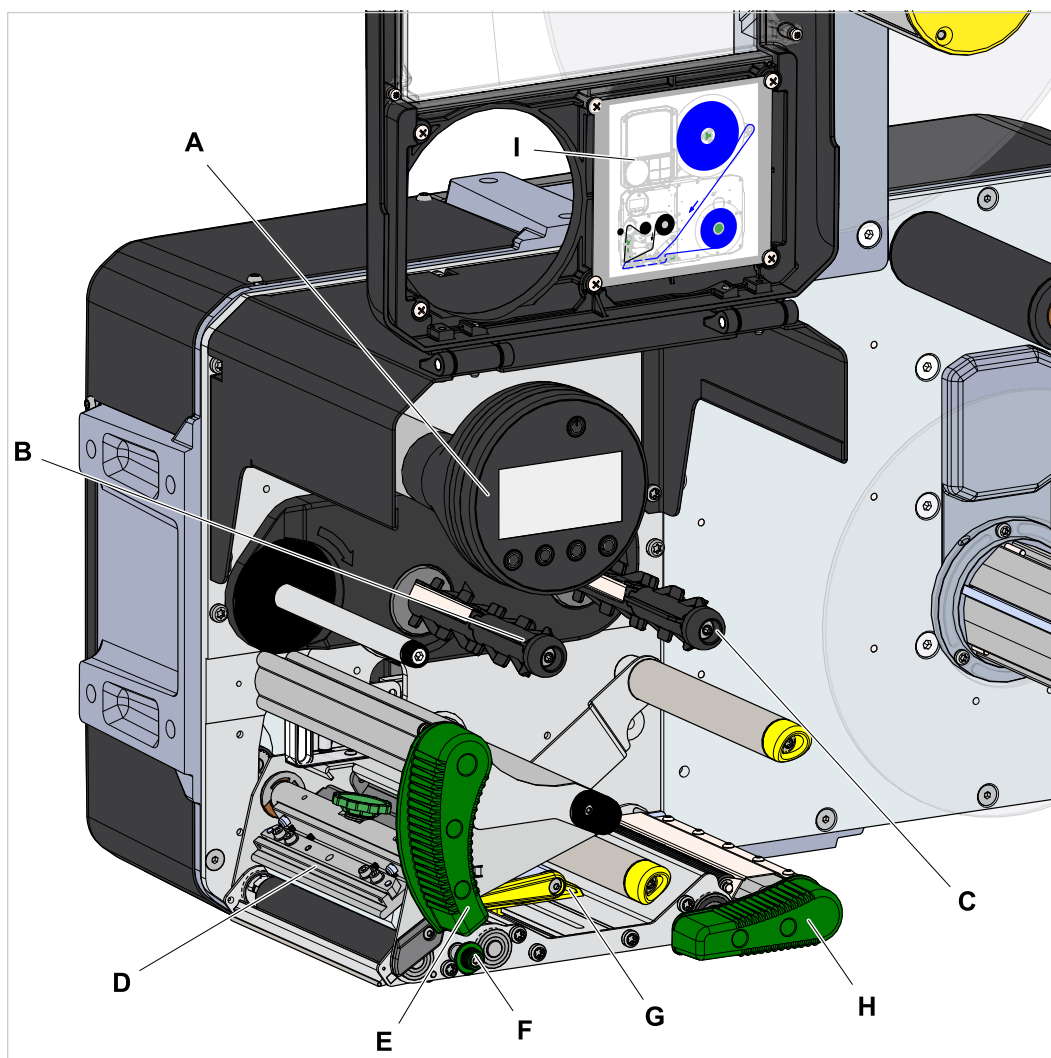
Kuvio 14: XPA 93x:n käyttöelementit LH.

<b>A</b>	<i>Etikettimateriaalin purkain</i> Purkain ottaa materiaalirullan vastaan
<b>B</b>	<i>Tukilevy (valinnainen)</i> Estää materiaalirainaa liukumasta sivuttain materiaalirullasta (suositellaan erityisesti erittäin kapealle etikettimateriaalille)
<b>C</b>	<i>Materiaali-pingotusvarsi</i> Kompensoi materiaalirainan nykiviä liikkeitä; Jarruttaa materiaalirullan pyörimistä, kun materiaali-jännitys laskee
<b>D</b>	<i>Ohjausrulla (valinnainen)</i> Ohjaa materiaalirataa toiseen suuntaan
<b>E</b>	<i>Aluspaperin kelauslaite</i> Kelaa käytetyn aluspaperin
<b>F</b>	<i>Vapautusnappi</i> Päätä painamalla purkainydin poistaa jännityksen ja kelattu taustapaperi voidaan poistaa

<b>G</b>	<i>Käyttötaulu</i> Asetuksiin parametrivalikossa ja näyttöön käyttöolosuhteista ja virheilmoitukset
<b>H</b>	<i>Sivuttainen laippa</i> Applikaattorin asennukseen
<b>I</b>	<i>Laippa ylhäällä</i> Materiaalin purkaimen asennukseen "Pro 300"

Värien merkitys koneen osista:

<b>Vihreä</b>	Ohjauspaneeli, johon koneenkäyttäjä saa koskettaa
<b>Keltainen</b>	Osat, jotka koskettavat etikettimateriaalirataa
<b>Musta</b>	Osat, jotka koskettavat kalvorataa



Kuvio 15: XPA 93x:n käyttöosat tulostusmoduulilla LH.

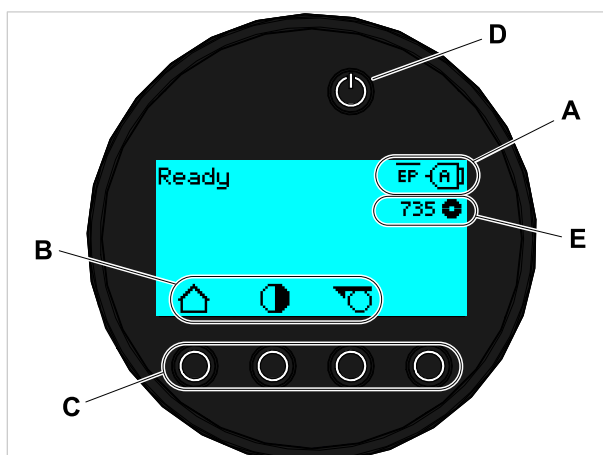
<b>A</b>	<i>Käyttötaulu</i> Asetuksiin parametrivalikossa ja näyttöön käyttöolosuhteista ja virheilmoitukset
----------	--

<b>B</b>	<i>Kalvonkelaustappi</i> Käärii käytetyn kalvon rullalle
<b>C</b>	<i>Kalvonpurkaustappi</i> Ottaa kalvorullan vastaan
<b>D</b>	<i>Tulostuspää</i>
<b>E</b>	<i>Painovipu tulostuspää</i> On oltava auki, jotta etikettimateriaali ja kalvo voidaan laittaa sisään; Täytyy olla suljettu, jotta voidaan tulostaa
<b>F</b>	Etiketin valokennon <i>säätönuppi</i>
<b>G</b>	<i>Materiaalin johtaminen</i> Etuosan materiaalin ohjain on säädettävä materiaalin leveydelle; Materiaalin valokenno on integroitu takaosan materiaalin ohjaimeen
<b>H</b>	<i>Painovipu vetotela</i> On oltava auki, jotta etikettimateriaali ja kalvo voidaan laittaa sisään; Täytyy olla suljettu, jotta voidaan tulostaa
<b>I</b>	Materiaalin-/kalvojen <i>sisäänlaittokaavio</i>

## KÄYTTÖTAULU

### Käyttöelementit

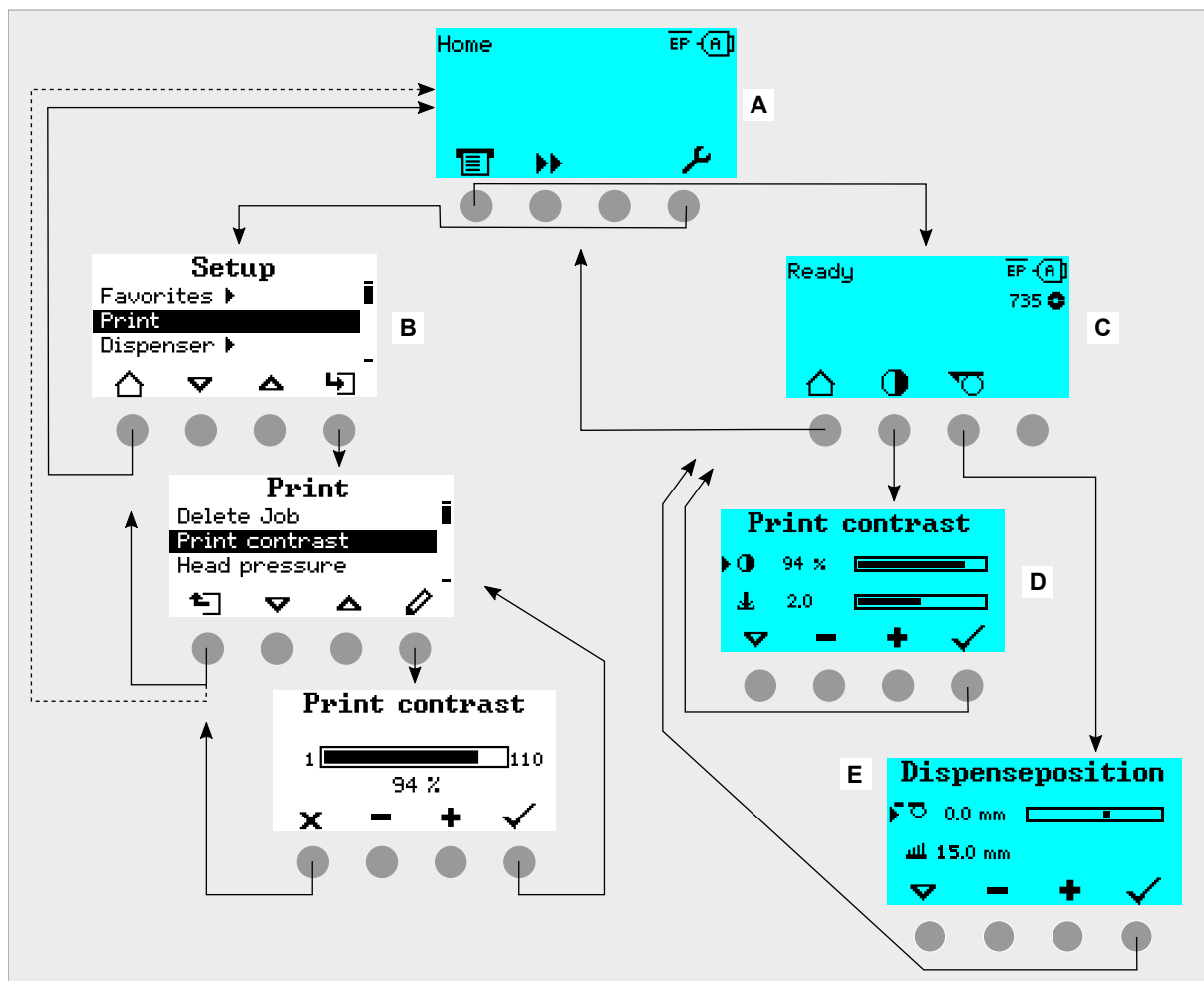
XPA 93x:n ohjauspaneeli koostuu graafisesta näytöstä ja neljästä painikkeesta sen alla. Kunkin näppäintoiminnon osoittavat symbolit (kuvakkeet) (B) painikkeiden yläpuolella.



Kuvio 16: XPA 93x:n elementit ohjauspaneelilla: **A**-kuvakkeet, jotka tarjoavat tietoja rajapintojen sijainnista, **B**-kuvakkeet, jotka osoittavat painikkeiden sijainnin, **C**-ohjauspainikkeet, **D**-valmiustilapainike, **E**-Kalvovaraston näyttö.

## Käytön periaate

Kuva näyttää, kuinka vaihtaa näyttöjen välillä:



Kuvio 17: Vaihto näyttöjen välillä: **A** "Home" (syaani), **B** "Setup" (valkoinen), **C** "Ready" (syaani).



























Näytön tekstit ja symbolit ovat suurelta osin itseselittäviä. Tulostimen tila voidaan tunnistaa nopeasti näytön eri taustavärien avulla:

Väri	Tila	
Vihreä	Tulostus	Normaali käyttö, etiketit tulostetaan ja kiinnitetään
	Aloituspulssia odotetaan	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tulostustyö lähetettiin ja tulkittiin <i>tai</i></li> <li>Nykyinen tulostus lopetettiin</li> </ul> Molemmissa tapauksissa kone odottaa käynnistyssignaalia.
Syaani	Home (Koti)	Yleensä pätee: Syaani => Käsittelytarve käyttäjälle <ul style="list-style-type: none"> <li>Tulostin <i>ei</i> ole valmis vastaanottamaan tulostustietoja</li> <li>Tulkki on pysäytetty</li> <li>Virheviestejä tai varoituksia <i>ei</i> voi näyttää</li> </ul>















Väri	Tila	
	Pysäytetty	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nykyinen tulostustyö lopetettiin</li> <li>Tulostin on valmis vastaanottamaan tulostustietoja</li> <li>Tulkki käsittelee vastaanotetut tulostuskomennot</li> <li>Virheviestejä tai varoituksia voidaan näyttää</li> </ul>
	Ready (Valmis)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tulostin on valmis vastaanottamaan tulostustietoja</li> <li>Tulkki käsittelee vastaanotetut tulostuskomennot</li> <li>Virheviestejä tai varoituksia voidaan näyttää</li> </ul>
Valkoinen	Standalone	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiedoston valinta tallennusvälineeltä</li> <li>Tulostin toimii taustalla päivittämättä näyttöä</li> <li>Syötekentän valinta ja tekstinsyöttö syöttökenttään</li> <li>Käynnistä tulostus; tulostustyön aiheuttamat virheilmoitukset näytetään</li> </ul>
	Setup (Asetukset)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asetukset parametrivalikossa voidaan tehdä</li> <li>Tulostin <i>ei</i> ole valmis vastaanottamaan tulostustietoja</li> <li>Tulkki on pysäytetty</li> <li>Virheviestejä tai varoituksia <i>ei</i> voi näyttää</li> </ul>
Punainen	Virhe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Virhe tulostuksen aikana</li> <li>Nykyinen tulostustyö lopetetaan</li> <li>Tilaviesti näytetään punaisella taustalla</li> <li>Tilaviesti katoaa vasta vahvistuspainikkeen painamisen jälkeen</li> <li>Tulostin on edelleen valmis vastaanottamaan tulostustietoja, jos se pystyi niin tekemään ennen virheen syntymistä (poikkeus: virheet, jotka estävät tietoliikennettä)</li> <li>Tulkki käsittelee vastaanotetut tulostuskomennot</li> <li>Muita virheitä voi tapahtua, ja ne tallennetaan jonoon</li> </ul>
Keltainen	Varoitus	<p>Kuten "Virhe"-tila, seuraavilla eroilla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nykyistä tulostustyötä <i>ei</i> lopeteta</li> <li>Tilaviesti näytetään punaisella taustalla</li> <li>Tilaviesti katoaa muutaman sekunnin kuluttua</li> </ul>

Taulu 5. Näyttövärit ja käyttötilat

## Kuvakkeet

	<i>Koti:</i> Vaihto kuvaruutuun "Koti"		<i>Käynnistys:</i> Tapahtuman käynnistys, esim. Tulostus
	<i>Kontrast:</i> Tulostuksen kontrastin asettaminen tulostuksen aikana; Piilotettu, jos on vain operaattorin käyttöoikeuksia		<i>Pito:</i> Tapahtuman pysäyttäminen, esim. Tulostus
	<i>Tulostus:</i> Vaihto kuvaruutuun "Valmis"	<b>1</b>	<i>Painikkeet 1-4:</i> Painikkeet on numeroitu vasemmalta oikealle painikekoodien syöttämistä varten
	<i>Ulos:</i> Siirry seuraavalle korkeammalle valikkotasolle; Pidä alhaalla: Siirry korkeimmalle valikkotasolle	<b>2</b>	
	<i>Sisään:</i> Valikon avaaminen	<b>3</b>	
	<i>Applikaattori:</i> Käynnistää applikaattorin iskun, jos on käytävissä	<b>4</b>	
	<i>Vahvistus:</i> Vahvistus, esim. syötön tai virheilmoituksen		<i>Keskeytys:</i> Poistu valintaikkunasta hyväksymättä asetusta
	<i>Vasen/oikea:</i> Siirrä valintamerkki vasemmalle tai oikealle tekstinsyötön valintaikkunassa		<i>Ylös/alas:</i> Siirrä palkkia ylös/alas valintaluettelossa
			
	<i>Uusintatulostus:</i> Käynnistää aiemmin tulostetun etiketin uusintapainikkeen, kun uudelleen tulostustoiminto on aktivoitu		<i>Täysin ylös:</i> Siirrä palkki valintaluettelon ensimmäiseen paikkaan
	<i>Poista:</i> Poista merkki valintamerkin vasemalla puolella tekstinvalintaikkunassa		<i>Parametrin kutsuminen</i>
	<i>Merkin valinta:</i> Merkin valinta tekstinvalintaikkunassa		<i>Etikettisyötön auslösen</i>
	<i>Käynnistyssignaali:</i> Käynnistyssignaalin syöttäminen napin painalluksella yksittäispainalluksella		<i>Info:</i> Puhtaasti informatiivisen valikkokohteen kutsuminen
	<i>Säätö:</i> Vaihto kuvaruutuun "Asetus"	<b>+</b>	<i>Plus/Miinus:</i> Lisää tai pienennä syöttökentän arvoa
	<i>Oikealle:</i> Siirrä yksi syöttökenttä edelleen oikealle (kun syötät useista kentistä koostuvia arvoja, esim. Aika)	<b>-</b>	
			<i>Tulostuspään-tulostuksen asetus</i>
	Näytön luovutusasetuksen kutsu; Piilotettu, jos on vain operaattorin käyttöoikeuksia		<i>Luovutuspaikka:</i> Parametrin pika-asetus Dispenser > Dispenseposition
	<i>Käynnistä siirto:</i> Parametrin pika-asetus Dispenser > Start signal > Start offset		<i>Viivakoodi:</i> näkyy tärkeiden virheilmoitusten kanssa; Painikkeen painaminen tuo esiin QR-koodin, joka viittaa pikaoppaan vianetsintään

Taulu 6. Kuvakkeet, jotka ilmoittavat alla olevan ohjauspainikkeen toiminnasta

	<i>Ethernet aktiivinen:</i> Verkkoliitäntä on valittu tiedonsiirtoa varten ja yhteys on muodostettu <sup>[7]</sup>		<i>Ethernet ei aktiivinen:</i> Ethernet on valittu tiedonsiirtoon, eikä yhteyttä ole muodostettu
	<i>USB:</i> USB-liitäntä on valittu tiedonsiirtoa varten <sup>[7]</sup>		<i>Automaattinen liitäntä:</i> Dataliitäntä valitaan automaattisesti <sup>[7]</sup>
	<i>Sarjallinen:</i> Sarjaliitäntä on valittu tiedonsiirtoa varten <sup>[7]</sup>		<i>Huomio:</i> Varoitusmerkki, merkitsee virheilmoituksia
	<i>Suodatin:</i> Tiedostonimien suodatustoiminto on aktivoitu (itsenäinen tila)		<i>Kalvovarasto:</i> Näyttää jäljellä olevan kalvon pituuden metreinä yhdessä vasemmalla olevan numeerisen arvon kanssa.
	<i>Tulostuksen tulkintojen tila:</i> Parametri <i>Printer Language &gt; Print Interpret.</i> on asetettu tilaan "Easyplug" <sup>[8]</sup>		<i>Tulostuksen tulkintojen tila:</i> Parametri <i>Printer Language &gt; Print Interpret.</i> on asetettu tilaan "EasyPlug/ZPL Emu" <sup>[8]</sup>
	<i>Tulostuksen tulkintojen tila:</i> Parametri <i>Printer Language &gt; Print Interpret.</i> on asetettu tilaan "ZPL Emulation" <sup>[8]</sup>		<i>Tulostuksen tulkintojen tila:</i> Parametri <i>Printer Language &gt; Print Interpret.</i> on asetettu tilaan "Lineprinter" <sup>[8]</sup>
	<i>Tulostuksen tulkintojen tila:</i> Parametri <i>Printer Language &gt; Print Interpret.</i> on asetettu tilaan "Hexdump" <sup>[8]</sup>		<i>USB-tikku:</i> USB-tikku on kytketty ja kytketty asemaan C:

Taulu 7. Kuvakkeet, jotka antavat tietoja tulostimen tilasta

## Painikeyhdistelmät

Tulostimen tila	Painikeyhdistelmä	Toiminto
Näyttö "Koti"	1+3+4	Syöttö pääsykoodi
	3+4	Etiketin etäisyyden automaattinen mittausta, katso luku <b>Label pitch (etiketin etäisyys)</b> sivulla 93
	2+3	Hidas materiaalin syöttö
	1+2	Materiaalin ulosheitto (taaksepäin)
Aina	1+2+3	Uusi käynnistys
	2+4	Itsenäinen käyttö, katso luku <b>"Itsenäinen käyttö"</b> sivulla 105

Taulu 8. Erityiset painikeyhdistelmät

<sup>7</sup> Kuvake vilkkuu tiedonsiirron aikana

<sup>8</sup> Kuvake vilkkuu, kun tulkki on aktiivinen.

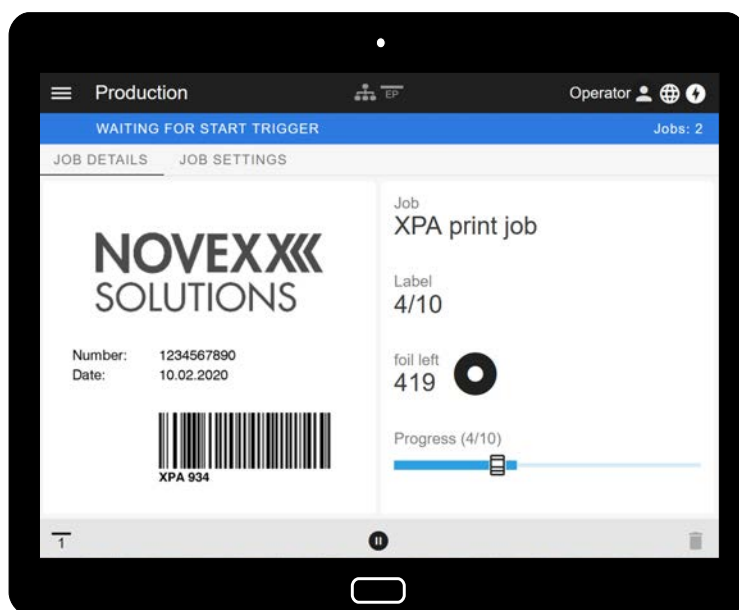


## VERKKOPANEELI

### Verkkopaneeli - Mikä se on?

Verkkopaneeli on kätevä ulkoinen ohjauspaneeli, jota voidaan käyttää liikkuvilla tai kiinteillä näyttölaitteilla. Seuraavat koneet tukevat verkkopaneelia:

- Etiketitulostimia XPA 93x, XDM 94x, XPM 94x
- Tarratulostimia XLP 60x, XLP 51x



Kuvio 18: Käynnissä olevan tulostustyön näyttäminen tabletti-laitteen verkko-paneelilla.

### Edellytykset

- Näyttölaitte, esim. älypuhelin, tabletti, PC
- Verkkoselain näyttölaitteella
- Yhteys samaan verkkoon, jonka laite on yhdistetty
- Laitteen verkkopalvelin on aktivoitu: **Interface > Network > Services > WEB server = "On"**

### Toiminnot

- *Tuotannonvalvonta*: Nykyisten tulostustöiden näyttö (katso Kuva yllä)
- *Koneen asetus*: Asetukset parametrivalikossa
- *Hallinta*: Tallenna koneasetukset; tallenna tukitiedot; päivitä laiteohjelmisto; jne.

*Login*: Verkkopaneelin toimintojen käyttämiseksi käyttäjän on kirjauduttava sisään yhdellä rooleista Operator, Supervisor tai Service. Valitusta roolista riippuen enemmän tai vähemmän toimintoja voidaan käyttää.

Samaa konetta voidaan käyttää useista verkkopaneeleista, ja verkkopaneelien käyttöliittymien kielet voivat olla erilaisia.

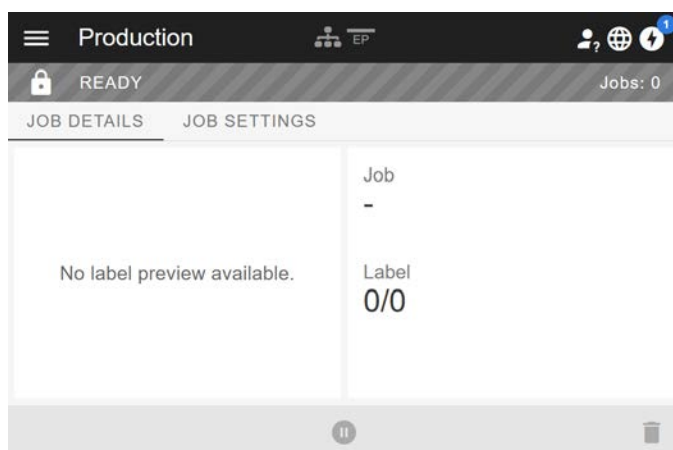
## Verkkopaneelin käynnistäminen

### Täytäntöönpano

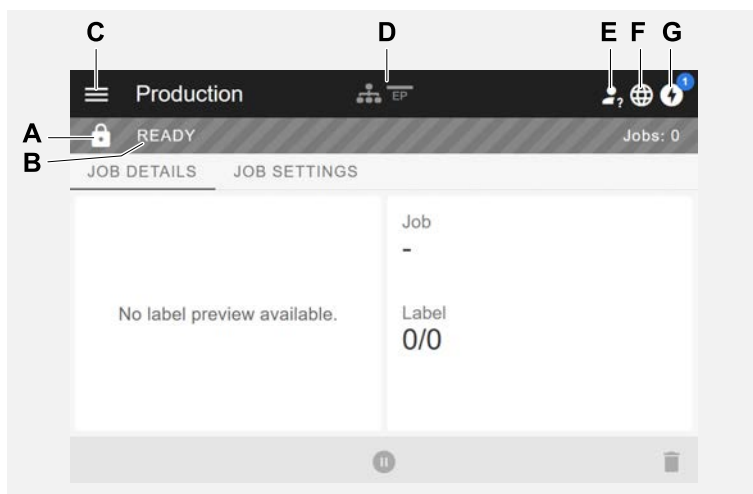
1. Määritä koneen IP-osoite.

IP-osoite näytetään ohjauspaneelissa koneen käynnistyessä. Voit vaihtoehtoisesti kutsua seuraavat parametrit valikosta: [Interface > Network > IP address](#).

2. Kytke näyttölaite päälle ja kutsu verkkoselain.
3. Kirjoita IP-osoite verkkoselaimen URL-osoiteriville.  
Näkyviin tulee seuraava näyttö:



## Näyttö käynnistyksen jälkeen



Pos.-nro	Toiminto
<b>A</b>	<i>Lukko-symboli:</i> Kukaan ei ole vielä kirjautunut sisään (Pos. E), siksi suurin osa toiminnoista on estetty. Vain tulostustehtävien yksityiskohtien näyttö (ikkunan keskialue vaalealla taustalla) ja viestien näyttö (Pos. G) ovat käytettävissä.

Pos.-nro	Toiminto
<b>B</b>	<p><i>Infoteksti:</i> Koneen eri käyttötilojen näyttö eri taustaväreillä</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>READY:</b> Näytetään, kun koneen ohjauspaneeli näyttää "Valmis".</li> <li>• <b>USER AT MACHINE:</b> Näytetään, kun koneen ohjauspaneeli näyttää "Koti". Samanlaisesti lukkosymboli (Pos. A) ilmestyy ja verkkopaneeli lukitaan. Tämä estää koneen käyttöä verkkopaneelistä, kun joku työskentelee koneella (turvatoiminto).</li> <li>• <b>ERROR:</b> On vahvistamaton virheviesti.</li> <li>• <b>WAITING FOR START TRIGGER:</b> Kone odottaa käynnistyssignaalia.</li> <li>• <b>PRINTING...:</b> Kone tulostaa</li> </ul>
<b>C</b>	<p><i>Valikko:</i> Tässä voidaan valita näkymien "Production", "Machine settings" ja "Administration" välillä. Lisätietoja tästä löytyy seuraavista luvuista.</p>
<b>D</b>	<p>Katso symbolit, jotka antavat tietoja koneen tilasta, lisätietoja linkistä lukuun "Kuvakkeet" alempana. Yllä oleva kuva osoittaa esim. verkkoyhteyden, liitetyn USB-tikun ja Easy Plug -emuloinnin symbolit.</p>
<b>E</b>	<p><i>Login:</i> Verkkopaneelin toimintojen käyttämiseksi käyttäjän on kirjauduttava sisään yhdellä rooleista Operator, Supervisor tai Service. Valitusta roolista riippuen enemmän tai vähemmän toimintoja voidaan käyttää.</p> <p>   Esiasetettu painikekoodi roolille Operator: 1-1-3-2   </p>
<b>F</b>	<p><i>Kielivalinta:</i> Koneelle asetettu kieli on esiasetettu. Verkkopaneelille voidaan valita eri kieli napsauttamalla symbolia.</p>
<b>G</b>	<p><i>Ilmoitukset:</i> Ilmoitusten näyttö, esim. Virheilmoitukset ja varoitukset. Katso lisätietoja seuraavasta luvusta.</p>

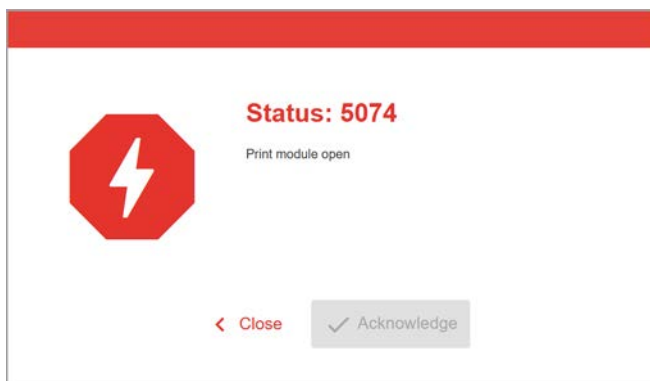
### Aiheeseen liittyviä tietoja

**Kuvakkeet** sivulla 35

## Ilmoitukset

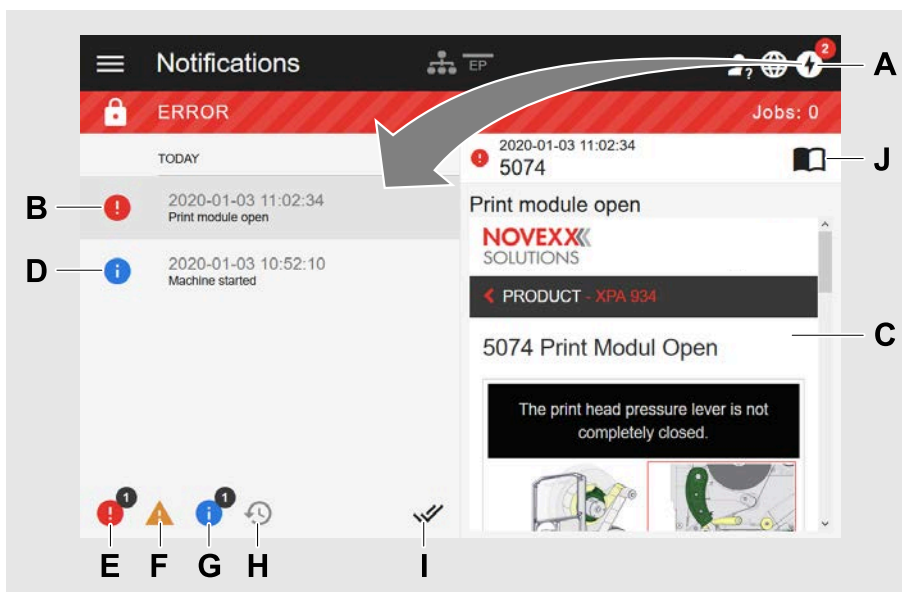
Verkkopaneelissa näytetään 3 tyyppisiä ilmoituksia: Virheilmoituksia, varoituksia ja tietoja.

### Virheilmoitukset



Kuvio 19: Virheilmoitukset, jotka vaativat käyttäjän vastauksen, näkyvät koko alueella. Tilanumero ja tilateksti vastaavat koneen ohjauspaneelin näyttöä. Viesti voidaan vahvistaa joko verkkopaneelissa tai koneen ohjauspaneelissa.

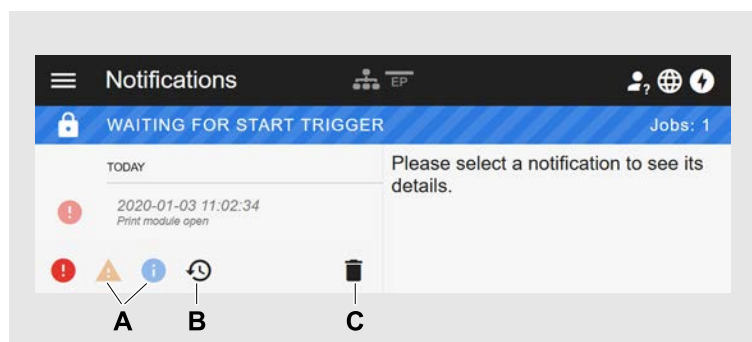
### Ilmoitukset-näkymä



Kuvio 20: Napsauttamalla ilmoitussymbolia (A), ilmoitusnäkymä avautuu. Vasen puoli näyttää ilmoitushistorian, oikea puoli selittää valitun historian merkinnän.

Pos.-nro	Toiminto
<b>A</b>	<i>Ilmoitukset-symboli:</i> Avaa ilmoitusnäkymä napsauttamalla symbolia. Korkeaksi asetettu luku osoittaa kuittaamattomien ilmoitusten määrän.
<b>B</b>	<i>Virheviesti</i> historiassa aikaleimalla. Selitys valitulle merkinnälle tulee oikealle. Jos virheilmoituksen vianmäärittäyksessä on pikaohje, se tulee näkyviin (C).

Pos.-nro	Toiminto
<b>C</b>	<i>Pikaohje</i> virhesanomasta, jos saatavissa (vastaa pikaohjetta, joka voidaan kutsua QR-koodilla koneen ohjauspaneelisti).
<b>D</b>	<i>Tietoviesti</i> historiassa aikaleimalla.
<b>E</b>	<i>Suodatin virheilmoituksiin</i> : Piilota virheilmoitukset luettelosta napsauttamalla symbolia
<b>F</b>	<i>Suodatin varoituksiin</i> : Piilota varoitukset luettelosta napsauttamalla symbolia
<b>G</b>	<i>Suodatin tieto-viesteihin</i> : Piilota tieto-viestit luettelosta napsauttamalla symbolia
<b>H</b>	<i>Historia</i> : Avaa ilmoitukset-historia napsauttamalla symbolia. Historia näyttää kaikki ilmoitukset, jotka on jo vahvistettu.
<b>I</b>	<i>Vahvista kaikki</i> : Vahvista kaikki vahvistamattomat ilmoitukset napsauttamalla symbolia. Vahvistetut ilmoitukset näytetään vain historiassa.
<b>J</b>	<i>Manuaalinen-symboli</i> : Napsauta symbolia, kutsuaksesi esiin koneen yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



Kuvio 21: Ilmoitusnäky näytetyn historian kanssa.

Pos.-nro	Toiminto
<b>A</b>	Varoitusten ja tietoviestien suodattimet on asetettu. Symbolit näkyvät vaaleina ja kaikki varoitukset ja tietoviestit ovat piilossa.
<b>B</b>	Historia näytetään (symboli on musta, muuten harmaa).
<b>C</b>	<i>Roskakori-symboli</i> : Näkyy vain, kun historia näytetään. Symbolin napsauttaminen poistaa historian.

Ilmoitusnäkyästä poistuminen:

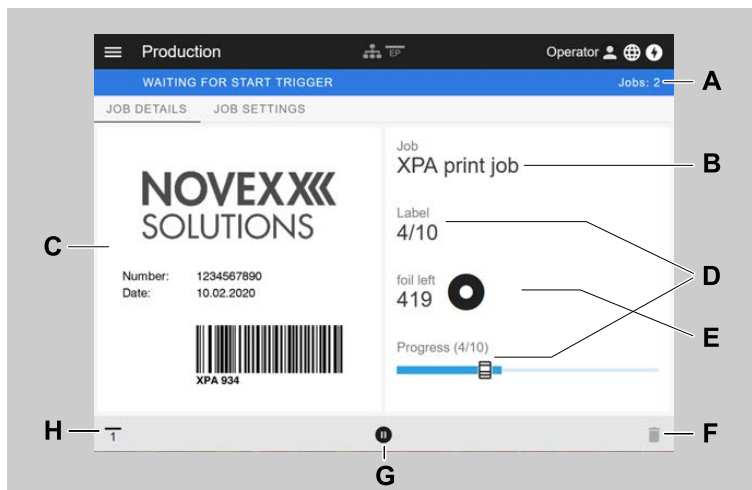
► Napsauta "Ilmoitukset" otsikossa.

Verkkopaneeli vaihtaa tuotanto-näkymään.

## Tuotannon näkymä

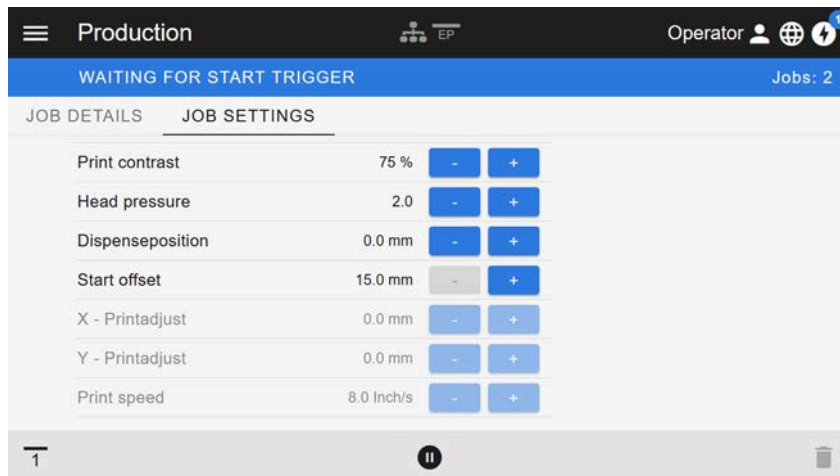
Tuotannon näkymässä käynnissä olevaa tulostustystä (suom. "tulostustyö") voidaan valvoa, ja asetukset voidaan tehdä tulostustyössä.

### Näkymä "Job details" (Työn yksityiskohdat)

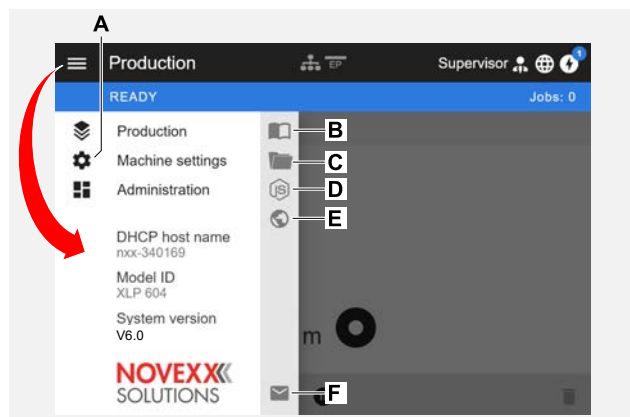


Kuvio 22: Näkymä "Job details" yhdestä tulostustyöstä verkkopaneelissa.

Pos.-nro	Toiminto
A	Koottujen tulostustöiden lukumäärä
B	Nykyisen tulostustyön nimi (määritetään Easy Plug -komennossa #ER)
C	Nykyisen tulostustyön etikettilayout
D	Nykyisen tulostustyön edistymisen ilmaisin (3 kymmenestä etiketistä tulostettiin)
E	Jäljellä olevan kalvon näyttö metreinä
F	<i>Roskakori-symboli:</i> Poista tulostustyö napsauttamalla (vaatii vähintään Supervisor-roolin, kuvassa symboli on harmaana, ts. toiminto ei ole käytettävissä nykyisessä roolissa)
G	<i>Pysäytys- tai Käynnistys-symboli:</i> Napsauta lopettaaksesi tai aloittaaksesi tulostustyön
H	<i>Käynnistyssignaali-symboli:</i> Napsauta tulostaaksesi ja luovuttaaksesi etiketin

**Näkymä "Job settings"**

Kuvio 23: Näkymä "Job settings" yhdestä tulostustyöstä verkkopaneelissa. Aktiivisella roolilla (tässä: "Käyttäjä") asetukset, joihin ei pääse, ovat harmaita. Muita asetuksia voidaan napsauttaa "+" tai "-" muuttaa.

**Koneen asetukset -näkymä****Päävalikko**

Kuvio 24: Näytä napsauttamalla vasemmassa yläkulmassa olevaa valikkosymbolia.

Pos.-nro	Toiminto
<b>A</b>	Avaa Koneen asetukset
<b>B</b>	Avaa käyttöohjeet
<b>C</b>	 Avaa tiedostonhallinnan
<b>D</b>	 Avaa Node.js API -käyttöliittymän kuvauksen
<b>E</b>	Avaa NOVEXX-Solutions-verkkosivuston

Pos.-nro	Toiminto
F	Avaa sähköpostin NOVEXX Solutions -palvelun vihjelinjalle

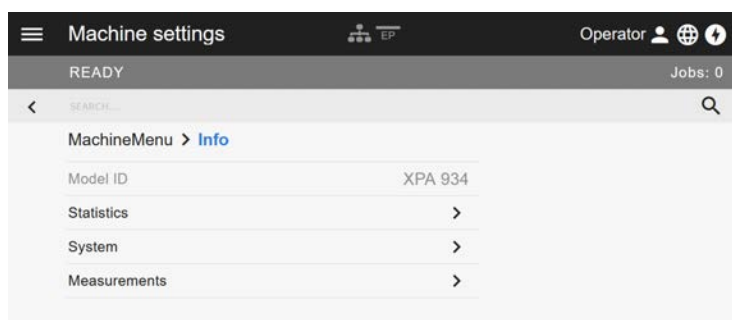
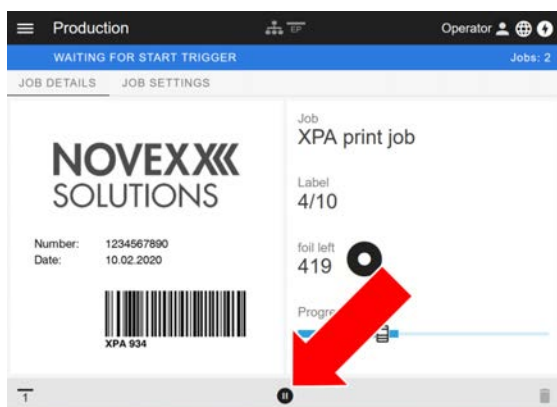
### Koneen asetukset

Napsautuksen jälkeen "Koneen asetukset" avautuu koneen ohjauspaneelista tunnettu parametrivalikko.

Sisäänkirjautumisroolin määrittelemistä oikeuksista riippuen enemmän tai vähemmän parametreja näytetään. "Operator":nä voidaan päästä parametreihin vain **Info**-valikoissa.

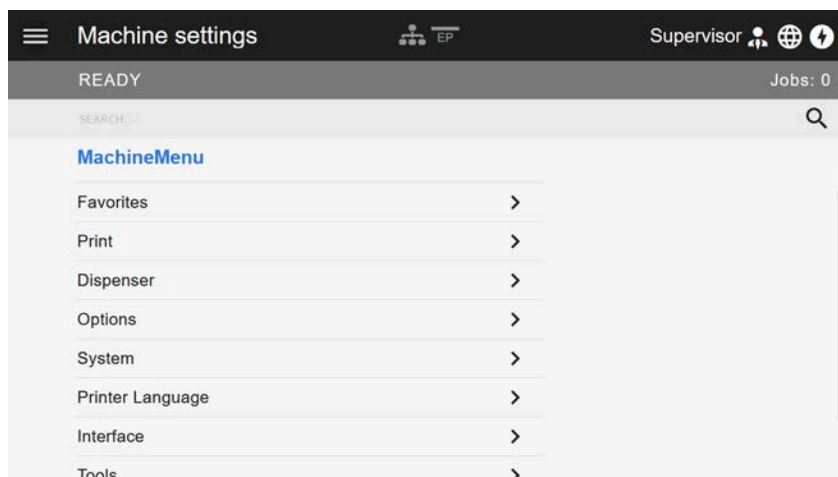
Jotta koneen asetuksia voidaan tehdä, kahden ehdon on täyttyttävä:

- Sisäänkirjautuminen muodossa Supervisor (näppäinsarja 2-2-3-1-2-2)
  - Kone täytyy *pysäyttää*, muuten ikkuna avautuu "harmaana"
- Taukopainikkeen *pysäyttämiseksi* napsauta ikkunan keskelle:

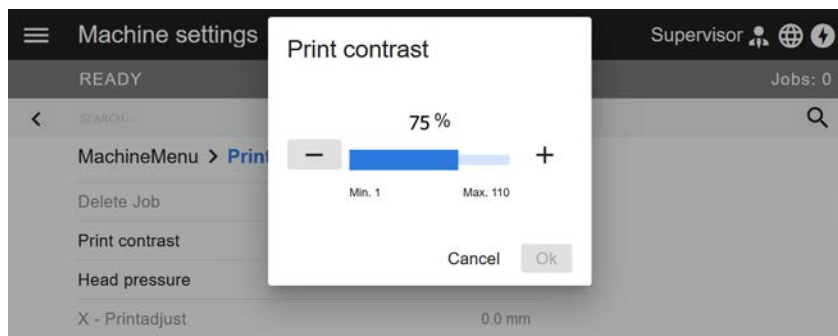


Kuvio 25: Koneen asetus -näkyä käyttäjän roolilla.





Kuvio 26: Koneen asetus -näkyä valvojan roolilla.

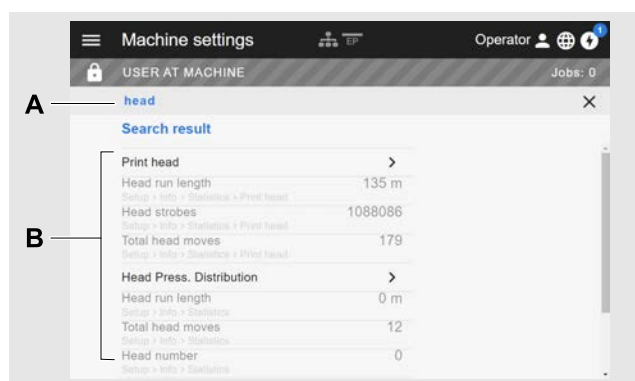


Kuvio 27: Esimerkki: Asettaminen paikasta Print &gt; Print contrast.

**Hakutoiminto:**

Jos et tiedä mistä valikosta etsimäsi parametri löytyy, mutta tiedät ainakin osan nimestä, voit nopeasti saavuttaa tavoitteesi hakutoiminnolla:

- Kirjoita hakutermi hakukenttään (A) - vain parametrit, jotka sisältävät hakutermiä, ilmestyvät (B).

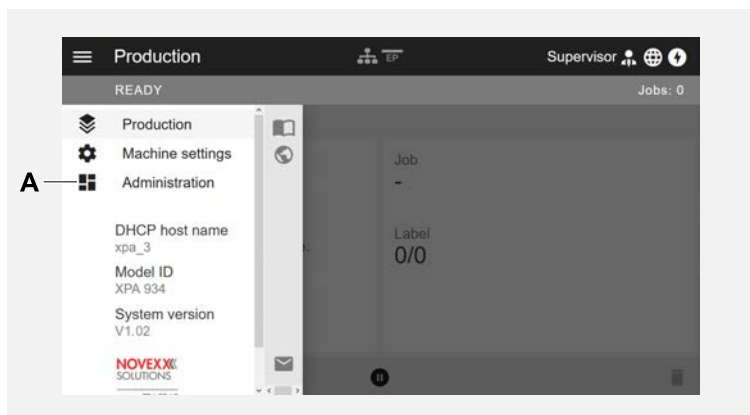


Kuvio 28: Syötettyäsi hakutermiä "head" (A) näytetään vain parametrit, jotka sisältävät "head" nimissä (B).

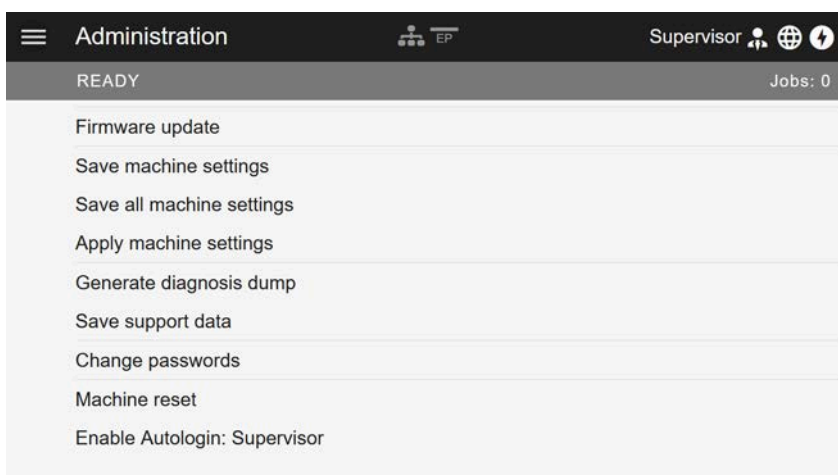
## Hallinta-näkymä



Login-roolilla "Supervisor" ja "Service" näkyviin tulee valikossa lisäksi Hallinta-näkymä. Näkymä tarjoaa käyttöön erityistoimintoja pätevälle ja valtuutetulle henkilöstölle. Lähempiä tietoja näistä saat Huolto-käsikirjasta.



Kuvio 29: Kun olet kirjautunut sisään valvojana tai huoltona, myös valikossa tulee näkyviin merkintä "Administration" (A).



Kuvio 30: Hallinta-näkymä (vain "Supervisor" tai "Service" -oikeuksilla).

## PARAMETRIVALIKKO

### Parametrivalikon yleiskuvaus

Alla oleva taulukko antaa yleiskuvan parametrivalikon rakenteesta ja sen sisältämistä parametreista.

|| Tässä kuvataan vain *punaisella* painetut parametrit. *Mustana* painetut parametrit ovat merkityksellisiä vain huoltohenkilöstölle, ja siksi ne kuvataan huoltokäsikirjassa. ||

► Napsauta vastaavaa linkkiä (punainen teksti) taulukossa siirtyäksesi parametrin kuvaukseen.

Favorites <sup>[9]</sup>	Print	Print (jatko-osa)
Parameter 1	Delete Job	L Ribbon
Parameter 2	Print contrast	Ribbon width
...	Head pressure	Ribbon Rew Tens.
Parameter n	X - Printadjust	Ribbon Unw Tens.
	Y - Printadjust	Color Side
	Print speed	Ribbon length
	Delete Spooler	Outer ribbon Ø
	Material	Inner ribbon Ø
	Label	Ribbon autoecon. <sup>[10]</sup>
	Detect label length	Head down lead <sup>[11]</sup>
	Print method	Ribb. eco. limit <sup>[11]</sup>
	Material type	L Feed mode
	Punch offset	Format
	Material length	Bar code multip.
	Material width	UPC plain-copy
	Label sens. type	EAN Readline
	Punch mode	EAN sep. lines
	Punch level <sup>[12]</sup>	Rotated barcodes
	Mat. end detect.	L Print direction
	L Rewinder Tension	Feed speed
		(Backfeed speed)
		Voltage offset
		Head lift autom.

Tabelle 9: Parametrivalikon osa 1 (suluissa olevat parametrit ovat näkyvissä vain käyttöoikeuksilla "Huolto-tila")

<sup>9</sup> Käyttäjän määrittelemä parametrivalinta, katso luku **Suosikkien määrittely** auf Seite 59.

<sup>10</sup> Ainoastaan sisäänrakennettu folion säästövalikohto

<sup>11</sup> Vain Print > Material > Ribbon > Ribbon autoecon. = "On"

<sup>12</sup> Vain Print > Material > Label > Punch mode = "Manual"

Dispenser	Options	System
Dispense Mode	Tässä näkyvät alivalikot lisävarusteiden parametreilla, jos näitä lisävarusteita on sisäänrakennettu koneeseen. Katso lisätietoja huoltokäsikirjasta.	Language
Real 1:1		Access authoriz.
└ Dispensing mode		(Operator password)
└ Max InitFeedback		(Supervisor password)
Speed		(Service password)
└ Print speed		Factory settings
└ Feed speed		Custom defaults
Start Signal		Setup Wizards
└ Start offset	Sensor type	(Run Setup Wizard?)
└ Start print mode	Keyboard	Turn-on mode
└ Application mode		Hardware Setup
└ Start source		└ (Printer type)
└ Start error stop		└ Time zone
└ Product length		└ Realtime Clock
└ Multi label mode		└ Head-sensor dist
└ Label 2 offset <sup>[13]</sup>		Print Control
└ Label 3 offset <sup>[14]</sup>		└ Miss. label tol.
Dispenseposition		└ Gap detect. mode
Dispensing edge		└ Max InitFeedback
Head disp dist. <sup>[15]</sup>		└ Ribb. stretching
Display mode		└ Singlestartquant
Dispense counter		└ Reprint function
Disp. Cnt. Reset		└ Ribbon end warn.
		└ Ribbon warn stop
		└ Error reprint
		└ Single-job mode
		└ Temp. reduction
		└ Print info mode

Tabelle 10: Parametrivalikon osa 2 (suluissa olevat parametrit ovat näkyvissä vain käyttöoikeuksilla "Huolto-tila")

<sup>13</sup> Vain Dispenser > Start Signal > Multi label mode = "labels/start"

<sup>14</sup> Vain Dispenser > Start Signal > Multi label mode = "labels/start" kanssa x=3

<sup>15</sup> Vain Dispenser > Dispensing edge = "User defined"

Printer Language		Printer Language (jatko-osa)		Interface	
Print Interpret.		└	Command ^MT	Print interface	
EasyPlug Setting		└	Command ^JM	Network	
└	Character filter	└	Command ^MD/~SD	└	IP Addressassign
└	Character sets			└	IP address
└	EasyPlug errors			└	Net mask
└	EasyPlug warning			└	Gateway address
└	Spooler mode			└	Port address
└	StandAlone Input			└	DHCP host name
└	#VW/I Interface			└	Services
└	Printer ID no.			└	WEB server
└	(Command sequence)			└	FTP server
└	(Ignore #IM cmd.)			└	Wi-Fi
ZPL Setting <sup>[16]</sup>				└	(MQTT Broker)
└	Manual Calibrate			└	(MQTT Broker IP) <sup>[17]</sup>
└	Darkness			└	Time client
└	Label Top			└	Time server IP <sup>[18]</sup>
└	Left Position			└	Time zone <sup>[18]</sup>
└	Error Indication			└	Sync. interval <sup>[18]</sup>
└	Error Checking			Serial Port 1	
└	Resolution			└	Baud rate
└	305 DPI Scaling			└	No. of data bits
└	Image Save Path			└	Parity
└	Label Invert			└	Stop bits
└	Commands			└	Data synch.
└	Format Prefix			└	Frame error
└	Control Prefix			Drives	
└	Delimiter Char			└	Drive C
└	Command ^PR			└	Drive D
				└	Drive E
				Home mode	

Tabelle 11: Parametrivalikon osa 3 (suluissa olevat parametrit ovat näkyvissä vain käyttöoikeuksilla "Huolto-tila")

<sup>16</sup> Näkyy vain Printer Language > Print Interpret. = "ZPL Emulation"<sup>17</sup> Näkyy vain Interface > Network > Services > MQTT broker = "External server"<sup>18</sup> Näkyy vain Interface > Network > Services > Time client = "Automatic" tai "Time server IP"

Tools		Tools (jatko-osa)		Info	
Diagnostic		Internal Flash		Model ID	
└	(User modified) <sup>[19]</sup>	└	Copy From USB <sup>[20]</sup>	Status Printouts	
	└ Parameter 1	└	Delete Dir	└	Printer Status
	└ ...			└	Memory Status
	└ Parameter n			└	Font Status
└	Store Parameters			└	Service Status
└	Gen.Support Data			└	Dottest endless
└	EasyPl. file log <sup>[21]</sup>			└	Dottest punched
└	Log files delete <sup>[21]</sup>			└	Reference label
└	EasyPlug Monitor			Statistics	
└	EP Monitor Mode			└	Print head
Test				└	Head run length
└	Sensor test			└	Head strobes
└	Print test			└	Total head moves
(Service)				└	Operation time
└	(Service done)			└	Contrast distribution
└	(Head exchange)			└	Head pressure distribution
└	(Roller exchange)			└	Thermal distribution
└	(Serv. data reset)			└	Print speed distribution
(Adjustment)				└	Head run length
└	(Sensor Adjust)			└	Roll run length
└	(Matend tolerance)			└	Total head moves
└	(Feedadjust label)			└	Service operations
└	(Feed adjust)			└	Head number
└	(Forw feed rat.)			└	Roll number
└	(Backw feed rat.)			└	Tot. mat. length
└	(Punch y calibr.)			└	Tot. ribb. length
└	(Head idle adjust)			└	Head strobes
				└	Operation time
				└	Total Operation

Tabelle 12: Parametrivalikon osa 4 (suluissa olevat parametrit ovat näkyvissä vain käyttöoikeuksilla "Huolto-tila")

<sup>19</sup> Parametrit, joiden asetus poikkeaa tehdasasetuksesta.<sup>20</sup> Jos ainakin yksi ulkoinen flash-muisti on kytketty yhteen USB-liitäntöihin.<sup>21</sup> Näkyy vain Interface > Drives > Drive C ≠ "None"

Info (jatko-osa)			Info (jatko-osa)			Info (jatko-osa)		
System			L	CPU board		L	Material rewind	
L	Machine Data			└	CPU identifier		└	Module name
	└	Serien Nummer		└	FPGA version		└	Module part numb.
	└	Product code		└	Module name		└	Serial number
	└	Company name		└	MAC Address		└	Production date
	L	Herstelldatum		└	Module part numb.		└	CAN MAC address
L	Module FW. Vers.			└	PCB part number		L	Module type
	└	System version		└	Serial number	L	TPH power	
	└	System revision		└	Production date		└	Module name
	└	System date		L	Module type		└	Module part numb.
	└	Operator panel	L	Operator panel			└	Serial number
	└	Ribbon unwinder		L	Serial number		└	Production date
	└	Ribbon rewinder	L	Ribbon unwinder			└	CAN MAC address
	└	Material rewind		└	Module name		L	Module type
	└	TPH power		└	Module part numb.	L	BasicIO	
	└	BasicIO		└	Serial number		└	Module name
	└	8IO 1 <sup>[22]</sup>		└	Production date		└	Module part numb.
	└	8IO 2 <sup>[23]</sup>		└	CAN MAC address		└	PCB part number
	L	Material pull		L	Module type		└	Serial number
L	Memory Data		L	Ribbon rewinder			└	Production date
	└	RAM memory size		└	Module name		└	CAN MAC address
	└	Space for RAM disc		└	Module part numb.		L	Module type
	└	Storage media		└	Serial number	L	8IO 1 <sup>[22]</sup>	
	└	Internal Flash		└	Production date		└	Module name
	└	USB1 <sup>[24]</sup>		└	CAN MAC address		└	Module part numb.
	└	USB2 <sup>[25]</sup>		L	Module type		└	Serial number
	└	Spooler size					└	Production date
	└	Space for Jobs					└	CAN MAC address
	└	Max. Labellength					L	Module type
	L	Custom defaults						

Tabelle 13: Parametrivalikon osa 5 (suluissa olevat parametrit ovat näkyvissä vain käyttöoikeuksilla "Huolto-tila")

<sup>22</sup> Vain sisäänrakennetulla 8IO-kortilla.<sup>23</sup> Vain sisäänrakennetulla toisella 8IO-kortilla.<sup>24</sup> Jos ulkoinen flash-muisti on kytketty johonkin USB-liitännöistä.<sup>25</sup> Jos toinen ulkoinen flash-muisti on kytketty toiseen USB-liitäntään.

Info (jatko-osa)			Info (jatko-osa)		
L	8IO 2 <sup>[23]</sup>		Measurements		
	└	Module name	└	Ribb. rest length	
	└	Module part numb.	└	Ribbon diameter	
	└	Serial number	└	Ribb. rewinder Ø	
	└	Production date	L	Head temperature	
	└	CAN MAC address			
	L	Module type			
L	Material pull				
	└	Module name			
	└	Module part numb.			
	└	Serial number			
	└	Production date			
	└	CAN MAC address			
	L	Module type			
L	Power supply				
	└	Module name			
	└	Module part numb.			
	└	Serial number			
	└	Production date			
	└	Module type			
	L	Version			
L	Print head				
	└	Module name			
	└	Module part numb.			
	└	Serial number			
	└	Production date			
	└	Module type			
	└	Resolution			
	└	Width			
	L	Resistance			

Tabelle 14: Parametrivalikon osa 6 (suluissa olevat parametrit ovat näkyvissä vain käyttöoikeuksilla "Huolto-tila")



## Parametri-referenssi

**Print contrast**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[1...110] %	65%	1	#!H, #PC2045

**HUOMIO!**

Parametri Print contrast vaikuttaa välittömästi tulostuspään kestoikään. Voimassa on: Mitä voimakkaampi Print contrast on asetettu, sitä lyhyempi tulostuspään kestoikä on. Tämä pätee vielä enemmän yli 100%:n asetuksiin. Ota sen takia huomioon:

► Valitse aina alhaisin asetus, joka vielä tuottaa hyväksyttävän tulostustuloksen.

**Head pressure**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[1,0...3,0]	2,0	0,1	#PC2045

Paineen asettaminen, jolla tulostuspää painetaan tulostustelaan (1 = matala paine, 3 = korkea paine).

|| Asetus vastaa Kääntöpää-asetuksia "I" - "III" vanhemmissa koneissa. ||

**X - Printadjust**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[-15...15] mm	0,0 mm	0,1 mm	#PC1020

Tulostuksen nollapiste siirtyy suhteessa etiketin reunaan nähden X-akselilla, ts. materiaaliin nähden poikkisuunnassa.

- Maksimi siirto etiketin reunasta pois: +15,0 mm
- Ei siirtoa: 0,0 mm
- Maksimisiirto etiketin reunaan: -15,0 mm

|| Asetusta muutettaessa tulostin laskee koon muutetuilla arvoilla työtehtävän ollessa pysähtyneenä. ||

Huomio grafiikoilla, jotka on luotu yhdellä Easy Plug -komennoilla #YI, #YIR tai #YIB! Tehdäänkö grafiikka muuttamalla parametria X - Printadjust työnnettynä tarran reunan yli, "ulkoneva" osa graafista tietoa menetetään.

**Y - Printadjust**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[-15...15] mm	0,0 mm	0,1 mm	#PC1021

Tulostuksen nollapiste siirtyy suhteessa lävistyskohtaan nähden Y-akselilla, ts. syötön suuntaan.

- Suurin siirto syöttösuunnassa: +15,0 mm
- Ei siirtoa: 0,0 mm

- Maksimisiirto syöttösuunnan vastaisesti: -15,0 mm

Asetusta muutettaessa tulostin laskee koon muutetuilla arvoilla työtehtävän ollessa pysähtyneenä.

Huomio grafiikoilla, jotka on luotu yhdellä Easy Plug -komennoilla #YI, #YIR tai #YIB! Tehdäänkö grafiikka muuttamalla parametria Y - Printadjust työnnettynä tarran reunan yli, "ulkoneva" osa graafista tietoa menetetään.

## Print speed

(Tulostusnopeus)

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
XPA 934: [3,0..12,0] tuumaa/s XPA 935/936: [3,0..10,0] tuumaa/s	8,0 tuumaa/s	0,2 tuumaa/s	#PC1003, #PR

Tulostusnopeus (materiaalin syöttö) voidaan säätää käytettyihin kalvoihin/materiaaliyhdistelmään sopivaksi tulostuskuvan kontrastin voimakkuuden ja mustuuden optimoimiseksi.

## Delete Job

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
--	--	--	#!CA

Toiminnon aktivoinnin jälkeen (painike 4) tulostin keskeyttää aktiivisen tulostustyön työstämisen.

## Delete Spooler

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
--	--	--	#!CA

Toiminnon aktivoinnin jälkeen (painike 4) kaikki tulostimen sivuajo-ohjelmassa olevat tulostustyöt poistetaan.

## Print method

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
Thermo transfer, Thermal printing	Thermo transfer	--	#PC2018, #ER

- *Thermo transfer*: Lämpösiirtotulostus (Kalvon loppuanturi on aktivoitu)
- *Thermal printing*: Lämpökohdistustulostus (Folion päätyanturi on kytketty pois päältä)

## Detect label length

(Etiketin pituuden määrittäminen)

|| Toimii vain sisäänlaitetulla etikettimateriaalilla. ||

Mittaa etiketin pituuden ja ottaa arvon parametriin **Material length**. Mittauksen aikana etikettimateriaalia edistetään noin 2 etikettipituudella.

**Material type**

Asetukset	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
Endless, Punched	Punched	--	#PC1005, #IM

Käytetyn materiaalin määritelmä, jossa erotetaan jatkuva materiaali ja lävistetty materiaali (rei'itetyt reiät, itseliimautuva materiaali ja rei'itys). Tunnistettu rei'ityspaikka vastaa etiketin alkua.

- *Endless*: Jos on käytettävä materiaalia ilman lävistystä.
- *Punched*: Jos on käytettävä materiaalia lävistyksen kanssa.

|| Kun etikettimuoto lähetetään, arvo korvataan vastaavalla Easy Plug -komennolla. ||

**Material length**

Asetukset	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[5...maks. etiketin pituus [26]]	100 mm	0,1 mm	#PC1006, #IM

Materiaalin pituus (etiketin pituus) on rei'itysetäisyys mitattuna etiketin etureunasta (alku) seuraavan etiketin etureunaan saakka.

|| Kun etikettimuoto lähetetään, arvo korvataan vastaavalla Easy Plug -komennolla. ||

**Material width**

Asetukset	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
6,0...maks. leveys [27]	100 mm	0,1 mm	#PC1007, #IM

Vasemman reunan nollapaikka. Jos tulostin toimii linjatulostustilassa, muutokset voidaan tehdä millimetriasteleina.

**Label sens. type**

(Valokennotyyppi)

Asetukset	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
Punched, Reflex	Punched	--	#PC2015, #IM

- *Punched*: Läpäisevä valokenno (valokenno etiketeille, joissa on lävistys- tai rei'itys (itseliimautuvat etiketit))
- *Reflex*: Heijastava valokenno (heijastusmerkkejä varten materiaalin alapuolella)

|| Asetus "Reflex" ilmestyy vain, jos  
– lisävarusteinen yhdistelmäanturi on asennettu  
– yhdistelmäanturi on aktivoitu (Options > Sensor type = "Combined sensor") ||

<sup>26</sup> Maks. etiketin pituus riippuu eri tekijöistä, esim. muistikokoonpanosta.

<sup>27</sup> Maks. leveys riippuu eri tekijöistä, esim. muistikokoonpanosta.

**Ribbon width**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[30...107] mm	107 mm	1 mm	#PC1033

Käytetyn lämmönsiirtokalvon leveys.

**Color Side**

Asetukset	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
inside, outside	inside	--	#PC1049

- *inside*: Kalvo kelataan värillinen puoli *sisäänpäin*
- *outside*: Kalvo kelataan värillinen puoli *ulospäin*.

**Ribbon length**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[300,0...1300,0] m	1000,0 m	0,1 m	#PC1038

Käytetyn kalvorullan kalvopituus. Kalvon pituus on merkittynä uuden kalvorullan pakkauksessa. Tämä asetus on välttämätön kalvon lopetusvaroituksen oikean toiminnan kannalta.

**Outer ribbon Ø**

(Kalvon-ulkohalkaisija)

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[50,0...150,0] mm	100,0 mm	0,1 mm	#PC1039

Käytetyn kalvorullan ulko-Ø. Tämä asetus on välttämätön kalvon lopetusvaroituksen oikean toiminnan kannalta.

**Inner ribbon Ø**

(Kalvon-sisähalkaisija)

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[28,0...40,0] mm	33,0 mm	0,1 mm	#PC1040

Käytetyn kalvorullan sisä-Ø. Tämä asetus on välttämätön kalvon lopetusvaroituksen oikean toiminnan kannalta.

|| Kalvorullan sisä-Ø = Kalvoytimen ulko-Ø!

||

**Head lift autom.**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
Off, On	On	--	#PC3306

Kytkee "Pään nosto-automaatiikan" päälle tai pois päältä.

Sovelluksissa, joissa on suuri tulostusnopeus ja/tai pienet etiketit, on osoitettu, että näyttökertojen tarkkuus vaihtelee riippuen siitä, tapahtuuko tulostamisen pysäytys etikettien välillä vai ei. "Pään nosto-automaatiikan" toiminta huolehtii siitä, että tulostuspää nostetaan hetkeksi kaikkien tarrojen välillä ja varmistaa siten tasaisemman jäljen tarkkuuden.

|| Toiminto vähentää etiketin läpäisykykyä, koska pään nostamiseen tarvittava aika etikettiä kohden on noin 80 ms. ||

### Ribbon autoecon.

(Ribbon automatic economy)

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
On, Off	Off	--	#PC2087

Kytkemällä automaattinen kalvonsäästötoiminto lämpösiirtotulostukseen kalvon eteneminen keskeytyy tulostusjaksojen välillä. Tämä säästää kalvoa erityisesti pitkille tarroille, joissa on pienet painatusalueet.

|| Automaattinen kalvon säästötoiminto tulee aktivoida vain tulostamattomille alueille, joiden pituus on noin 10 mm. ||

- *On*: Kalvonsäästöautomaatiikka on aktivoitu
- *Off*: Kalvonsäästö ei ole käytössä

### Head down lead

|| Vain automaattisen kalvon säästötoiminnon ollessa päällä (Print > Material > Ribbon > Ribbon autoecon.: = "On"). ||

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[0.0..10.0] mm	0.0 mm	0.1 mm	#PC2077

Määrittää etäisyyden, jolla tulostuspää laskee ensimmäisen tulostettavan pisteen eteen. Toiminto parantaa tulostuslaatua tulostusalueen alussa aktivoidun kalvon säästämisen avulla

### Ribb. eco. limit

(Ribbon economy limit)

|| Vain automaattisen kalvon säästötoiminnon ollessa päällä (Print > Material > Ribbon > Ribbon autoecon.: = "On"). ||

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[20..100.0] mm	10.0 mm	0.1 mm	#PC2019

Kalvon säästöraja vastaa tarrassa olevan tulostamattoman alueen pituutta, josta automaattinen kalvon säästötoiminto on aktivoitava.

### Feed mode

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
Head up, Head down	Head up	--	#PC2058

- *Head up*: Tulostuspää pysyy koholla materiaalin alustamisen ja tarran etenemisen aikana.

- *Head down*: Tulostuspää pysyy alhaalla materiaalin alustamisen ja tarran etenemisen aikana. Tällä tavoin kriittisillä tarramateriaaleilla voidaan saavuttaa korkeampi tulostustarkkuus ensimmäisen tarran ja seuraavien tarrojen välillä.

**Ribbon end warn.**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[5,0...300,0] mm	25,0 mm	0,1 mm	#PC2083

Kriittisen kalvon jäännöspituuden asetus. Kun kalvovarasto alittaa asetetun pituuden, ilmestyy...

- varoitus, jos **System > Print Control > Ribbon warn stop** = "Off"
- virheilmoitus, jos **System > Print Control > Ribbon warn stop** = "On"; lisäksi tulostin pysähtyy

Lisäksi voi aktivoitua lähtösignaali **Warning** valinnaisessa 8IO-kortissa (katso parametri **Options > 8IO 1 > USI Emulation > Ribbon low signaling**).

**Ribbon warn stop**

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
Off, On	Off	--	#PC2060

- *Off*: Tulostin näyttää kalvovaroituksen, ja *ei jää* paikalleen seisomaan.
- *On*: Tulostin näyttää kalvovaroituksen ja pysäyttää menossa olevan etiketin jälkeen:

```
Status: 5110
Ribbon low
```

**Temp. reduction**

(Tulostuspään lämpötilan lasku)

Asetusalue	Esiaset.	Askelväli	Easy Plug
[0...100]%	20%	5%	#PC2026

Vähentää virransyöttöä tulostuspään lämpötilan noustessa varmistaakseen tasaisen hyvän tulostusku-  
van.

Seuraavat asetusmahdollisuudet ovat mahdollisia:

- 0%: Ei lämpötilan laskua.
- xx%: Jopa xx% lämpötilan lasku kuumalla tulostuspäällä.

Lisätietoja, katso luku **Lämpötilan kompensointi** sivulla 94.

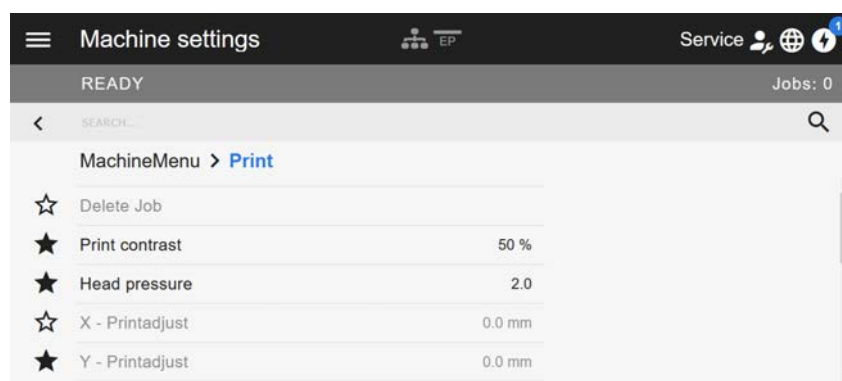
## Suosikkien määrittäminen

On mahdollista luoda valikkokohta **Favorites**, joka sisältää valikoiman parametreja omien tarpeidesi mukaan.

### Suosikkivalinta verkkopaneelissa



Suosikit määritetään verkkopaneelin koneasetusnäkymässä. Palveluroolissa olevan operaattorin on oltava kirjautuneena verkkopaneeliin tätä varten.



Kuvio 31: Koneasetusnäkymässä verkkopaneelissa. Parametrien vasemmalla puolella olevat tähdet merkitsevät suosikkeja. Täytetty tähti = suosikkivalikossa valitut parametrit.

- Valitse suosikiksi napsauttamalla parametrin vieressä olevaa tähteä (katso yllä oleva kuva).

### Aiheeseen liittyviä tietoja

**Koneen asetukset -näky** sivulla 43

## LIITÄNNÄT

**VAROITUS!**

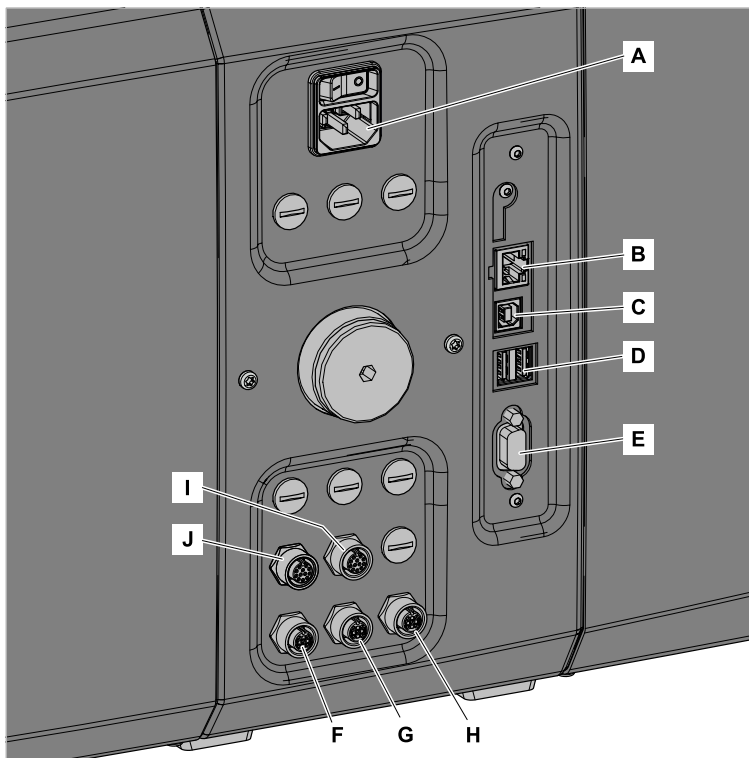
Tämä kone toimii verkkojännitteellä! Kosketus jännitteisiin osiin saattaa aiheuttaa hengenvaarallisia sähkövirtoja ja palovammoja kehoon.

- Varmistu, että kone on kytketty pois päältä ennen kuin liität verkkokaapelin.
- Liitä kone vain asianmukaisesti suojamaadoitusjohdinkoskettimen kanssa asennettuun pistorasiaan.
- Liitä vain laitteita, jotka täyttävät EN 62368-1 mukaiset ES1-piirin vaatimukset.

**HUOMIO!**

Viallisista lisävarusteista johtuva koneen vaurioitumisvaara

- Liitä vain alkuperäisiä lisävarusteita



Kuvio 32: XPA 93x:n liitännät (LH) "Perustieto-IO" (F-H) ja valinnainen "8 IO" (I, J) liitäntäpiirilevyn kanssa.

Num.	Liitäntä	Käyttö
<b>A</b>	Sähköverkkoliitäntä	Energian toimitus
<b>B</b>	Verkkoliitäntä (Ethernet 10/100/1000)	Tulostustehtävien siirto isäntäkoneesta (esim. PC); laiteohjelmiston siirto; huoltotietojen luku; käyttö web-palvelimen kautta
<b>C</b>	USB-liitäntä Tyyppi B (device)	Tulostustehtävien siirto isäntäkoneesta (esim. PC); laiteohjelmiston siirto; huoltotietojen luku
<b>D</b>	2 USB-liitännät Tyyppi A (host)	USB-tikun tai laitteiden, esim. näppäimistö tai skanneri, liittäminen



Num.	Liitântä	Käyttö
<b>E</b>	Sarjaliitântä (RS232)	Tulostustehtävien siirto isäntäkoneesta (esim. PC); laiteohjelmiston siirto; huoltotietojen luku
<b>F</b>	Käynnistysanturille	Käynnistää jakson painetusta lahjoituksesta; sopii tavalliseen teollisuusanturiin, esimerkiksi Novexx N102106 tai N102109
<b>G</b>	Telan halkaisija (TH)-anturille	TH-anturi on integroitu "Pro 300" -materiaalin kylvökoneeseen; se osoittaa materiaalin lopun
<b>H</b>	Signaaliliitântä	Lähetää tilasignaalit, joita voidaan käyttää suoraan Novexx N102104 -signaalitornin kanssa
<b>I</b>	(Valinnainen) Signaaliliitântä	Lisälaitteiden signaaleille tai USI-signaaleille
<b>J</b>	(Valinnainen) signaaliliitântä	Applikaattori- tai USI-signaaleille; esimerkiksi liitântä applikaattorill

**Aiheeseen liittyviä tehtäviä**

**Liitântä sähköverkkoon** sivulla 62

**Aiheeseen liittyviä tietoja**

**Liittäminen dataisäntään** sivulla 63

# Ennen käyttöä

## SÄHKÖLIITÄNNÄT

### Liitäntä sähköverkkoon

**VAROITUS!**

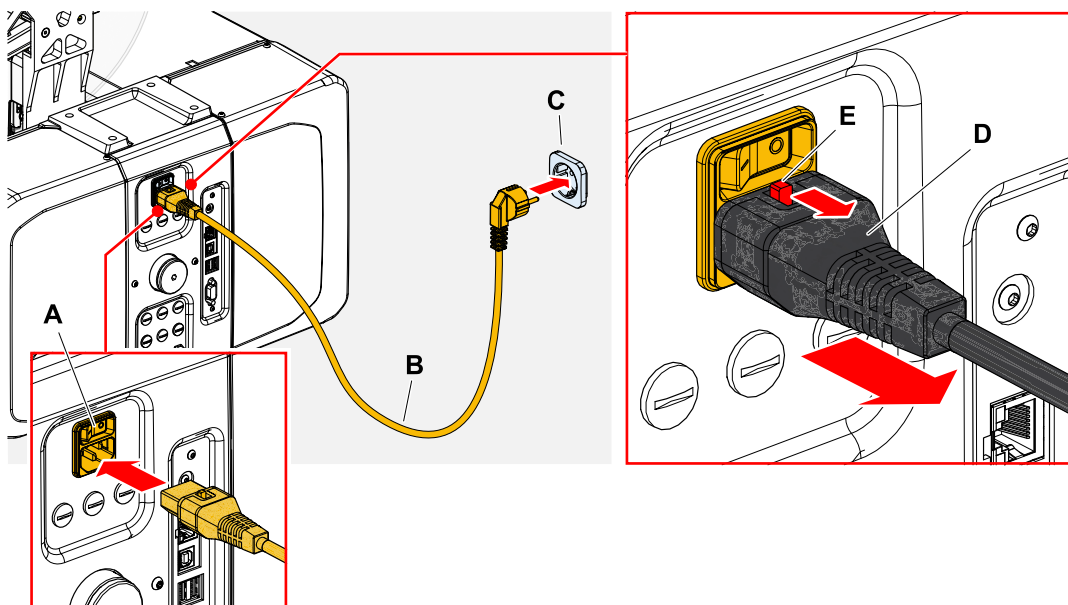
Tämä kone toimii verkkojännitteellä! Jännitettä johtavien osien koskettaminen voi aiheuttaa hengenvaarallisia sähkövirtoja ja palovammoja kehoon.

- Varmistu, että kone on kytketty pois päältä ennen kuin liität verkkokaapelin.
- Laitetta saa käyttää vain tyyppikilvessä ilmoitetulla verkkojännitteellä.
- Liitä kone vain asianmukaisesti suojamaadoitusjohdinkoskettimen kanssa asennettuun pistorasiaan.

### Täytäntöönpano

#### Verkkokaapelin liittäminen:

1. Varmista, että kone on kytketty pois päältä (verkkokytkin (A) on asennossa "O").



2. Liitä kone mukana toimitetulla verkkokaapelilla (B) avoimen virtaverkon pistorasiaan (C).

|| Toimitusmaasta riippuen virtajohdolla voi olla erilainen julkisen sähköverkon pistoke kuin kuvassa. ||

#### Verkkojohdon irrottaminen:

3. (Valinnainen) *Valinnainen lukituskaapeli*: Paina lukituspainiketta (E, kuva yllä) nuolen suuntaan ja irrota samalla kaapeli liittimestä (D, kuva yllä).
4. *Vakiokaapeli*: Irrota kaapeli pistorasiasta

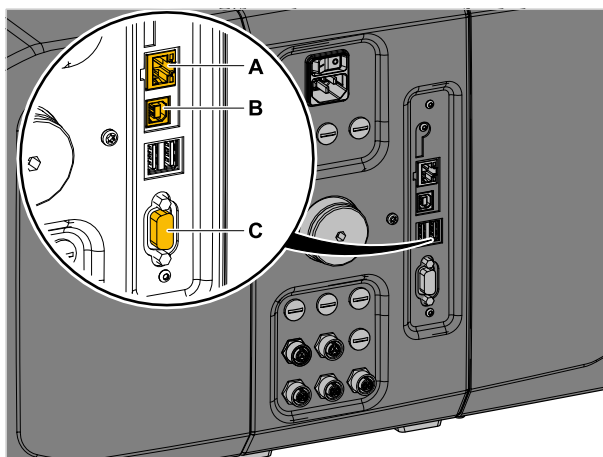
## Liittäminen dataisäntään

Vaihtoehtoisesti tulostustiedot voidaan lähettää jonkin datarajapinnan kautta:

- Ethernet
- USB
- Sarjaliitäntä

Haluttua datarajapintaa pyydetään koneen käynnistämisen jälkeen ensimmäistä kertaa asetusavustajalta. Datarajapinnan automaattinen tunnistus on esiasetettu.

Rajapinta asetetaan ilman avustajaa, joka käyttää parametria *Interface > Print interface*.



Kuvio 33: Dataliitännät XPA 93x (A Ethernetillä, B USB:llä, C RS 232:lla).

► Kytke datarajapinta dataisäntään kaupallisesti saatavalla datakaapelilla.

Valitusta liitännästä riippuen mahdollisesti täytyy vielä asettaa muita parametreja :

- Asetukset sarjaliitännälle: *Interface > Serial Port 1*
- Asetukset Ethernet-sarjaliitännälle: *Interface > Network*
  - Kutsu verkon asetus-avustaja *System > Setup Wizards = "Network"* kaikkien asiaankuuluvien parametrien automaattiseksi kutsumiseksi.

Vaihtoehtona datalinjan kautta tapahtuvalle lähettämislle tulostustyöt voidaan myös tallentaa ulkoiselle tallennusvälineelle ja kutsua sieltä.

## Antureiden liittäminen

**VAROITUS!**

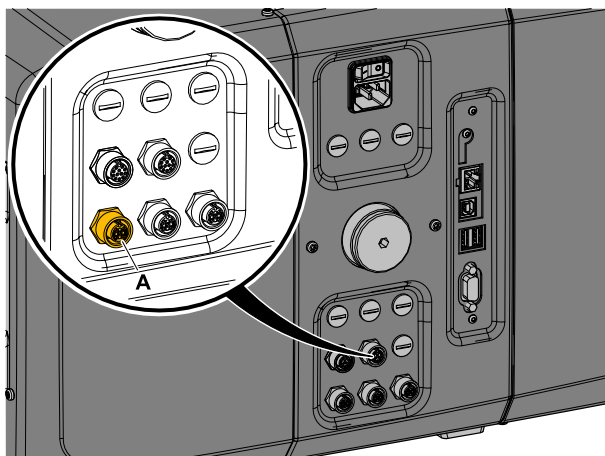
Tämä kone toimii verkkojännitteellä! Kosketus jännitteisiin osiin saattaa aiheuttaa hengenvaarallisia sähkövirtoja ja palovammoja kehoon.

► Kytke kone muihin koneisiin vasta sitten, kun ne täyttävät EN 62368-1 mukaiset ES1-piirin vaatimukset.

**Käynnistysanturi**

► Kytke käynnistysanturi liitäntään (A) (M12 4-napainen)

Valinnaisilla levyillä varustetun koneen varusteista riippuen liitäntöjä on käytettävissä enemmän tai vähemmän. Käynnistysanturin liitäntä on aina vasemmassa alakulmassa osoitetussa asennossa.



Kuvio 34: Liitäntä (A) käynnistysanturille (alla: "BasicIO"-piirilevy; päällä: "8IO"-piirilevy).

Tuotenumerot:

- N102106 Yleinen tuotteen käynnistysanturi pidikkeen ja kaapelin kanssa
- N102109 Tuotteen käynnistysanturi heijastimella tietyille tuotemuodoille ja / tai heijastaville pinnoille (esim. lasi, pyöreät tuotteet) pidikkeen ja kaapelin kanssa

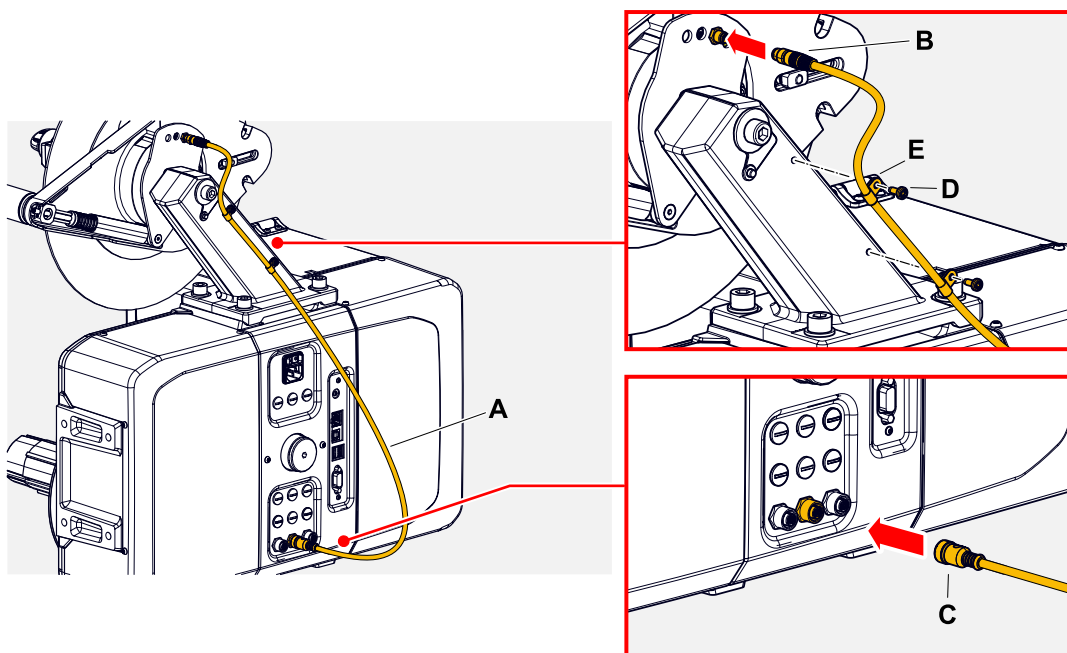
**RD-anturi (pulkain "Pro 300")**

Rullan halkaisija (RD) -anturi on materiaalin purkaimessa "Pro 300" integroituna ja täytyy liittää "Perus-IO"-piirilevyyn.

Tuotenumero kaapelisarja: N103074

- Kaapeli (A) pienemmällä pistokkeella (B) purkaimella ja suuremmalla pistokkeella (C) kiinnitettävä "Perus-IO-piirilevyllä" (keskiliitäntä).
- Kiinnitä kaapeli kahdella kaapelikiinnikkeellä (E) ja ruuveilla (D).

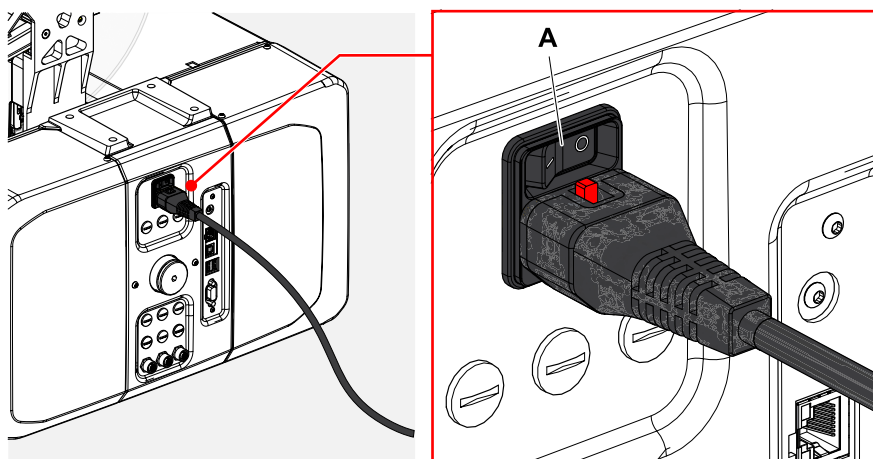
Jos käyttöön on varattu 2 purkainta "Pro 300", RD-anturit on liitettävä Y-jakajan kautta (tuotenumero N102146).



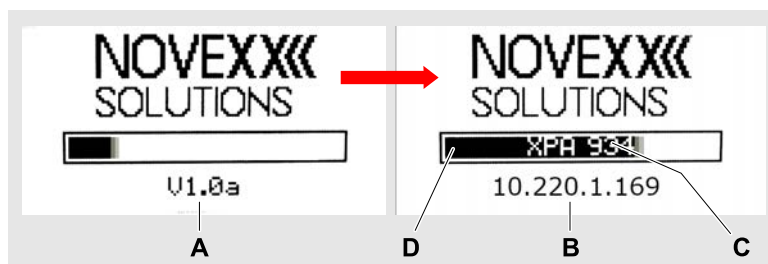
## PÄÄLLE- JA POISKYTKEMINEN

### Kytkeminen päälle

- Aseta koneen verkkokytkin (A) tilaan "I" (Päälle).



Päälle kytkemisen jälkeen koneen käynnistyessä seuraavat tiedot näytetään:



Kuvio 35: Vaihtelevat tiedot näytöllä käynnistyksen aikana: **A** Laiteohjelmistoversio, **B** (valinnainen) IP-osoite (jos datarajapinnaksi on valittu Ethernet), **C**-tulostintyyppi, **D** Edistymispalkki.



Kuvio 36: Näyttö "Ready" (valmis) käyttövalmiilla koneella.

## Kytkeminen pois päältä

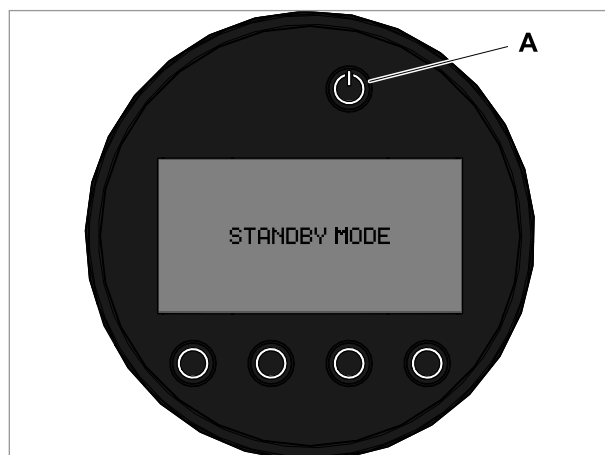
- Aseta koneen verkkokytin (A, kuva yllä) tilaan "O" (Pois).

## Lepotila

Aseta kone lepotilaan (valmiustila):

- Painamalla ohjauspaneelin Päälle/Pois-painiketta (A) noin 3 sekunnin ajan.

|| Lepotilassa moottorin ohjaus kytketään pois päältä, CPU pysyy päällä. ||



Kuvio 37: Lepotilan näyttö.

Poistu lepotilasta:

- Painamalla ohjauspaneelin Päälle/Pois-painiketta (A) noin 3 sekunnin ajan.

## Lämmin käynnistys

Lämmin käynnistys käy nopeammin kuin koneen Pälle/Pois kytkeminen kokonaan, koska vain osa laiteohjelmasta käynnistetään uudelleen.

- Paina samanaikaisesti painikkeita 1 + 2 + 3. Näyttö:



- Vahvistukseksi paina painiketta ✓.

## PERUSASETUKSET

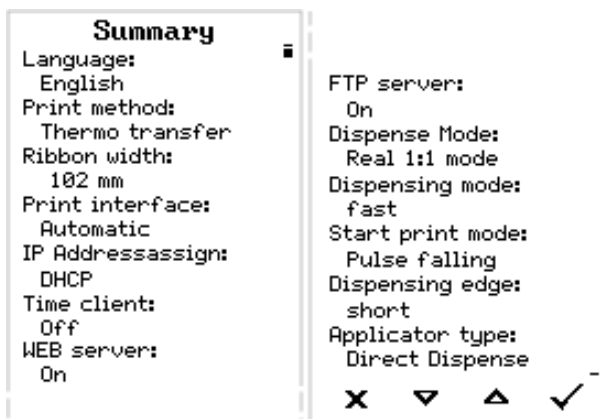
### Perusasetukset ohjatun asetustoiminnon avulla

Ohjattu asetustoiminto ohjaa parametrivalikossa tapahtuvaa perusasetusten automaattista kyselyä, joka on välttämätöntä tulostimen toiminnalle.

Kun tulostin on kytketty ensimmäistä kertaa päälle, ohjauspaneeliin ilmestyy kysymys siitä, pitäisikö ohjattu asetusavustaja käynnistää (Run Setup Wizard?).

Valinnan jälkeen kohdasta "Yes" tärkeimpien perusasetusten parametrit kysytään useissa ryhmissä. Lisäksi asiaankuuluvat parametrit kutsutaan tätä varten automaattisesti. Perusasetusten jälkeen esimerkiksi kielen tai tulostimen liittymän osalta verkko- ja luovutin-asetukset kysytään valinnaisesti (kylä / ei kyselyä kussakin tapauksessa).

Mitkä parametrit kutsutaan riippuu myös edellisen parametrin valinnasta. Viimeisenä vaiheena esitetään yhteenveto tehdyistä asetuksista (kuva alla), joka on vahvistettava painikkeella.



Kuvio 38: Avustajan yhteenveto asetuksista (esimerkki, kuvankäsittelyn avulla koottu, on oikeastaan vieritettävä nähdäksesi kaikki rivit).

#### Asetusten suorittaminen:

- Paina ✓-painiketta.


Uudelleenkäynnistys tapahtuu ja asetukset tehdään.

*Asetusten hylkääminen:*

- Paina **X**-painiketta.

Ohjattu asetustoiminto käynnistyy sitten uudelleen, kunnes joko asetukset on tehty tai "Run Setup Wizard?" vastataan "No":lla.

Jos "No" valitaan vastauksena alkuperäiseen kysymykseen, ohjattu asetustoiminto ei käynnisty eikä kysely "Run Setup Wizard?" tule näkyviin edes uudelleenkäynnistyksen jälkeen. Perusasetusten tekemiseen on sitten vielä kaksi vaihtoehtoa:

-  Perusasetusten parametrit on kutsuttava käyttöön ja asetettava manuaalisesti
- Käynnistä ohjattu asetustoiminto manuaalisesti (avaa parametri **System > Setup Wizards**)

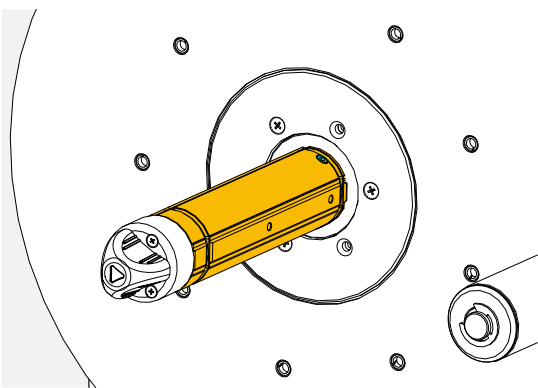
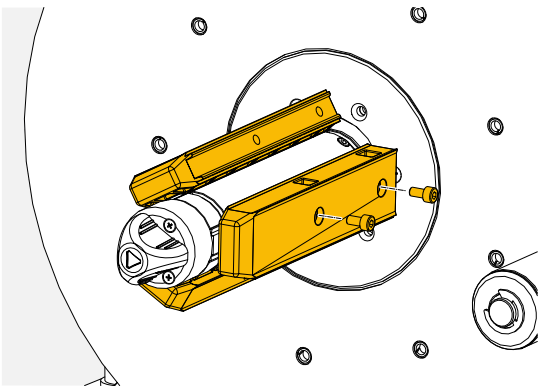
## Ytimen halkaisijan asettaminen (purkain Pro 300)

Ennen käyttöä purkaimen vastaanotto täytyy Pro 300 sovittaa etikettirullan ydinhalkaisijalle.

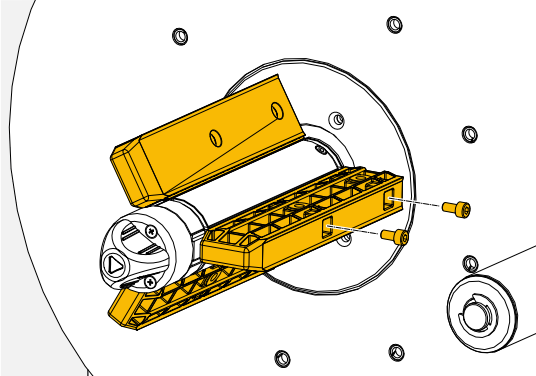
Työkalu:

- 3 mm kuusikantaruuviavain

Purkain voidaan sovittaa ydinadaptereilla etikettirullan sisähalkaisijaan. Tästä halkaisijasta riippuen adapterit täytyy asentaa tai poistaa eri tavoin:

Sisä-Ø etikettirulla	Sovitin	
38,1 mm (1")	ei	
76,2 mm (2")	vaakasuora	

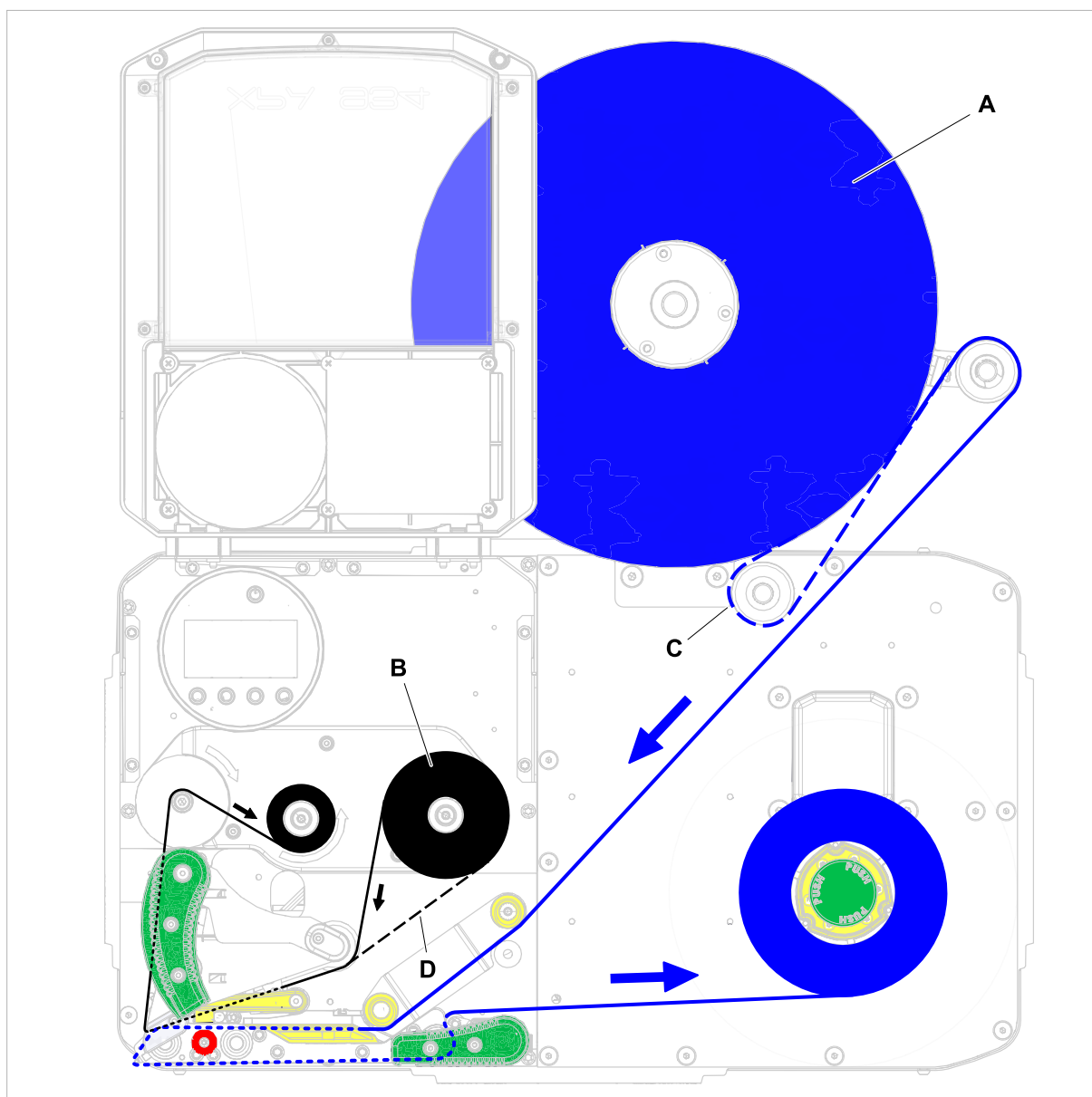


Sisä-Ø etikettirulla	Sovitin	
101,6 mm (4")	pystysuora	

# Käyttö

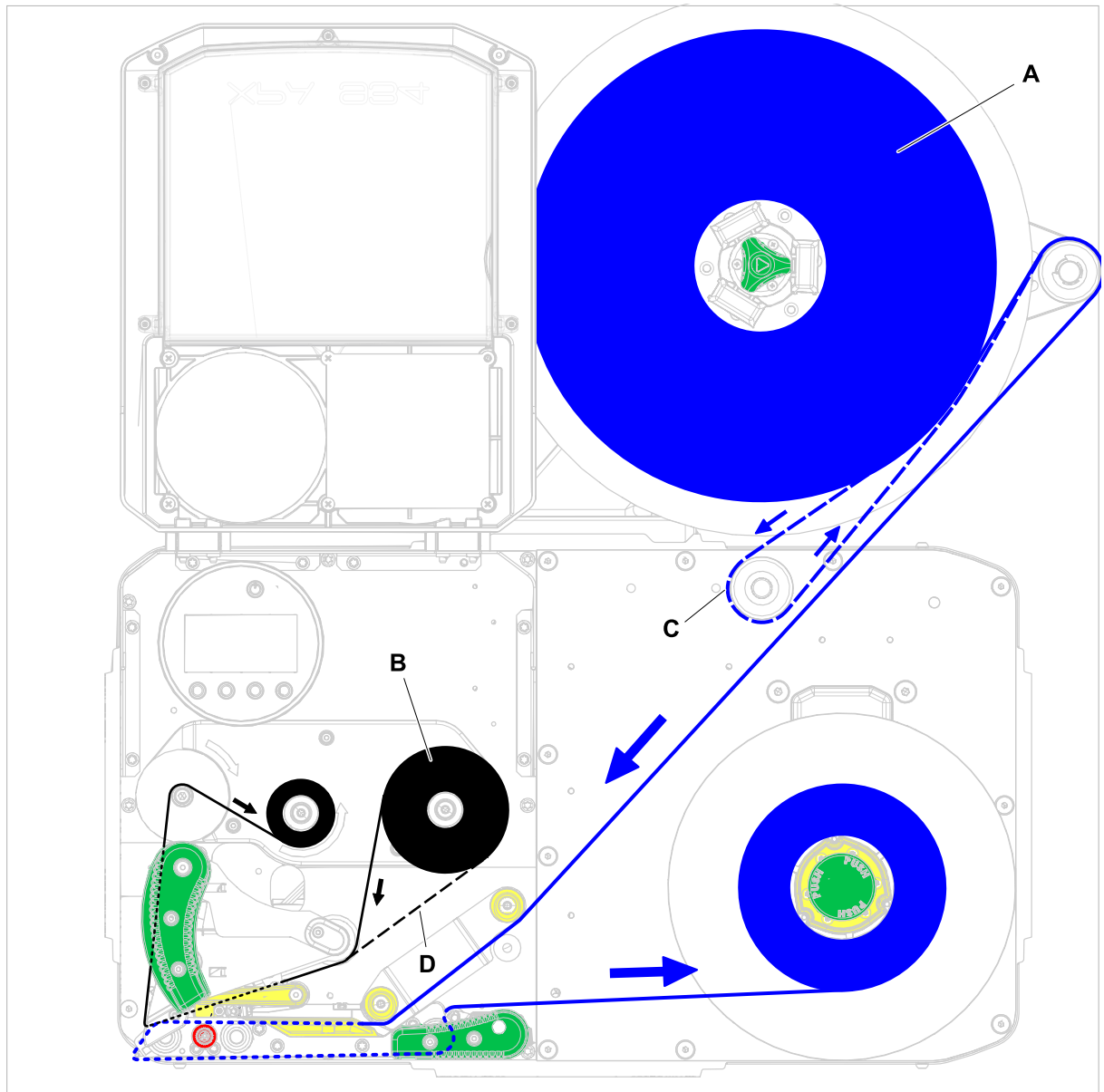
## PUJOTUSKAAVIOT LH

XPA 934 LH purkaimella "Compact"

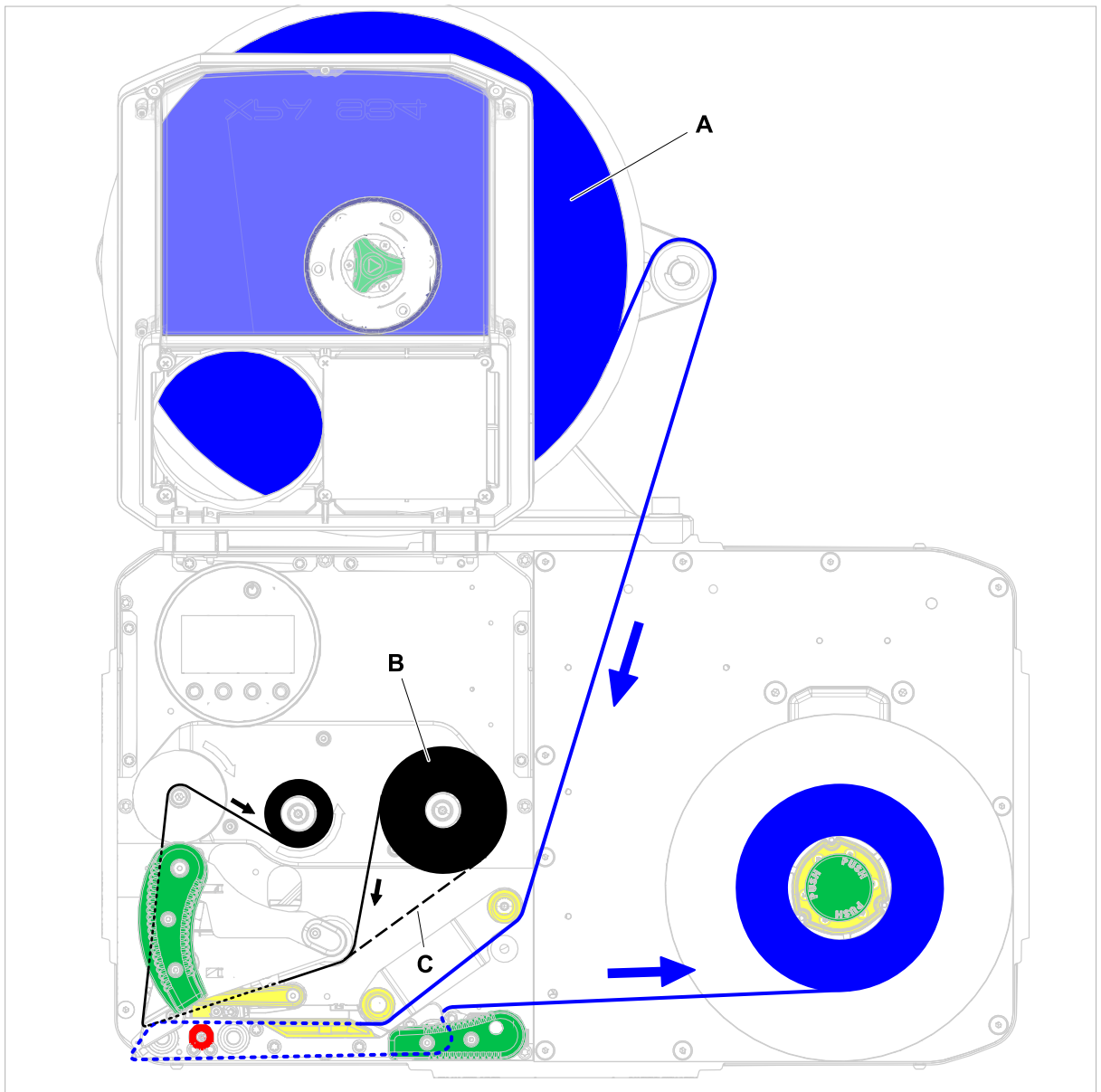


Kuvio 39: Pujotuskaavio etikettimateriaalille (A) ja lämmönsiirtokalvolle (B) XPA 934 LH:lla purkaimella "Compact". C = Polku sisäänpäin kelatulle etikettimateriaalille (tässä välttämätön) valinnaisen ohjaustelan ympärille; D = Polku väripuolella ulospäin kelatulle kalvolle.

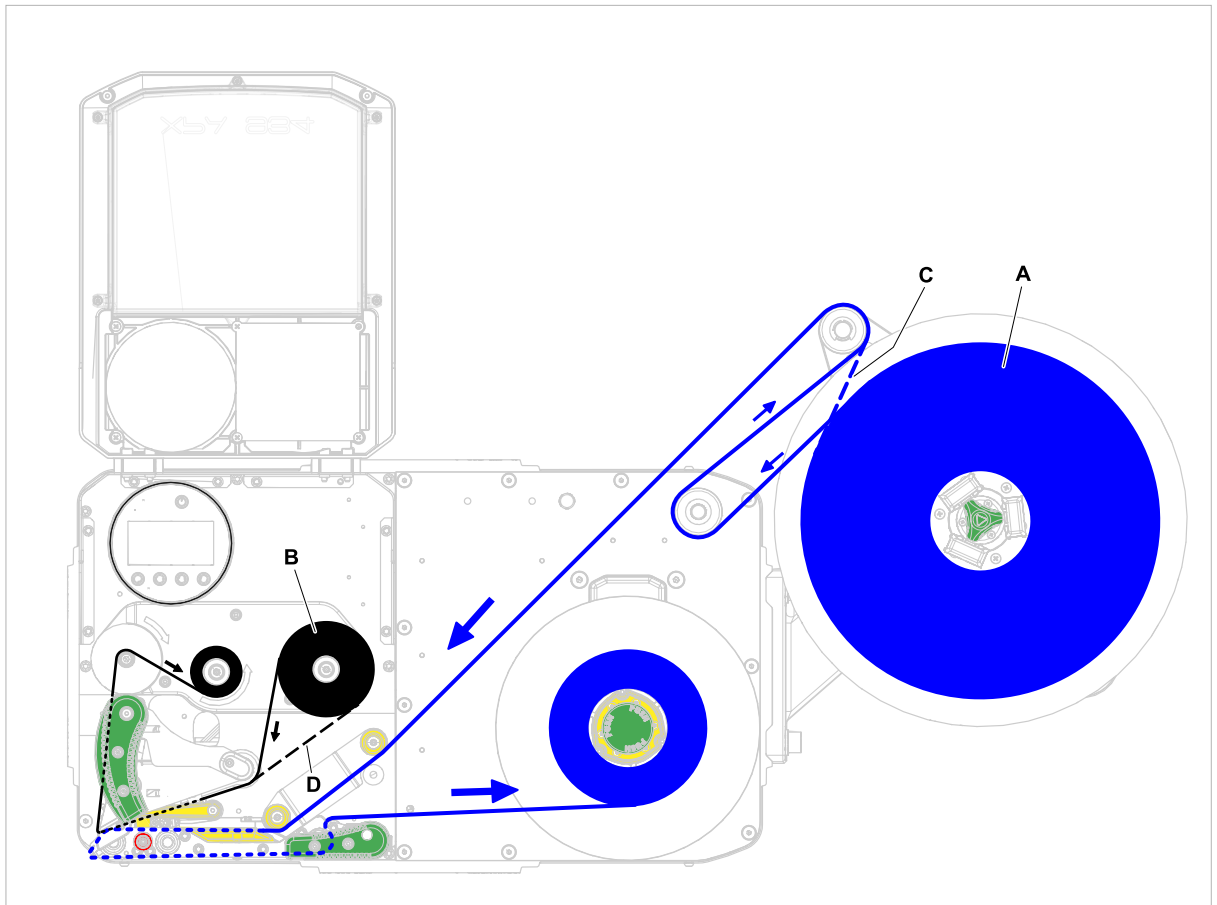
## XPA 93x LH purkaimen kanssa "Pro 300"



Kuvio 40: Pujotuskaavio etikettimateriaalille (A) ja lämmönsiirtokalvolle (B) XPA 93x LH:lla purkaimella "Pro 300" *oikealle* suunnatulla käsivarrella. C = Polku sisäänpäin kelatulle etikettimateriaalille (tässä välttämätön) valinnaisen ohjaustelan ympärille; D = Polku väripuoella ulospäin kelatulle kalvolle.



Kuvio 41: Pujotuskaavio etikettimateriaalille (A) ja lämmönsiirtokalvolle (B) XPA 93x LH:lla purkaimella "Pro 300" *vasemmalle* suunnatulla käsivarrella. Sisäänpäin kelattua etikettimateriaalia ei voi käyttää tällä kokoonpanolla. C = Polku väripuolella ulospäin kelatulle kalvolle.



Kuvio 42: Pujotuskaavio etikettimateriaalille (A) ja lämmönsiirtokalvolle (B) XPA 93x LH:lla purkaimella ”Pro 300” *oikealle* ulos asennettuna. Tällä kokoonpanolla ulospäin kelatulle etikettimateriaalille valinnainen ohjaustela on välttämätön. C = Polku sisäänpäin kelatulle etikettimateriaalille D = Polku väripuolella ulospäin kelatulle kalvolle.

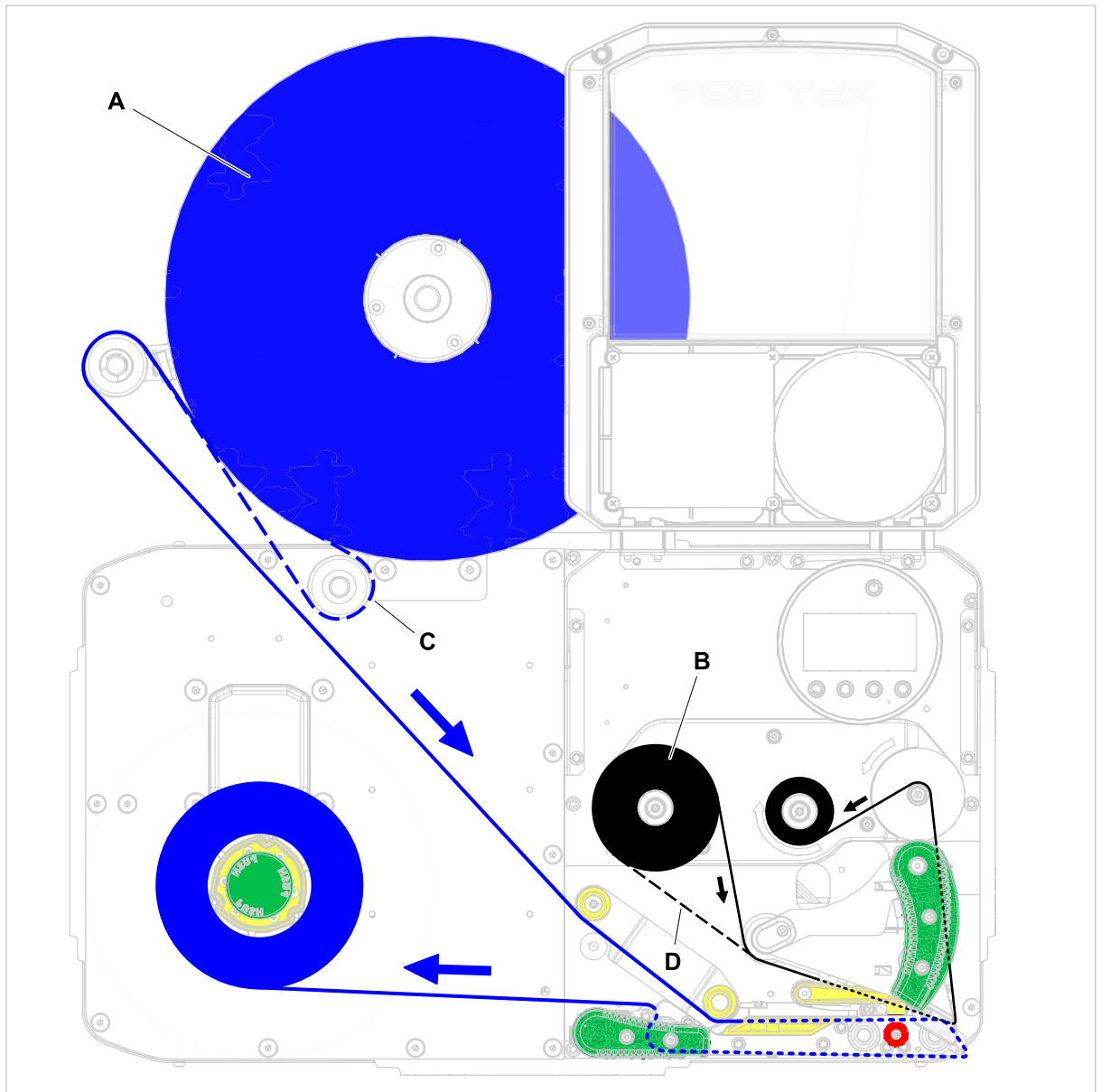
## Aiheeseen liittyviä tehtäviä

Kalvon sisäänlaitto sivulla 78

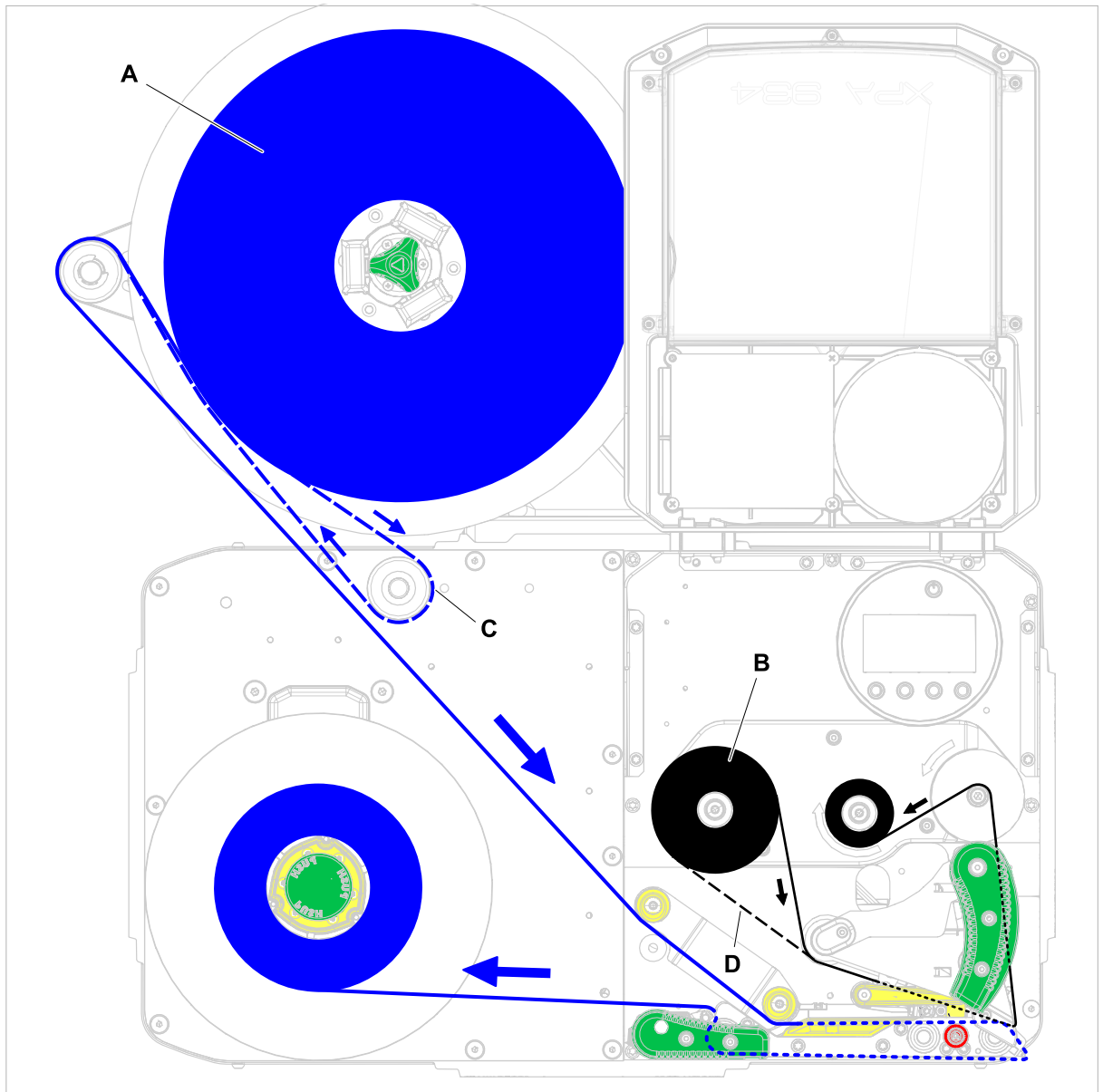
Etikettimateriaalin sisäänlaittaminen sivulla 84

## PUJOTUSKAAVIOT RH

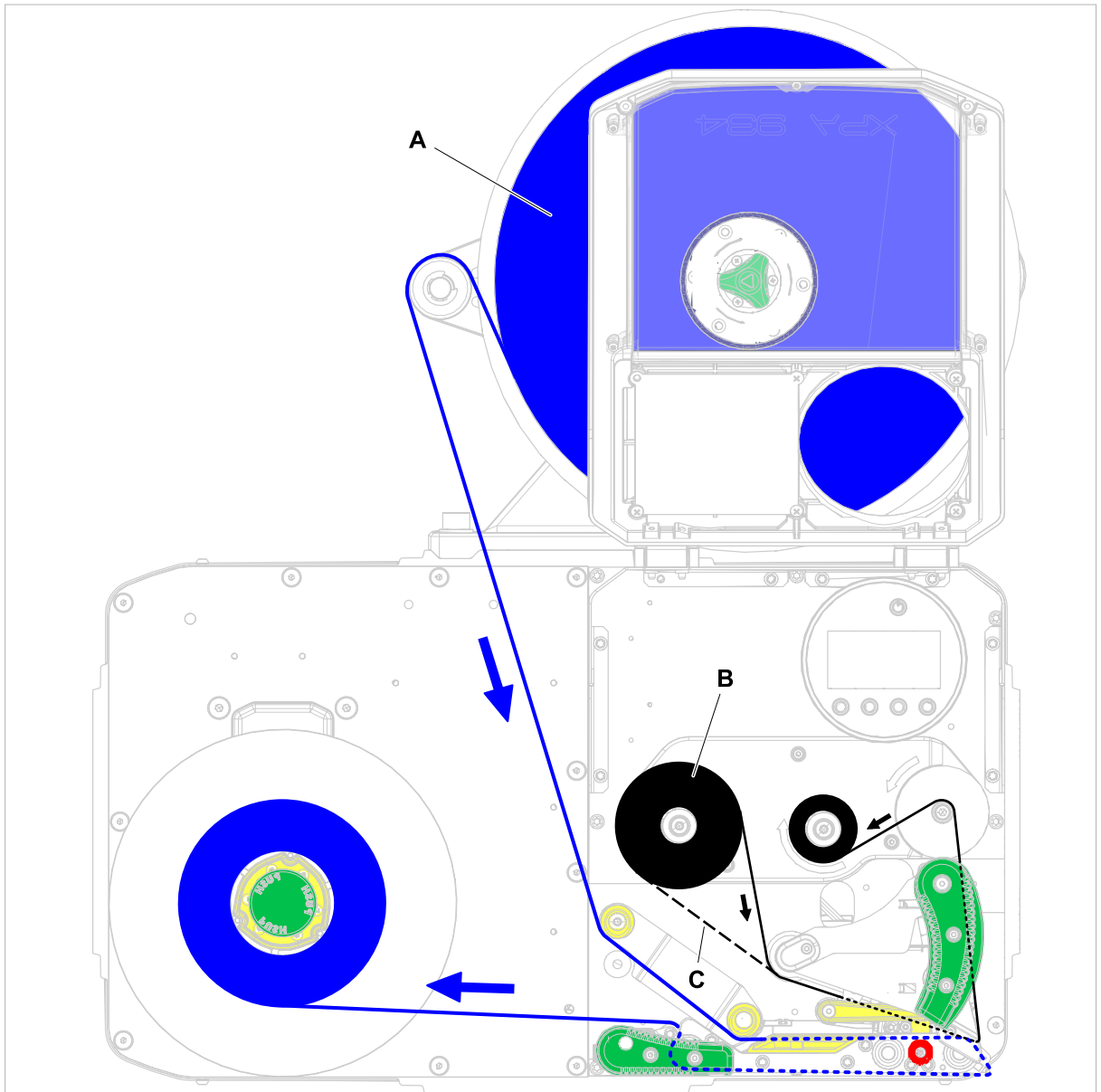
RH purkaimella "Compact"



Kuvio 43: Pujotuskaavio etikettimateriaalille (A) ja lämmönsiirtokalvolle (B) RH:lla purkaimella "Compact". C = Polku sisäänpäin kelatulle etikettimateriaalille (tässä välttämätön) valinnaisen ohjaustelan ympärille; D = Polku väripuolella ulospäin kelatulle kalvolle.

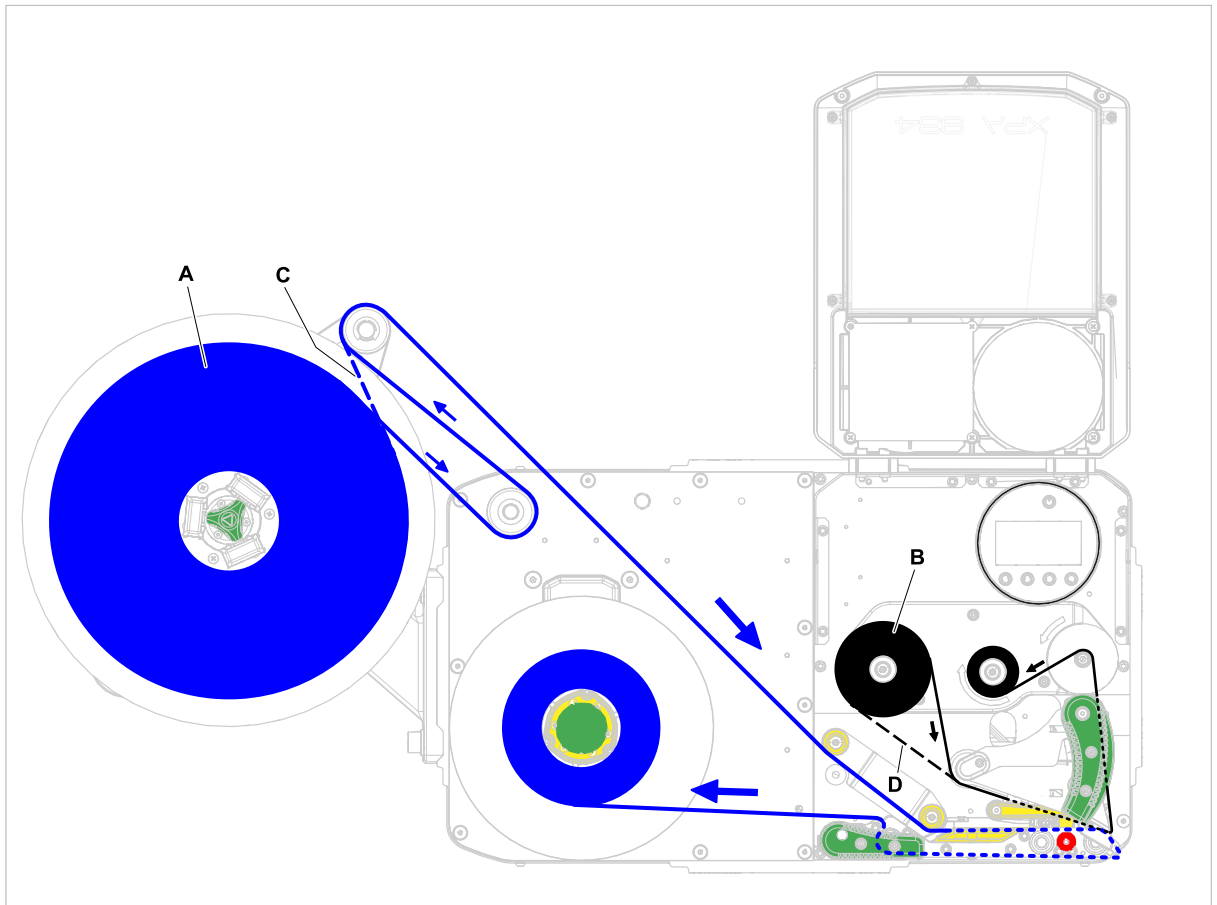
**XPA 93x RH purkaimen kanssa "Pro 300"**

Kuvio 44: Pujotuskaavio etikettimateriaalille (A) ja lämmönsiirtokalvolle (B) XPA 93x RH:lla purkaimella "Pro 300" vasemmalle suunnatulla käsivarrella. C = Polku sisäänpäin kelatulle etikettimateriaalille (tässä välttämätön) valinnaisen ohjaustelan ympärille; D = Polku väripuolella ulospäin kelatulle kalvolle.



Kuvio 45: Pujotuskaavio etikettimateriaalille (A) ja lämmönsiirtokalvolle (B) XPA 93x RH:lla purkaimella "Pro 300" *oikealle* suunnatulla käsivarrella. Sisäänpäin kelattua etikettimateriaalia ei voi käyttää tällä kokoonpanolla. C = Polku väripuolella ulospäin kelatulle kalvolle.





Kuvio 46: Pujotuskaavio etikettimateriaalille (A) ja lämmönsiirtokalvolle (B) XPA 93x RH:lla purkaimella "Pro 300" *vasemmalle* ulos asennettuna. Tällä kokoonpanolla ulospäin kelatulle etikettimateriaalille valinnainen ohjaustela on välttämätön. C = Polku sisäänpäin kelatulle etikettimateriaalille D = Polku väripuolella ulospäin kelatulle kalvolle.

### Aiheeseen liittyviä tehtäviä

**Kalvon sisäänlaitto** sivulla 78

**Etikettimateriaalin sisäänlaittaminen** sivulla 84

## ASETA JA POISTA KALVO



### VAROITUS!

Teräväreunaiset kiinnityslevyt kalvon piikeissä!  
Leikkaushaavojen vaara käsissä.

- Varovaisuutta liu'utettaessa/poistettaessa kalvorullaa.



### VAROITUS!

Tulostuspää voi kuumentua käytössä!

- Varo koskettamasta.



### VAROITUS!

Loukkaantumisvaara liikkuvista ja nopeasti pyörivistä osista.

- Työskennellessäsi koneella älä pidä pitkiä hiuksia irrallaan, irrallisia koruja, pitkiä hihoja, tms.
- Ennen etikettirullan sisäänlaittamista varmistu, että kone on Offline-käytössä (näyttö Koti).
- Ennen käyttöä sulje laitteen suojus.

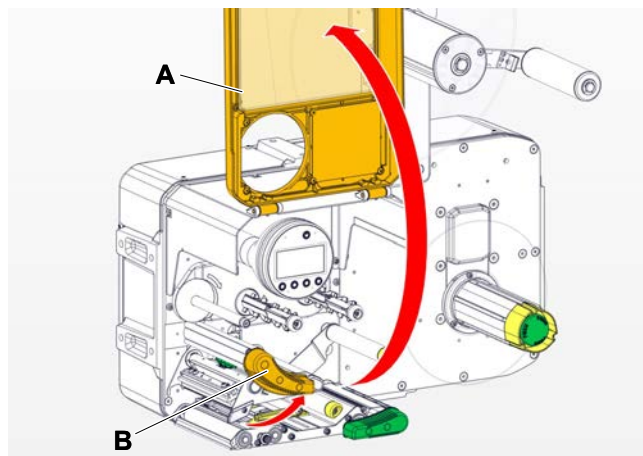
## Kalvon sisäänlaitto

### Ennen aloitusta

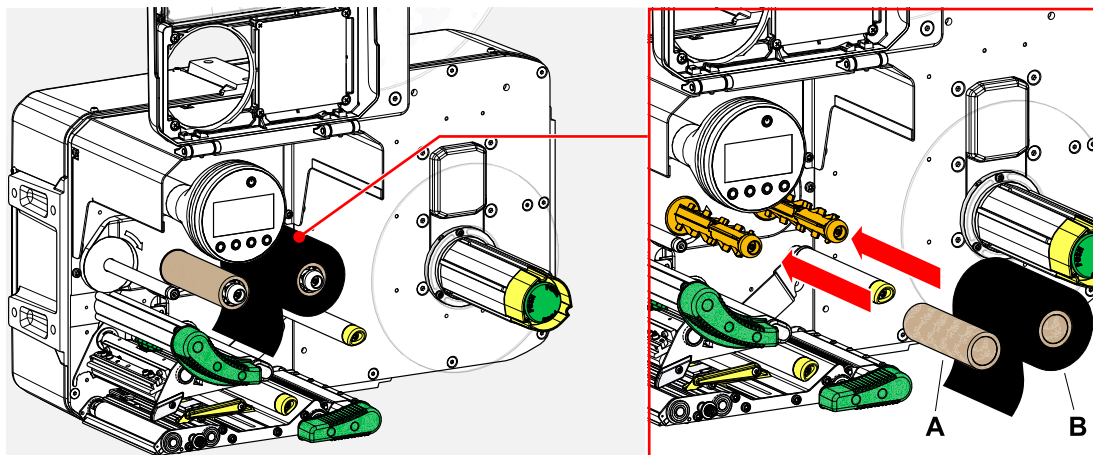
- Kone on pysäytetty (Näyttö "Home")
- Käytetty kalvo poistettiin
- Uusi teknisten tietojen eritelmien mukainen kalvorulla on valmiina
- Alkukokoonpanolla: Tyhjä paperisydän on valmiina
- Kalvon asettamista koskevat varoitukset on luettu ja ymmärretty (katso "**Aseta ja poista kalvo**" sivulla 78)

### Täytäntöönpano

1. Avaa etusuojaus (A, kuva alla).



2. Avaa tulostuspää-painovipu (B, kuva yllä).
3. Työnnä tyhjä pahvisydän kalvorullaustapille vasteeseen saakka (A, kuva alla).

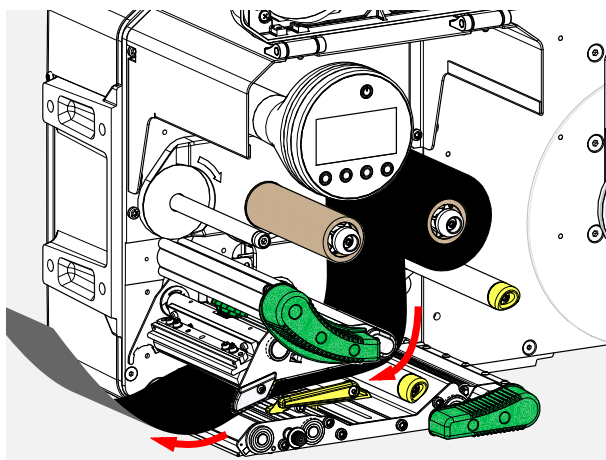


4. Työnnä kalvorulla kalvorullaustapille vasteeseen saakka (A, kuva yllä).

Kalvon kelaussuunnasta riippuen (värillinen puoli sisä- tai ulkopuolelta), tela on asetettava eri tavalla:

- Värillinen puoli sisäpuolella: Kääntösuunta *vastapäivään* (kuvat)
- Värillinen puoli ulkopuolella: Kääntösuunta *myötäpäivään*

5. Syötä kalvo tulostuspään alla kuvan osoittamalla tavalla:



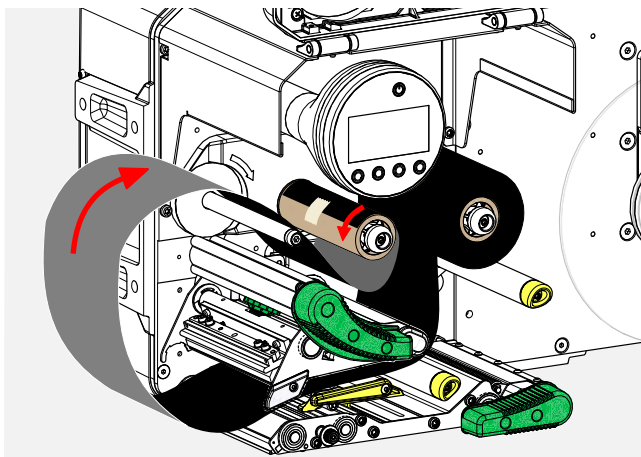
6.

**HUOMIO!**

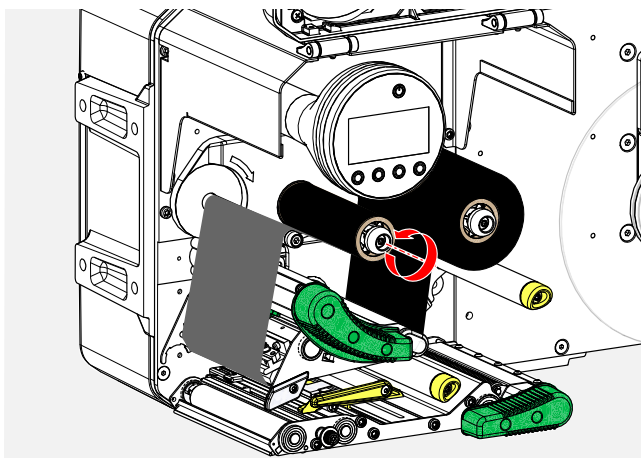
Huono tulostustulos kalvon taitosten takia!

► Liimaa kalvo pahvisydämeen kuvatulla tavalla (älä koskaan pääätä kalvoa pahvisydämen ympärille solmu - solmu johtaisi taitokseen!)

Aseta kalvo koneeseen kuvan osoittamalla tavalla. Kiinnitä kalvon pää tyhjään pahvisydämeen teipillä (kuva alla).



7. Käännä rullaustappia vastapäivään muutamalla kierroksella, kunnes kalvo kulkee taitoksetta:



8. Sulje tulostuspään painevipu ja etusuojus.

9. Laita kone päälle.

10. Jos kalvotyyppiä käytetään ensimmäistä kertaa: Suorita seuraavat parametriasetukset valikossa Print > Material > Ribbon:

- Ribbon width sivulla 56
- Color Side sivulla 56
- Ribbon length sivulla 56
- Outer ribbon Ø sivulla 56
- Inner ribbon Ø sivulla 56

## Aiheeseen liittyviä tietoja

Pujotuskaaviot LH sivulla 70

Pujotuskaaviot RH sivulla 74

## Käytetyn kalvon poistaminen

### Ennen aloitusta

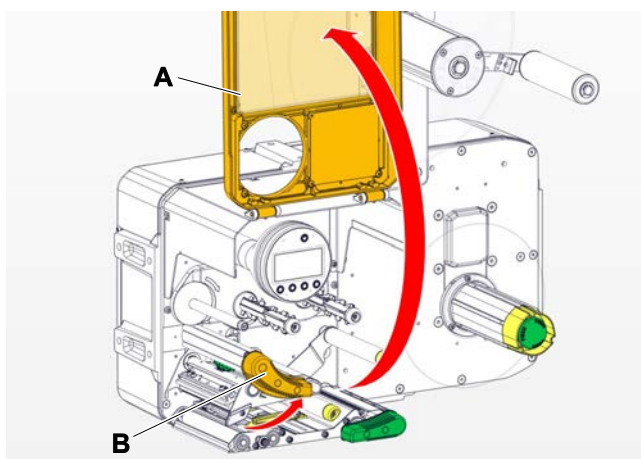
- Kone on pysäytetty (Näyttö "Home").
- Kalvon asettamista koskevat varoitukset on luettu ja ymmärretty (katso "**Aseta ja poista kalvo**" sivulla 78)

### Tietoja tästä tehtävästä

Kun kalvorulla on käytetty loppuun, kalvo on poistettava rullaustapista. Koneen ohjauspaneelin vastaava tilaviesti tai varoitus osoittaa, että kalvo on käytetty. Jos signaalivalot on kytketty, nämä syttyvät.

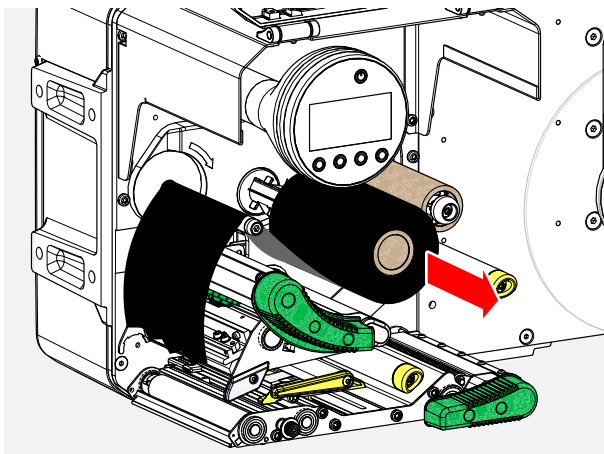
### Täytäntöönpano

1. Avaa etusuojus (A, kuva alla):

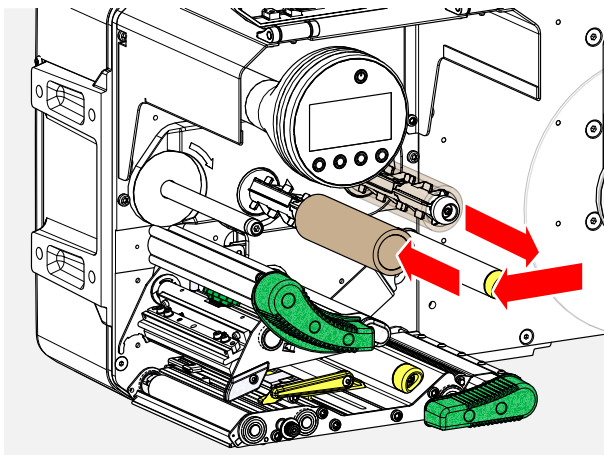


2. Avaa tulostuspää-painovipu (B, kuva yllä).

3. Vedä rulla käytetyn kalvon kanssa pois rullaustapista:



4. Vedä tyhjä pahvisydän irti purkautuvasta rullaustapista ja työnnä se rullaustapin päälle vasteeseen saakka:



5. Puhdista tulostuspää.

### Seuraavat toimet

Laita uusi kalvorulla sisään.

## Useampien kalvolajien käyttäminen vaihdellen

### Ennen aloitusta

Kalvon asettamista koskevat varoitukset on luettu ja ymmärretty (katso **"Aseta ja poista kalvo"** sivulla 78)

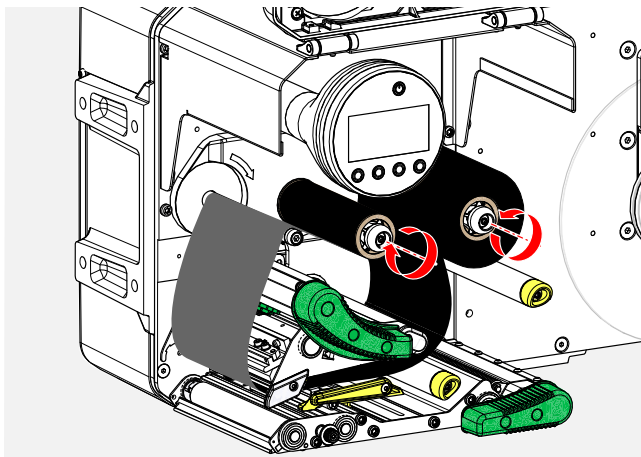
### Tietoja tästä tehtävästä

Jotta voit käyttää useampia *kalvolajeja* vaihdellen, sinun ei tarvitse leikata, asettaa ja kiinnittää kalvoa joka kerta kalvo-kelauslaitteella.

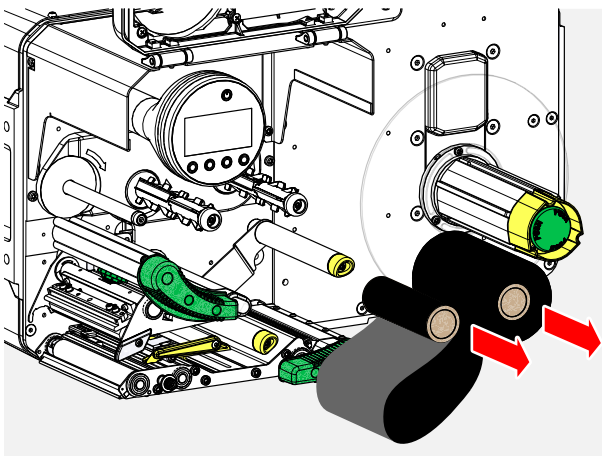
## Täytäntöönpano

*Yksinkertaisemmin se käy näin:*

1. Avaa tulostuspää-painovipu.
2. Löysää kalvo piikkien välillä:



3. Vedä molemmat kalvorullat samanaikaisesti pois kalvopiikeistä. Vedä kalvo tällöin sivuttain tulostuspään alta:



|| Varastoi usein käytetty kalvo rullaparina. ||

*Toisen rullaparin sisäänlaitto tapahtuu seuraavasti:*

4. Työnnä kalvo sivuttain tulostuspään alla olevien telojen välillä.
5. Työnnä kalvorullat kalvopiikkien päälle ja kiristä kalvo.

## ASETA JA POISTA ETIKETTIMATERIAALI



### VAROITUS!

Tulostuspää voi kuumentua käytössä!

► Varo koskettamasta.



### VAROITUS!

Loukkaantumisvaara liikkuvista ja nopeasti pyörivistä osista.

► Työskennellessäsi koneella älä pidä pitkiä hiuksia irrallaan, irrallisia koruja, pitkiä hihoja, tms.

► Ennen etikettirullan sisäänlaittamista varmistu, että kone on Offline-käytössä (näyttö Koti).

► Ennen käyttöä sulje laitteen suojus.



### VAROITUS!

Alasputoavasta etikettirullasta johtuva loukkaantumisvaara.

► Käytä turvakenkiä.

## Etikettimateriaalin sisäänlaittaminen

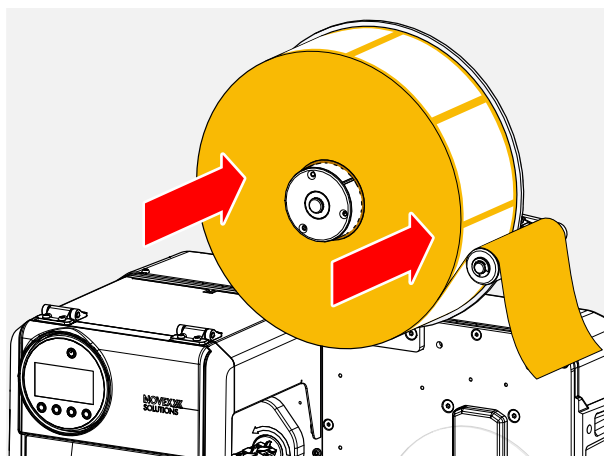
### Ennen aloitusta

- Kelattu alustamateriaali poistettiin
- Kone on offline (Näyttö "Home")
- *Materiaalikelaimen käytön yhteydessä "Pro 300":* Aukirullaimen ydinsovitin säädetään etikettirullan ytimen halkaisijalle
- Etikettimateriaali kääritään etikettipuoli ulospäin (jos näin ei ole, huomioi eri kierteitysmalli)
- Varoitukset etikettivaraston lastaamisesta on luettu ja ymmärretty (katso "**Aseta ja poista etikettimateriaali**" sivulla 84)

### Täytäntöönpano

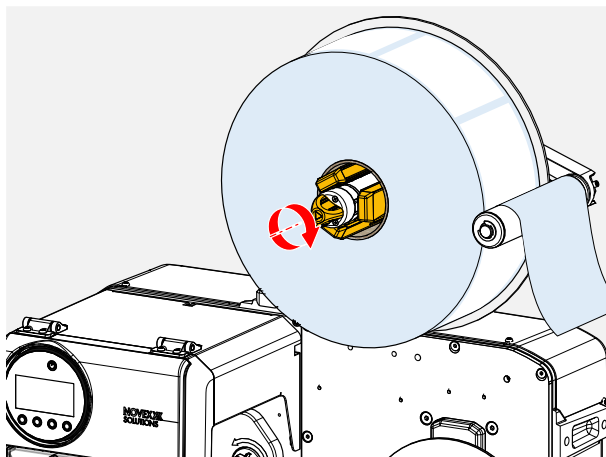
*Etikettirullan sisäänlaittaminen:*

1. Työnnä etikettirulla purkaimelle vasteeseen saakka (A, kuva alla).





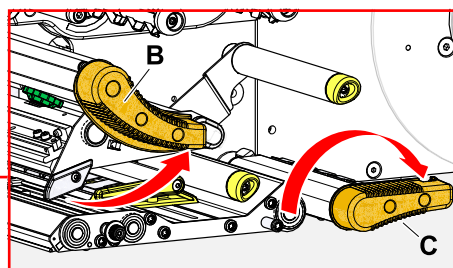
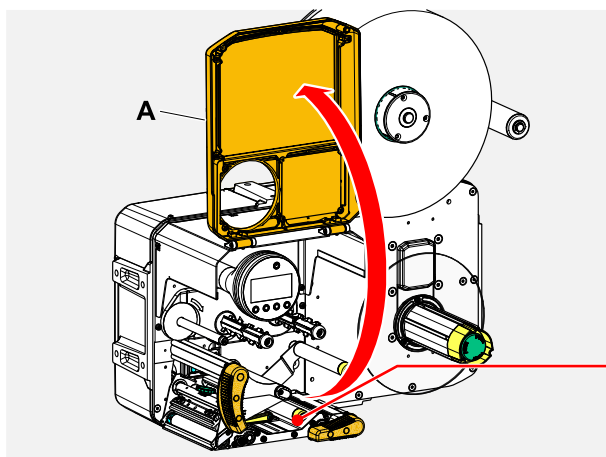
2. (Purkain "Pro 300") Käännä kiertonuppia myötäpäivään, kunnes etikettirulla on paikallaan (kuva alla).



3. Aseta etikettinauha pingotusvarren ympärille kuvan osoittamalla tavalla (kuva yllä).
4. Kuori etiketit taustapaperista noin 60 cm:n pituudelta.

*Etikettinauhan pujottaminen sisään tulostusmoduulille:*

5. Avaa etusuojus (A, kuva alla, Kohta A).



6. Avaa tulostuspään painovipu ja vetotelan painovipu (kuva yllä, Kohta B,C).

7. Pujota materiaali tulostusmoduulin läpi kuvan osoittamalla tavalla (kuvat alla).

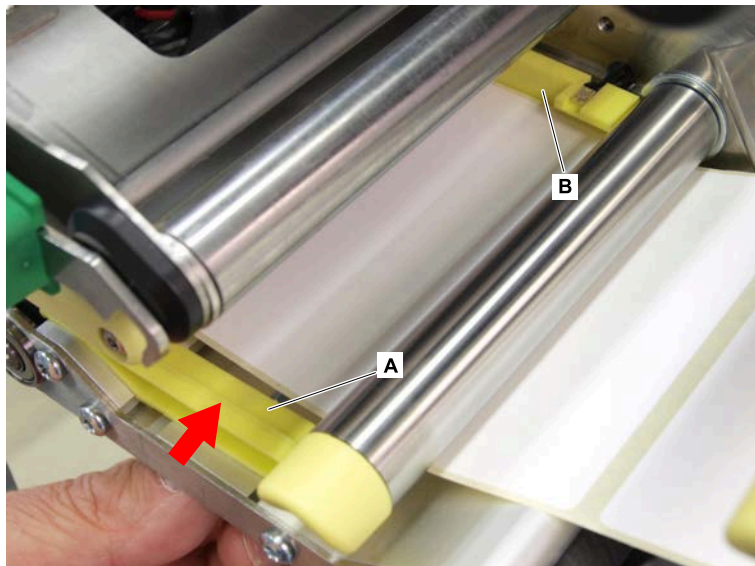
|| *Keltaiset* osat merkitsevät materiaalin polun koneessa.

||



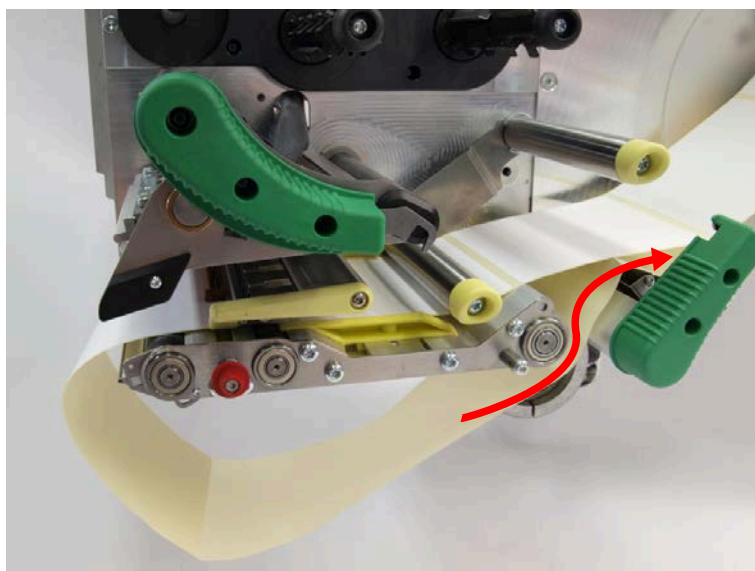
8. Työnnä materiaalirainaa taaksepäin, kunnes materiaalin reuna on takana olevaa materiaalinohjainta vasten (kuva alla, B). Löysää pyällettyä ruuvia etumateriaaliohjaimen (A) alla ja työnnä materiaaliohjain materiaalin etureunaan asti. Kiristä pyälletty ruuvi jälleen.

|| Etikettimateriaalin tulee työntyä hieman materiaaliohjaimien läpi. ||

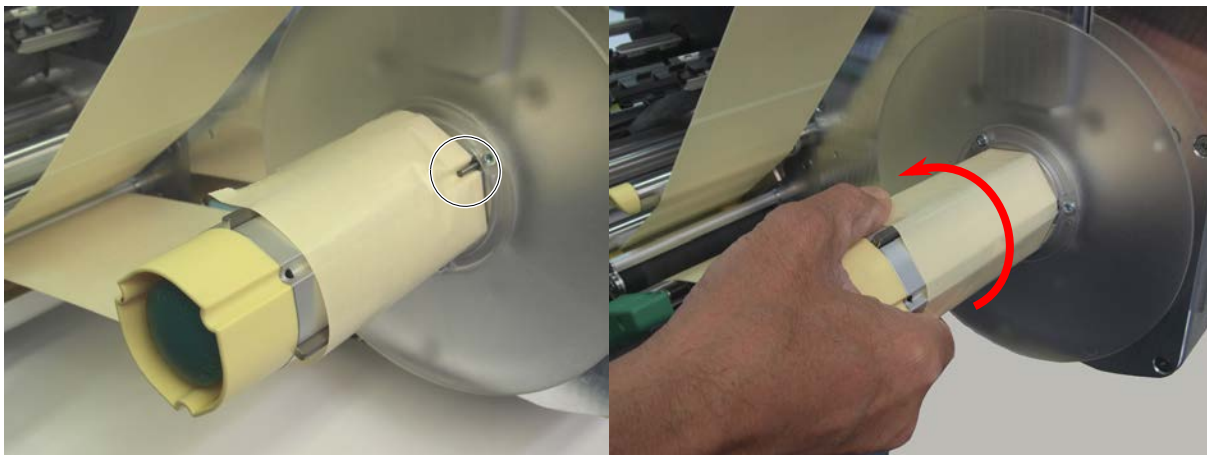


*Etikettinauhan kiinnittäminen kelauslaitteella:*

9. Palauta taustapaperi tulostusmoduulin alla kuvan osoittamalla tavalla (kuva alla).



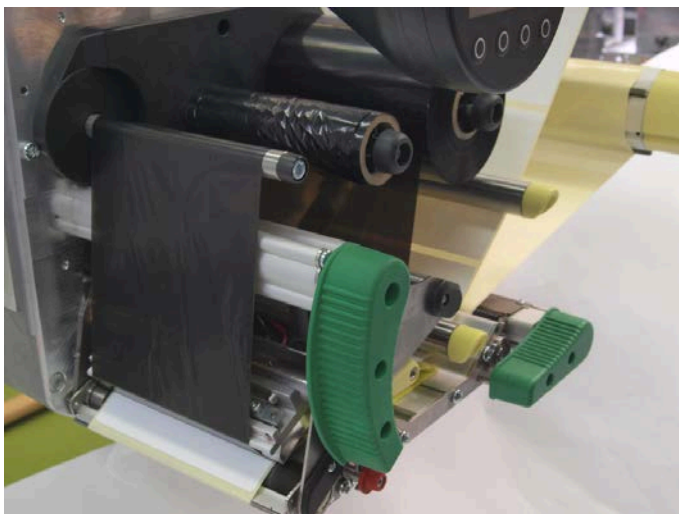
10. Aseta materiaalirainan pää vastapäivään kelaimen ympärille ja työnnä se sisäreunan alle yhden pultin alle (kuva alla vasemmalla).



11. Kierrä kelauslaitetta vastapäivään, kunnes materiaalirainan pää ei enää pääse irti itsestään (kuva alla oikealla).
12. Tarkista materiaalin kulku materiaaliohjaimessa ja korjaa tarvittaessa. Sulje vetotelan ja tulostuspään painovipu (kuva alla).

|| TÄRKEÄÄ: Kiristä materiaaliraina ennen painovivun sulkemista!

||



### Seuraavat toimet

Jos etikettimateriaali eroaa aiemmin käytetystä: Säädä etikettianturit.

### Aiheeseen liittyviä tehtäviä

**Etiketti-antureiden asettaminen**

**Käytetyn aluspaperin poisottaminen** sivulla 90

### Aiheeseen liittyviä tietoja

**Pujotuskaaviot LH** sivulla 70

**Pujotuskaaviot RH** sivulla 74

### **Video-opastus**

[Klikka tästä.](#)

## Käytetyn aluspaperin poisottaminen

### Ennen aloitusta

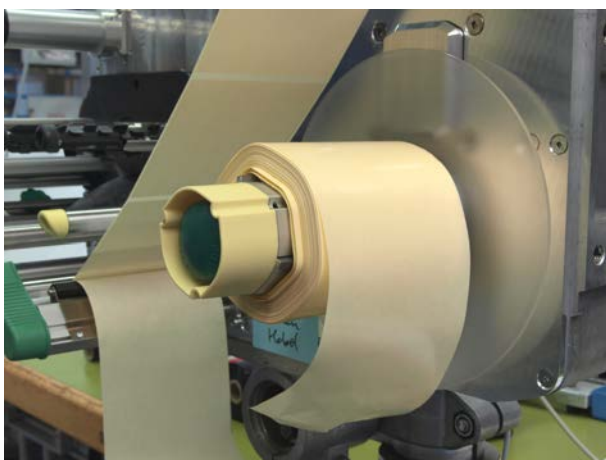
Varoitukset etikettivaraston lastaamisesta on luettu ja ymmärretty. (katso "Aseta ja poista etikettimateriaali" sivulla 84)

### Tietoja tästä tehtävästä

Jokaisen etikettirullan vaihdon kanssa täytyy myös käytetty aluspaperi ottaa pois.

### Täytäntöönpano

1. Leikkaa taustapaperi ennen kelauslaitetta (kuva alla).

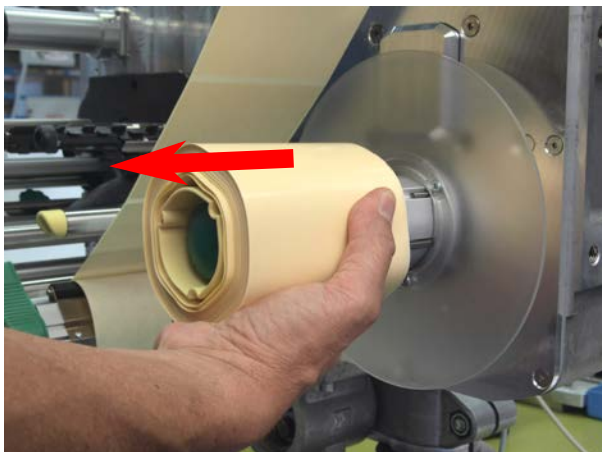


2. Paina irrotusnuppia kelauslaitteella (kuva alla).





3. Irrota kelattu taustapaperi (kuva alla).



#### **Aiheeseen liittyviä tehtäviä**

**Etikettimateriaalin sisäänlaittaminen** sivulla 84

## **KONEEN ASETTAMINEN JA VALVOMINEN**

### **Etiketti-antureiden asettaminen**

#### **Tietoja tästä tehtävästä**

Etiketti-antureiden asettaminen on tarpeen, jos

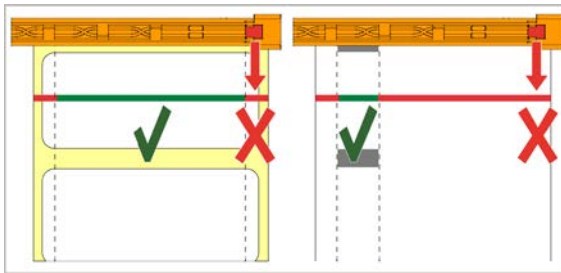
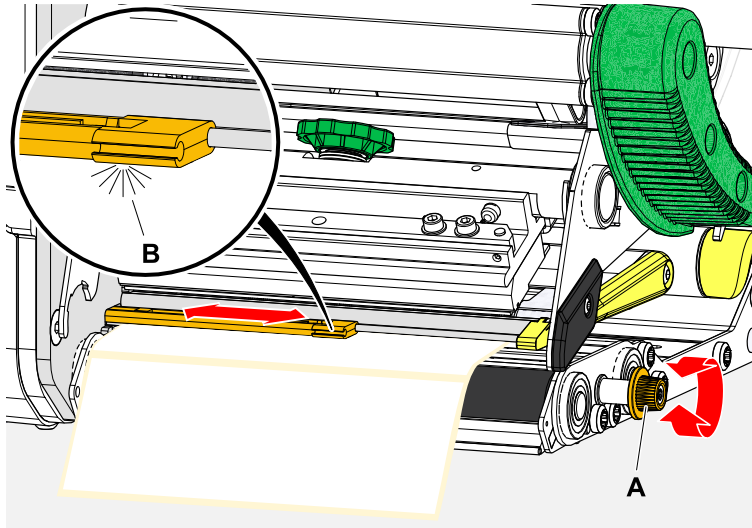
- kone otetaan käyttöön ensimmäisen kerran
- materiaali muutos tapahtuu leveämmäksi tai kapeammaksi tai materiaaliksi, jolla on erilainen reikämuoto/-laji

#### **Täytäntöönpano**

1. Avaa tulostuspää-painovipu.

2. Siirrä etiketti-anturin poikittain tulostussuuntaan kääntämällä kiertonuppia (A), kunnes anturi (B) on keskellä tarraväliä tai reiän yli.

|| Anturi (B) on asetettu hieman takaisin antureidenpidikkeeseen. ||



3. Sulje tulostuspää-painovipu.



## Asetukset parametrivalikossa

Seuraavassa kuvatut sovelluskohtaiset asetukset sisältyvät yleensä tulostustyöhön, eikä niitä tarvitse silloin suorittaa. Manuaaliset asetukset, jotka on tehty ennen tulostustehtävän luovuttamista, korvataan tulostustehtävässä olevilla asetuksilla.

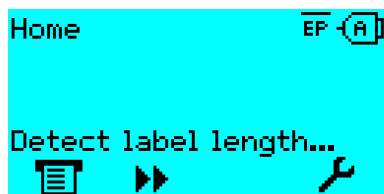
- **Label pitch (etiketin etäisyys)** sivulla 93
- **Material width (materiaalin leveys)** sivulla 94
- **Material type (materiaalityyppi)** sivulla 94
- **Print method (tulostusmenetelmä)** sivulla 94
- **Lämpötilan kompensointi** sivulla 94

### Label pitch (etiketin etäisyys)

► Kutsu kuvaruutu "Koti" esiin.

A) *Etikettinauhan automaattinen mittaaminen:*

► Paina painikkeita 3 +4.



Kuvio 47: Etiketin pituus mitataan.

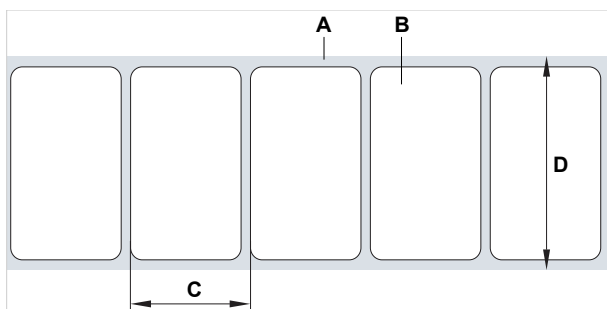
Tulostin kuljettaa etikettimateriaalia eteenpäin, kunnes kaksi etiketin alun merkintää on kulkenut etiketin valoportista. Määritetty etiketin etäisyys näytetään (kuva alla) ja parametreissa **Print > Material > Label > Material length** vastaanotetaan. Lisäksi parametri **Print > Material > Label > Material type** asetetaan tilaan "Punched".



Kuvio 48: Mitatun etiketin etäisyyden näyttö.

B) *Etiketin etäisyyden syöttäminen manuaalisesti:*

1. Mittaa etiketin etäisyys (C).
2. Kutsu esiin **Print > Material > Label > Material length** ja anna mitattu arvo millimetreinä.



Kuvio 49: Etikettimateriaali (itseliimautuvat etiketit) (A: Etikettinauha (taustapaperi), B: Etiketti C: Etiketin etäisyys, D: Materiaalin leveys)

### Material width (materiaalin leveys)

1. Mittaa materiaaliradan (D) leveys (vain aluspaperi).
2. Kutsu esiin **Print > Material > Label > Material width** ja anna mitattu arvo millimetreinä.

### Material type (materiaalityyppi)

|| Asetetaan materiaalin pituus automaattisella mittauksella automaattisesti tilaan "Punched". ||

► Aseta **Print > Material > Label > Material type** riippuen käytetystä materiaalityypistä tilaan "Punched" tai tilaan "Endless".

### Print method (tulostusmenetelmä)

Tulosta ilman kalvoa (lämpökohdistus):

► **Print > Material > Label > Print method** = "Thermal printing".

Tulosta ilman kalvoa (lämmönsiirto):

► **Print > Material > Label > Print method** = "Thermo transfer".

### Lämpötilan kompensointi

Tulostuksen kontrasti riippuu voimakkaasti tulostuspään lämpötilasta. Tämä asetetaan parametrilla **Print > Print contrast** tai tulostuskäytössä tulostamisen jälkeen painikkeella 2.

Kun tulostat suurempaa tulostustyötä tulostimella, tulostuspään lämpötila - ja siten tulostuskontrasti - nousee tulostuksen aikana. Mitä suurempi tulostustyö ja mitä suurempi tulostetun kuvan mustan osuus, sitä vahvempi.

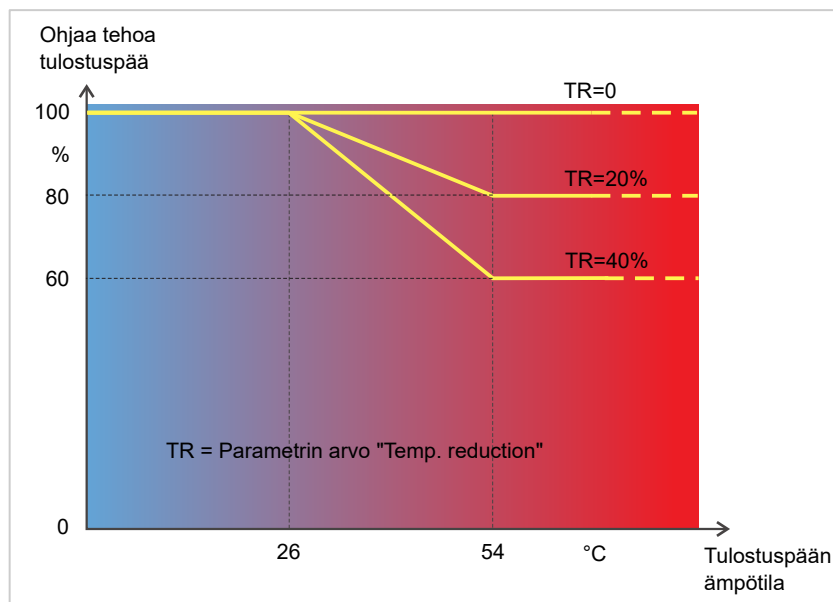
Ääritapauksissa tämä kuumennus voi johtaa hienon rakenteen tahraantumiseen tulostuksessa, esim. viivakoodeja, jotka on järjestetty poikittain tulostussuuntaan nähden. Tämän estämiseksi tulostuspään ohjain mittaa ja korjaa jatkuvasti tulostuspään lämpötilaa. Tämän edellytyksenä on, että parametri **System > Print Control > Temp. reduction** on asetettu arvoon > 0 (esiasetus: 20 %).

|| Mitä suurempi parametrin arvo on, sitä voimakkaammaksi lämpötilan kompensointi on asetettu **System > Print Control > Temp. reduction** (katso alla oleva kuva). ||

Parametrit	Toiminto
<b>Print &gt; Print contrast</b>	Tulostuskontrastin ja siten epäsuorasti tulostuspään lämpötilan asettaminen (tulostuspään säätötehoa todella säädetään).

Parametrit	Toiminto
System > Print Control > Temp. reduction	Korjauskertoimen asettaminen lämpötilan kompensoimiseen. Mitä suurempi asetus on valittu, sitä enemmän aseman teho vähenee, kun tulostuspää kuumenee.

Taulu 15. Parametri lämpötilan kompensoinnin asettamiseen.



Kuvio 50: Aktivoidulla parametrilla System &gt; Print Control &gt; Temp. reduction tulostuspään ohjaustehoa - ja siten epäsuorasti tulosteen kontrastia - vähennetään. Vähennys alkaa lämpötilasta 26 °C. Maksimiarvo pidetään 54 °C:sta lähtien.

**Lukemisen esimerkki:**

Koska tulostettava etiketti sisältää paljon mustaa, lämpötilan alennus tulisi aktivoida 40 %:lla.

► System > Print Control > Temp. reduction = 40 %.

Jos tulostuspään lämpötila nousee yli 26 °C:n, ohjaustehoa lasketaan automaattisesti.

Kaavion lukeminen tuottaa: Annetulla tulostuspään lämpötilalla noin 40 °C ohjaustehoa pienennetään noin 80 %:iin; oletetun lämpötilan ollessa 54 °C tai korkeampi, se lasketaan noin 60 %:iin.

**Valvontatoiminnot**

Seuraavat toiminnot valvovat koneen käyttöä:

- **Puuttuvat etiketit** sivulla 95
- **Kalvovarasto** sivulla 96
- **Kalvon loppu** sivulla 97
- **Materiaalihuolto** sivulla 97
- **Materiaalin loppu** sivulla 98

**Puuttuvat etiketit**

Etikettinauhasta puuttuva etiketti ei tavallisesti häiritse tulostuskäyttöä, sillä etiketin syöttö toimii edelleen, kunnes etiketin alku tulee jälleen etikettivaloportin alle.

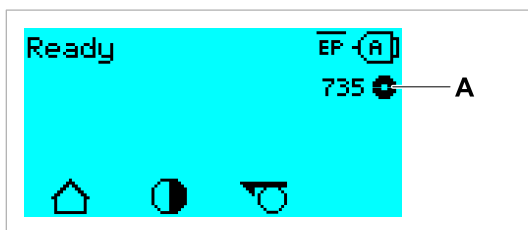
Tästä huolimatta voi usein olla tarpeen ilmoittaa puuttuvista etiketeistä. Asettamalla toiminnon **System > Print Control > Miss. label tol.virhesanoma** laukaistaan yhden tai useamman puuttuvan etiketin jälkeen:

Status: 5001  
No gap found

Tulostin pysähtyy.

### Kalvovarasto

Kalvovarasto näytetään jäljellä olevana kalvonpituutena metreinä tulostuksen aikana (A):



Kuvio 51: Jäljellä olevan kalvonpituuden näyttö (A, tässä: 735 m).

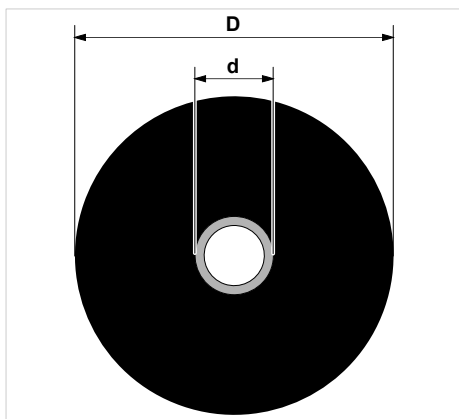
|| Näyttö tulee näkyviin vasta kalvorullan muutaman kierroksen jälkeen. ||

Jotta jäljellä oleva kalvonpituus voidaan näyttää mahdollisimman tarkasti, uuden kalvorullan parametrit on syötettävä:

- ▶ **Print > Material > Ribbon > Ribbon length** kalvon asettaminen pituuteen metreinä.
- ▶ **Print > Material > Ribbon > Outer ribbon Ø** kalvorullan ulko-Ø:n (D) asettaminen millimetreinä.
- ▶ **Print > Material > Ribbon > Inner ribbon Ø** kalvorullan sisä-Ø:n (D) asettaminen millimetreinä.

|| Sisä-Ø kalvorulla = Ulko-Ø kalvodyni! ||

|| Esiasetus vastaa NOVEXX Solutions -vakiokalvoa 10287-600-xxx. ||

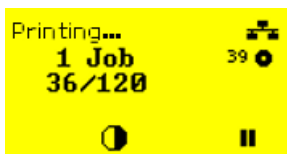


Kuvio 52: Kalvorullan ulko(D)- ja sisähalkaisija(d).

Kalvovaraston valvomiseksi täytyy asettaa kriittinen kalvonpituus. Jos tämä pituus alitetaan, näkyviin tulee asetuksesta riippuen varoitus tai virheviesti.

- ▶ **System > Print Control > Ribbon end warn.** asettaminen halutulle kriittiselle kalvonpituudelle millimetreinä.
- ▶ **System > Print Control > Ribbon warn stop** asettaminen haluttuun menettelyyn:

- **Off:** Tulostin näyttää kalvovaroituksen, ja *ei jää* paikalleen seisomaan:



Kuvio 53: Kalvovaroitus painotyön aikana: Tausta on keltainen, kalvosymboli vilkkuu.

- **On:** Tulostin näyttää kalvovaroituksen, jota seuraa virheilmoituksesta ja pysäyttää menossa olevan etiketin jälkeen:

```
Status: 5110
Ribbon low
```

## Kalvon loppu

Kun kalvorulla on kokonaan kelattu, ts. kelauskara ei enää pyöri, näkyviin tulee seuraava viesti:

```
Status: 5008
Ribbon end
```

- Menettele, kuten luvussa "Kalvon sisäänlaitto" kuvataan.

Kalvon pään tunnistus voidaan tarvittaessa kytkeä pois päältä, esim. lämpötulostusta tulostettaessa:

- Aseta lisäksi parametri **Print > Material > Label > Print method** tilaan "Thermal printing".

## Materiaalihuolto

Jotta materiaalirulla voidaan vaihtaa nopeasti, kone voi ilmoittaa käyttökäyttäjälle ennen materiaalirullan loppua. RD-ohjausta käytetään tähän tarkoitukseen (RD = rullan halkaisija).

Koneen kokoonpanoista ja asetuksesta riippuen ilmestyy materiaalin loppumisen tai kriittisen rullan halkaisijan saavuttamisen yhteydessä erilaisia ilmoituksia:

- Ilman RD-valvontaa:

Edellytys: **Options > Material OD Sensor > Mat. OD Sensor 1 = "Off"** ja **Options > Material OD Sensor > Mat. OD Sensor 2 = "Off"**

Lisätietoja on luvussa "Materiaalin loppu" (alla).

- RD-valvonnan kanssa:

Edellytykset:

- Materiaalin kelauslaitteen RD-anturi on kytketty ulkoisella kaapelilla (katso luku **Liitännät** sivulla 60, liitännäskohta G)

- **Options > Material OD Sensor > Mat. OD Sensor 1 = "Rotation pulse"**

valinnaisesti lisäksi (käyttö 2 annostelijan kanssa):

**Options > Material OD Sensor > Mat. OD Sensor 2 = "Rotation pulse"**

Asetus:

- Varoitus

Parametriä **Options > Material OD Sensor > Materialend warn** käytetään määrittämään RD-kynnys varoituksen laukaisemiseksi. Kun RD on saavuttanut kynnysarvon, varoitusviesti "Material low" ilmestyy koneen ohjauspaneeliin ja valinnainen merkkivalo palaa keltaisena. Kone *ei* pysähdy.

```
Material low
```

## – Vikailmoitus

Parametria **Options > Material OD Sensor > Materialend** err käytetään määrittämään RD-kynnys vikailmoituksen laukaisemiseksi. Kun RD on saavuttanut kynnyksarvon, vikailmoitus "Material end unw" ilmestyy koneen ohjauspaneeliin ja valinnainen merkkivalo palaa punaisena. Kone pysähtyy.

```
Status num:: 5071
Material end unw
```

|| On suositeltavaa valita RD vikailmoitukselle pienemmäksi kuin RD varoitukselle, jotta varoitus tapahtuu ensin (suuremmalla halkaisijalla) ja vikailmoitus vasta myöhemmin (pienemmällä halkaisijalla). ||

**Materiaalin loppu**

Kun materiaalirullan pää on ohittanut rei'itysvalokennon, näkyviin tulee tilaviesti:

```
Tila: 5002
Material end
```

- Avaa painovipu ja vedä materiaalin päätä eteenpäin tulostimesta.

## TULOSTUS

### Tulostustyön generoiminen

On olemassa kaksi tapaa tehdä tulostustyö:

- *Suunnitteluohjelmiston* käyttö

*Suunnitteluohjelmistoksi* tulee kysymykseen kaikenlaiset ohjelmistot, jotka ovat tulostustehtävään käytettävissä (esim. tekstin muokkaus). Erityinen etikettiratkaisuohjelma on sopivampi, esim. Nice-Label<sup>[28]</sup>. Edellytys on asennettu tulostinohjain.

Sopiva *tulostinohjain* ja asennusohjeet löytyvät verkkosivuiltamme<sup>[29]</sup>. Ohjain tukee seuraavia Windows-käyttöjärjestelmiä:

Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 8.1 / Windows 10 / Windows 11 / Windows Server 2008 / Windows Server 2008 R2 / Windows Server 2012 / Windows Server 2012 R2 / Windows Server 2016 / Windows Server 2019 / Windows Server 2022.

- *Tulostustöiden koodaus Easy Plug -sovelluksella*



Etiketinsuunnittelua määritellään sarjalla Easy-Plug-komentoja, jotka kirjoitetaan tekstitiedostoon. Tämä menetelmä edellyttää Easy Plug -komentokielen hyvää tuntemusta.

### Tulostustyö siirretty isännältä asetteluohjelmiston avulla

Kuvaa, kuinka tulostustyö voidaan siirtää isäntätietokoneelta datakaapelilla asetteluohjelmiston avulla.

#### Ennen aloitusta

- Isäntätietokoneen tiedonsiirtoliitännät ja tulostin on liitetty sopivalla datakaapelilla
- Tiedonsiirtoliitäntä on asetettuna tulostimen parametrivalikkoon vastaavasti
- Asetteluohjelmisto on asennettu isännälle

#### Täytäntöönpano

1. Valitse sopiva tiedonsiirtoliitäntä suunnitteluohjelmasta.
2. Soita tallennettu etiketti-asettelu, tai suunnittele uusi etiketti-asettelu.
3. Aloita tulostus asetteluohjelmassa.

<sup>28</sup> [www.nicelabel.com](http://www.nicelabel.com)

<sup>29</sup> [www.novexx.com](http://www.novexx.com)

## Tulostustyö siirretty isännältä komentotiedoston avulla

Kuvaa tulostustyön siirron datakaapelilla isäntätietokoneelta käyttämällä tekstitiedostoa Easy Plug - komennoilla ( "Komentotiedosto").

### Ennen aloitusta

- Isäntätietokoneen tiedonsiirtoliitännät ja tulostin on liitetty sopivalla datakaapelilla
- Tiedonsiirtoliitäntä on asetettuna tulostimen parametrivalikkoon vastaavasti


### Täytäntöönpano

1. Kutsu esiin isäntätietokoneen (Windows-) syöttöikkuna.
2. Vaihda hakemistoon komentotiedoston avulla.
3. (Valinnainen) Sarjaliitäntä: `copy testjob.txt com1`




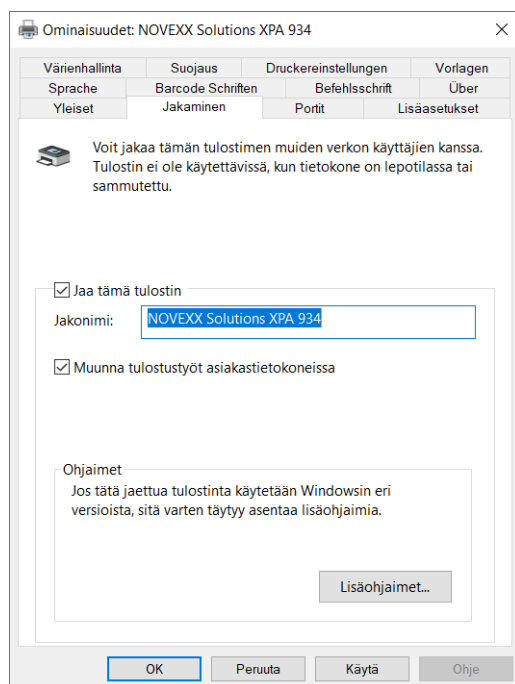
**4. (Valinnainen) Ethernet/USB-liitäntä: copy testjob.txt \\Tietokoneen nimi\Jakonimi**

– *Tietokoneen nimi*: Löydät tämän Windows 10:stä seuraavasti:

- a. -Paina painiketta. Käynnistysvalikko avautuu.
- b. Kirjoita *Järjestelmätiedot*. Vahvista Enter-painikkeella. Ikkuna "Järjestelmätiedot" avautuu.
- c. Etsi ikkunan oikeasta osasta syöttö "Järjestelmänimi". Sen oikealla puolella oleva merkkijono on tietokoneen nimi.

– *Jakonimi*: Käyttöönottonimi tarkoittaa tulostinta, joka on liitetty tiettyyn porttiin - USB-porttiin tai TCP/IP-porttiin. Näin annat käyttöönottonimen:

- a. -Paina painiketta. Käynnistysvalikko avautuu.
- b. Kirjoita *Tulostin ja Skanneri*. Vahvista Enter-painikkeella. Ikkuna "Asetukset > Tulostin ja Skanneri" avautuu.
- c. Napsauta haluttua tulostinnimeä.
- d. Napsauta "Hallitse".
- e. Napsauta "Tulostimen ominaisuudet".
- f. Avaa välilehti "Jakaminen" (kuva alla).
- g. Anna nimi kentässä "Jakonimi" ja aseta tarkistusmerkki kohdassa "Jaa tämä tulostin".
- h. Napsauta "OK".



Kuvio 54: Käyttöönottonimen syöttö Windows 10:ssä.

## Aloita tulostustyö ulkoisesta tallennusvälineestä

### Ennen aloitusta

- Tulostustyö on tallennettuna tiedostona ulkoisella tallennusvälineellä (esim. USB-tikku) hakemistossa \Muodot
- Tiedostolla on pääte .for
- Tallennusvälineelle täytyy olla liitetty aseman kirjain C : (ts. Interface > Drives > Drive C on asetettava tallennusvälineelle, jolla tulostustöitä sisältävä tiedosto sijaitsee, ts. "USB1" tai "USB2")

### Täytäntöönpano

1. Sammuta tulostin.
2. Laita tallennusväline tulostimelle.
3. Laita tulostin päälle.  
Tulostin näyttää näytön "Valmis" (syaani)
4. Paina painikkeita 2+4 vaihtaaksesi itsenäiseen käyttöön.  
Tallennusvälineiden valintaikkuna tulee näkyviin:

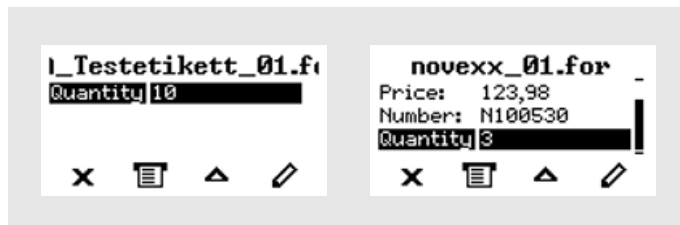
|| Jos ulkoista tallennusvälinettä ei näytetä: Paina 1-painiketta. Tämä päivittää luettelon. ||



5. Valitse ja käytä valintaikkunaa.  
Tiedostonvalintaikkuna näyttää valitulla tallennusvälineellä käytettävissä olevat tulostustyöt:



6. Valitse tulostustyö painikkeilla 2 ja 3. Paina painiketta 4 ladataksesi tulostustyön. Lisävalintaikkuna tulee näkyviin. Vakiovaihtoehtona on muuttaa tulostustöissä määritetty tulostusmäärä (kuva vasemmalla). Tulostustyöstä riippuen myös muut syöttökentät voivat näkyä täällä (kuva oikealla).



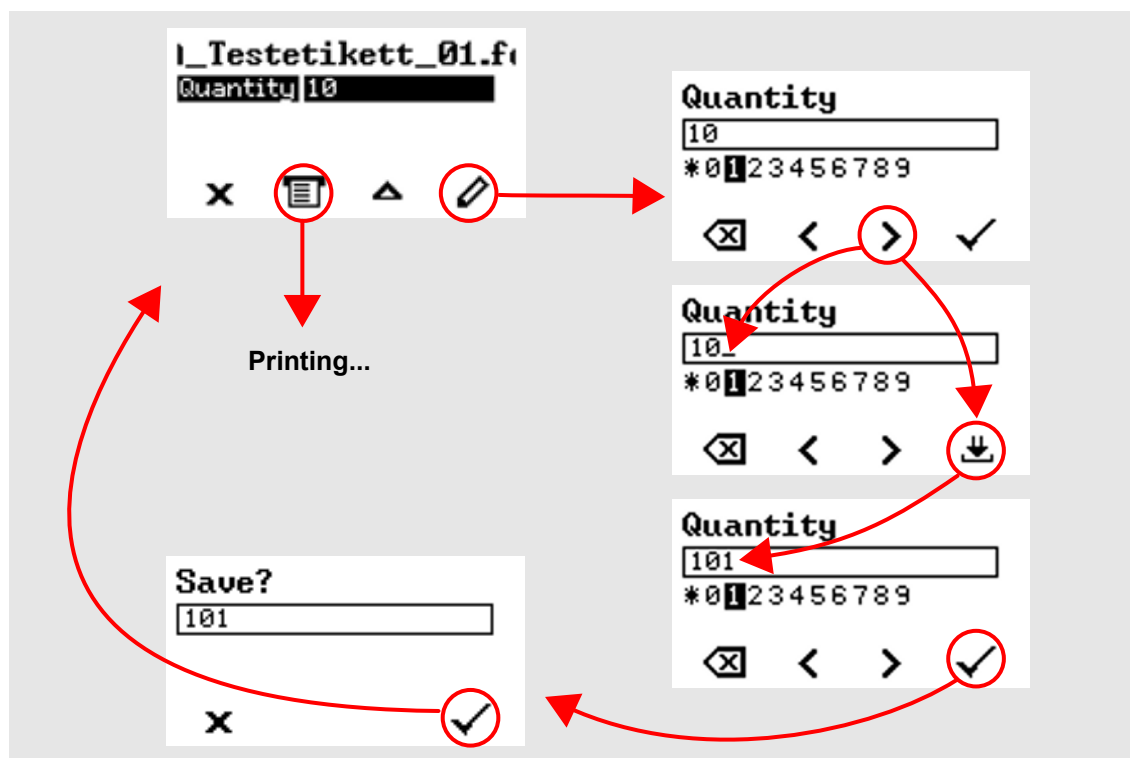
Kuvio 55: Tiedoston valinta itsenäisessä käytössä (vasemmalla: Vakiokenttä tulostusmäärän kyselyä varten; oikealla: Pyydä lisätietoja)

7. Paina painiketta 2 aloittaaksesi tulostustyön muuttamatta tulostusmäärää.

Tulostusmäärän tai muiden syöttökenttien muuttamiseksi katso alla olevaa kuvaa.

Jos tulostin on tullut näkyviin ennen vaihtamista itsenäiseen tilaan näyttö "Valmis", tulostusta-  
pahtuma käynnistyy heti.

8. Paina painikkeita 2+4 vaihtaaksesi takaisin itsenäiseen käyttöön "Valmis".

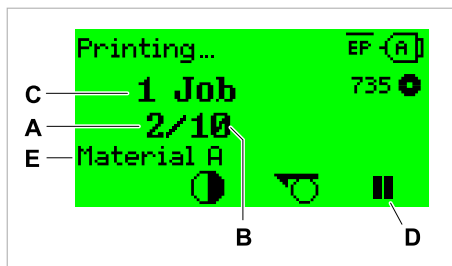


Kuvio 56: Muuta tulostusmäärää itsenäisessä käytössä.

## Tulostamisen käynnistäminen ja valvonta

Tulostin aloittaa tulostamisen, kun seuraavat ehdot täyttyvät:

- Tulostin on kytketty päälle
- Näytössä näkyy "Valmis"
- Tulostustyö siirretty



Kuvio 57: Tulostuksen aikana näytetään (A: Nykyisen tulostustyön jo tulostetut etiketit, B: Tulostettavan tulostustyön etiketit, C: Tulostustöiden lukumäärä jonossa, D: Tauko-painike, pysäyttää tulostimen, E: (Valinnainen) Tulostusmateriaalin nimi, katso Easy Plug -komento #IM).

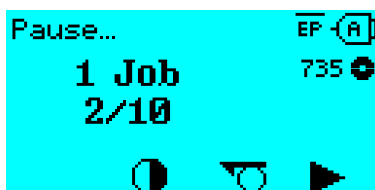
Jos tulostimessa näkyy edelleen "Koti":

- Paina -painiketta siirtyäksesi Valmis-näyttöön ja aloittaaksesi tulostamisen.

Esimerkinäytöt:



Kuvio 58: Tulostustyö loputtomalla tulostusmäärällä.



Kuvio 59: Pysäytetty tulostustyö. Jatka painamalla painiketta 4.

# ITSENÄINEN KÄYTTÖ

## Edellytykset ja toiminto

### Edellytykset

- Ulkoinen *tallennusväline* (USB-tikku)
- *Tietokone*, tallennusvälineen kuvaamiseksi
- (Valinnainen) *näppäimistö*, helpottaa muuttuvien tietojen syöttöä (katso luku **Toiminnot ulkoisella näppäimistöllä** sivulla 107)

### Toimintakuvaus

Itsenäinen = Suom. "Itsestään seisova"

Itsenäisessä käytössä tulostinta voidaan käyttää ilman isäntätietokoneen datakaapelia. Tulostustyöt tallennetaan tallennusvälineelle tietokoneesta. Kun tallennusväline on kytketty tulostimeen, käyttäjä voi tarvittaessa kutsua tulostustöihin. Tätä varten hän joko käyttää tulostimen ohjauspaneelin painikkeita tai tulostimeen liitettyä näppäimistöä. Muuttuvia tietoja voidaan myös syöttää tällä tavalla.

Voit vaihtaa itsenäiseen käyttöön milloin tahansa "normaalista" tulostimen toiminnasta:

► Paina painikkeita 2+4.

On hyödyllistä kuvitella kaksi konsolia, joiden välillä voit siirtyä edestakaisin milloin tahansa painamalla 2+4 -painikkeita.

Konsolin "Normaalikäyttö"		Konsolin "Itsenäinen käyttö"
Näyttö "Valmis"	Painikkeet 2 + 4	Tulostustehtävän valinta
Näyttö "Koti"		Kentän sisällön syöttö
Viestitila		Tulostusmäärän antaminen
Näyttö "Asetus"		Tulostustöiden aloitus
		Virheilmoitukset näytetään

Taulu 16. Toiminnot ja näytöt normaalissa ja itsenäisessä käytössä.

Itsenäisen toiminnan ominaisuudet lyhyesti:

- Tulostaminen ilmaan tietokoneen liitintään
- Tietojen syöttäminen ohjauspaneelin tai näppäimistön kautta
- Lue tulostustyöt ulkoisesta tallennusvälineestä
- Kentän sisältöjen syöttö tai valinta
- Lataa laiteohjelmisto ulkoisesta tallennusvälineestä

## Ulkoisella tallennusvälineellä olevan tiedoston valitseminen

### Ennen aloitusta

- Tulostustyö on tallennettuna hakemistossa tiedostona ulkoisella tallennusvälineellä (esim. USB-tikku) \Muodot
- Tiedostossa on yksi tunnuksista .for (Tulostustyö tai asetustiedosto) tai .s3b (laiteohjelmisto)
- Tallennusvälineelle täytyy olla liitetty aseman kirjain C: (ts. Interface > Drives > Drive C on asetettava tallennusvälineelle, jolla tulostustöitä sisältävä tiedosto sijaitsee)

### Täytäntöönpano

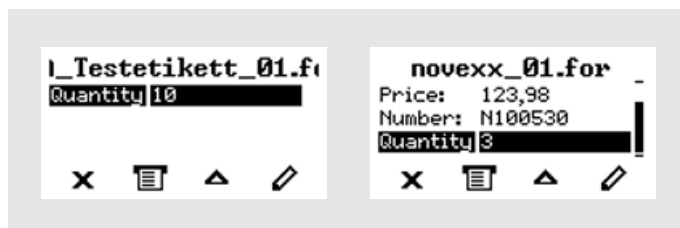
1. Sammuta tulostin.
2. Laita tallennusväline tulostimelle.
3. Laita tulostin päälle.  
Tulostin näyttää näytön "Valmis" (syaani)
4. Paina painikkeita 2+4 vaihtaaksesi itsenäiseen käyttöön.  
Tallennusvälineiden valintaikkuna tulee näkyviin:



5. Valitse ja käytä valintaikkunaa.  
Tiedostonvalintaikkuna näyttää valitulla tallennusvälineellä käytettävissä olevat tulostustyöt:



6. Valitse tulostustyö painikkeilla 2 ja 3. Paina painiketta 4 ladataksesi tulostustyön.  
Lisävalintaikkuna tulee näkyviin. Vakiovaihtoehtona on muuttaa tulostustöissä määritetty tulosmäärä (kuva vasemmalla). Tulostustyöstä riippuen myös muut syöttökentät voivat näkyä täällä (kuva oikealla).



**7. Paina painiketta 2 aloittaaksesi tulostustyön muuttamatta tulostusmäärää.**

Tulostusmäärän tai muiden syöttökenttien muuttamiseksi katso alla olevaa kuvaa.

Jos tulostin on tullut näkyviin ennen vaihtamista itsenäiseen tilaan näyttö "Valmis", tulostusta-pahtuma käynnistyy heti.

**8. Paina painikkeita 2+4 vaihtaaksesi takaisin itsenäiseen käyttöön "Valmis".****Toiminnot ulkoisella näppäimistöllä****Sopiva näppäimistö**







USB-liitännällä varustetut näppäimistöt soveltuvat.

Ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa, testaa, toimiiko tarkoitettu näppäimistö tulostimella.





► Näppäimistölayoutin asettaminen: Options > Keyboard.





**Näppäinten järjestely**

Ohjauspaneelin painikkeet osoitetaan ulkoiselle näppäimistölle toimintonäppäimistön taulukon mukaisesti. Taulukossa luetellut toimintonäppäimet ja kaksi näppäinyhdistelmää toimivat normaalitilassa ja itsenäisessä tilassa.

Painike näppäimistöllä	Painike tulostimella	Toiminto
	1	Sisällöstä riippuva
	2	
	3	
	4	
	ei mitään	Nykyisen tulostustyön poistaminen
	2 + 4	Vaihto normaalin- ja itsenäisen käytön välillä

Seuraavat ulkoisen näppäimistön painikkeet ja näppäinyhdistelmät toimivat vain itsenäisessä tilassa:

Painike näppäimistöllä	Toiminto
	Merkkien poistaminen valinnan vasemmalla puolella
	Muutoksen vahvistaminen
	Muutoksen hylkääminen
	Merkkivalinnan vasemmalle siirtäminen

Painike näppäimistöllä	Toiminto
	Merkkivalinnan oikealle siirtäminen
	Valitun merkin lisääminen merkkijonoon
	Hyppääminen alkuun (esim. valintaluetteloon)
	Hyppääminen loppuun (esim. valintaluetteloon)

### Pikavalinta

Jos näppäimistö on liitetty, tiedosto voidaan valita valintaluettelosta syöttämällä tiedostonimen ensimmäinen kirjain.

*Esimerkki:*


Kun olet vaihtanut itsenäiseen tilaan ja valinnut tallennusvälineen, näyttö tulee näkyviin:



Esiin pitää kutsua tiedosto nimellä `novexx.for`.

1. Paina näppäimistön painiketta saadaksesi etsimäsi tiedostonimen ensimmäisen kirjaimen, tässä "n". Näyttö:



Suodatinsymboli  symbolisoi aktivoitua suodatintoimintoa. Vain tiedostonimet, jotka alkavat kirjaimella "n", näytetään (katso kuva yllä). Jos syötetään toinen merkki, esim. "o", vain tiedostonimet, jotka alkavat "ei", näytetään (katso kuva alla).



|| Isot ja pienet kirjaimet erotetaan toisistaan! ||

Suodatintoiminon tekeminen: Paina Esc-painiketta tai askelpalautinpainiketta.

2. Valitse tiedosto painamalla Enter-painiketta (tai F8).



## Erilaisten tiedostotyyppien suorittaminen

### Tulostustyö-tiedostojen suorittaminen

Tiedostot päätteellä `.FOR` tulkitaan tulostustyötiedostoiksi.

Kun tulostustiedosto on kutsuttu esiin, kaikki tulostustyössä sellaisiksi merkityt syöttökentät kysytään. Sen jälkeen kysytään tulostusmäärä. Heti kun määrä on vahvistettu, tulostustyö suoritetaan. Täältä kaikki tulostustiedot näytetään "Normaali käyttö" -konsolissa. Erillisessä konsolissa jo valittu muoto toteutetaan automaattisesti uudelleen ja vaatii uusia merkintöjä. Aiemmin syötetty sisältö näytetään nyt oletusarvoisena.

Jokainen tulostustyötiedosto saa sisältää *vain* yhden tulostustyön. Jos tiedosto sisältää useita tulostustöitä, vain ensimmäinen tulostustyö suoritetaan.

Tulostustyön automaattinen uudelleenkäynnistys voidaan estää seuraavalla parametriasetuksella:  
`System > Print Control > Single-job mode = "Off"`.

Tulostusmäärää varten voi syöttää myös yksittäinen `"*"`. Tulostusmäärä on silloin "loputon".

### Laiteohjelmisto-tiedostojen suorittaminen

Tiedostot päätteellä `.tar` tulkitaan laiteohjelmisto-tiedostoiksi.



Laiteohjelmistotiedoston valitseminen tarkoittaa sen käynnistämistä. Tämä on välttämätön interventio järjestelmään, ja siksi se suoritetaan vasta kyselyn jälkeen.

### Automaattinen tiedoston suorittaminen

Olemassa hakemiston tallennusvälineellä `\FORMATS` tiedosto nimellä `DEFAULT.FOR`<sup>[30]</sup> joten tämä tiedosto suoritetaan automaattisesti järjestelmän käynnistyksen jälkeen.

Jos lisäksi tiedosto `\AUTOSTRT.FOR`<sup>[31]</sup> on juuri-hakemistossa saatavissa, tämä suoritetaan ensin. Mutta: Itsenäiset tulostustyöt suoritetaan oikein vain, jos ne ovat tallennettuina yllä kuvatussa hakemistossa `\FORMATS`.

<sup>30</sup> Täysin isolla tai pienellä kirjoitettu, esimerkiksi "Default.for" ei ole sallittu

<sup>31</sup> Kaikki kirjoitustavat sallittu

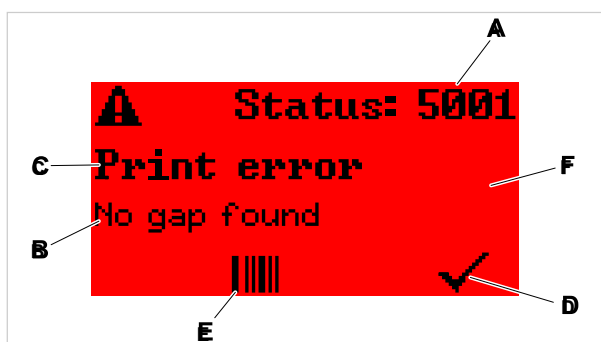
# Käyttöhäiriöt

## YLEISTÄ TILAILMOITUKSIIN

### Tilailmoitusten näyttö

Käytön aikana testataan jatkuvasti vikaa. Jos vika tunnistetaan, näyttöön tulee vastaava tilaviesti.

Tilasanoman näyttö ohjauspaneelissa on rakennettu seuraavasti:



Kuvio 60: Esimerkki tilaviestien näyttämisestä

<b>A</b>	<i>Tilan numero</i> Kuvaus tapahtuneesta virheestä voidaan löytää luvusta tilanumeron avulla <b>Tilailmoitusten referenssi</b> sivulla 114: Esimerkissä on ilmoitus <b>5001 No gap found</b> sivulla 114.
<b>B</b>	<i>Tilateksti</i> Jokaisella tilausnumerolla on tilateksti ohjauspaneelin kielellä.
<b>C</b>	<i>Kategoria</i> Mahdollisia luokkia ovat muun muassa Print error ja muotovirheet
<b>D</b>	<i>Tarkistusmerkki-symboli</i> Vahvista tilaviesti painamalla symbolin alla olevaa painiketta. Jos tämä symboli puuttuu, kone on käynnistettävä uudelleen.
<b>E</b>	<i>Viivakoodi-symboli</i> Kun olet painanut symbolin alla olevaa painiketta, näyttöön tulee QR-koodi, joka viittaa piikaoppaan vianetsintään (lisätietoja, katso luku <b>Soita vianhaku älypuhelimella</b> sivulla 113).
<b>F</b>	<i>Taustaväri</i> Mahdolliset taustavärit ovat: Punainen (vika) ja keltainen (varoitusta)

## Varoitukset

Taustaväri = keltainen

Varoitukset ilmoittavat käyttäjälle tulostimessa tapahtuvasta tapahtumasta. Viesti näkyy näytössä vain lyhyen ajan. Tulostin jatkaa tulostusta ilman käyttäjän toimia.



Kuvio 61: Esimerkki varoituksesta

Valinnaisesti voidaan aktivoida varoitus, kun folion syöttö on vähissä, ks. luku. **Kalvovarasto** sivulla 96.

## USI-varoitukset

Lisäksi on olemassa signaaliliitännän laukaisemia varoituksia: USI-varoitukset. Nämä näkyvät tekstirivinä "Ready"-näytössä (kuva alla).



Kuvio 62: Esimerkki: USI-varoitus "Productstartwarn".

Varoitusteksti	Pohjimmainen syy
OD sensor warn.	<i>Ulkoinen RD-ohjaus:</i> Materiaalitelan telan halkaisija (RD) on saavuttanut asetetun kynnsarvon.
Material low	<i>Sisäinen RD-valvonta:</i> Materiaalitelan telan halkaisija (RD) on saavuttanut asetetun kynnsarvon.
Productstartwarn	Uusi aloitussignaali on saapunut edellisen tulostus-annostelu-prosessin aikana.

Taulu 17. Tulossignaalien laukaisemat mahdolliset USI-varoitukset.

USI-varoitukset näytetään vain "Ready"-näytössä, ja ne voidaan kuitata vain siellä.

Jos useita varoituksia tapahtuu samanaikaisesti, ne tallennetaan jonoon.

USI-varoituksen kuittaaminen:

- Paina painikkeita 2+3.

## USI-tilaviestit

Nämä tilaviestit laukaistaan signaaliliitännästä. Ne tarjoavat tietoa siitä, onko tiettyjä signaaleja läsnä.



Kuvio 63: Esimerkki USI-tilaviestistä .

Tilaviesti	Pohjimmainen syy
USI pause	Signaali <code>usi . pause</code> on aktiivinen
USI feed	Signaali <code>usi . feed</code> on aktiivinen

Taulu 18. Näitä USI-tilaviestejä voi esiintyä.

USI-tilaviestit näytetään vain "Ready"-näytössä.

USI-tilaviestit voivat tapahtua samanaikaisesti USI-varoitusten kanssa (katso yllä). Tällöin varoitukset näytetään etusijalla.

## Virheilmoitukset

Taustaväri = punainen

Käyttäjän on vahvistettava *virheilmoitukset*, koska laukaisutapahtuma tai vika vaarantaa normaalin toiminnan. Viesti-ikkunan oikeassa alakulmassa on tarkistusmerkki-symboli painikkeen 4 yläpuolella. Viesti ilmestyy näytölle, kunnes vika on korjattu ja vahvistettu painikkeella 4.

*Estävät vikailmoitukset* ovat sanomia, jotka ilmenevät vakavien virheiden seurauksena. Viesti-ikkunassa ei ole tarkistusmerkki-symbolia, ts. viestiä ei voida vahvistaa vain painikkeen painalluksella. Virhe-tila voidaan lopettaa vain "lämpimällä käynnistyksellä" (paina näppäimiä 1 + 2 + 3) tai sammuttamalla tulostimen.

## Yleinen ohjelmistovika

Ohjelmistovirheiden esiintymistä laiteohjelmistossa ei voida koskaan täysin sulkea pois. Tällaisia virheitä kutsutaan virrehakemistossa "yleisiksi ohjelmistovirheiksi". Vain valmistaja voi korjata ne.

► Kytke kone pois päältä ja 30 sekunnin kuluttua jälleen päälle. Jos virhe jatkuu, ota yhteyttä tekniseen asiakaspalveluumme.

## Easy Plug -virhe

Easy Plug -koodin virheet voidaan havaita helpommin seuraavalla asetuksella:

Printer Language > EasyPlug Setting > EasyPlug errors = "Strict handling"

Virheen aiheuttanut Easy Plug -komento näkyy näytön alarivillä noin 2 sekunnin kuluttua. Näytön teksti on enintään 30 merkkiä pitkä ja siirretään automaattisesti (vieritetään).

Jos yksittäinen merkki aiheuttaa virheen, tämä merkki on merkitty näytön tekstissä ">> <<", jotta se voidaan helposti tunnistaa.

## Määrittämätön virhe

Monilla virheillä voi olla useita syitä. Tällaisen virheen syyn selvittämiseksi on tärkeää, että se voidaan toistaa.

- Lähetä seuraavat tiedot valmistajalle mahdollisimman täydellisesti - mieluiten tiedostoina:
  - Asettelu tai tulostustyö, jossa virhe ilmenee
  - Tulostimen parametrien kokoonpano, kun virhe ilmenee
  - Tulostustyön lokitiedosto, kunnes virhe ilmeni
- Käytä parametria **Tools > Diagnostic > Store Parameters**, tallentaaksesi nykyisen parametrikokoonpanon.
- Käytä parametria **Tools > Diagnostic > EasyPlug Monitor**, tulostaaksesi vastaanotetut Easy Plug -tiedot sarjaliitännälle. Vaihtoehtoisesti kunkin tulostustyön lokitiedosto voidaan tallentaa ulkoiselle tallennusvälineelle ( **Tools > Diagnostic > EasyPI. file log**).

Tekninen tukitiimimme yrittää löytää ratkaisun ymmärtämällä virheen johtaneen tilanteen.

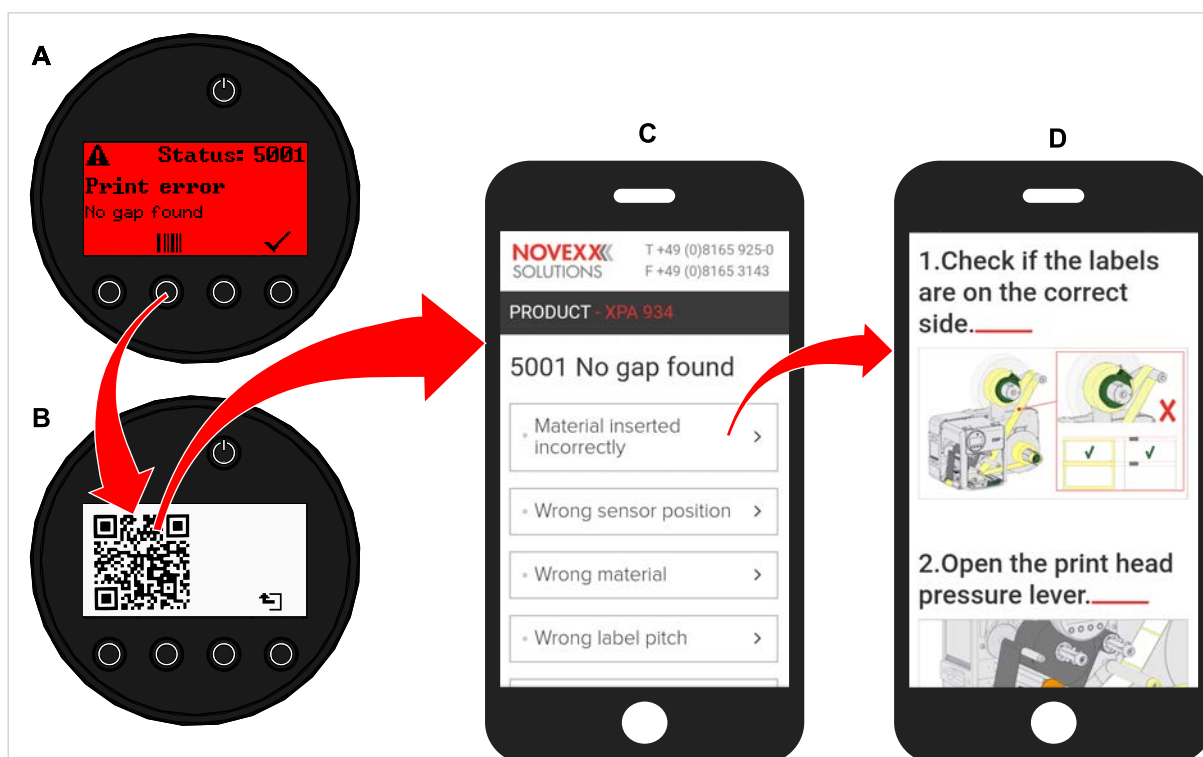
### Viestejä ei ole luettelossa



Tässä luettelemattomat viestit liittyvät virheisiin, joita käyttöhenkilökunta ei voi korjata.

- Kutsu huoltoteknikko.

## SOITA VIANHAKU ÄLYPUHELIMELLA



Kuvio 64: Jos virheilmoituksessa on viivakoodisymboli (A), vianmäärittäsohjeet (C) voidaan kutsua älypuhelimella QR-koodilla (B).

|| Tämä toiminto on tällä hetkellä saatavana vain koneen käyttäjän tärkeimpiin virheviesteihin. Lisäkuvaus seurataan tulevilla laiteohjelmistoversioilla. ||

**Täytäntöönpano**

1. Paina viivakoodisymbolin (A) alapuolella olevaa painiketta.  
QR-koodi näytetään (B).
2. Skannaa QR-koodi älypuhelimella.  
Verkkosivusto, jossa on yksi tai useampi vianetsintäohje, näytetään älypuhelimessa (C).

Jos näytöllä näytetään useita virheratkaisuja, ne lajitellaan relevanssin mukaan, ts. ratkaisu todennäköisimpään virheeseen on yläosassa.

Toistaiseksi näytetään vain englanninkieliset tekstit. Tulevat laiteohjelmistoversiot tukevat myös muita kieliä.

3. Kosketa yhtä ratkaisusta.  
Ohjeet vianetsintään näytetään.

**TILAILMOITUSTEN REFERENSSI****5001 No gap found**

Stanssia ei löydy.

Kuvitettu kuvaus (englanti) vianetsintää varten: klikkaa **tästä** tai skannaa QR-koodi.



Virheellä voi olla seuraavia syitä:

Syy	Toimenpide
Etiketti-valokenno väärässä asennossa.	► Aseta etiketti-valokennon sijainti oikein (katso käyttöohjeet, luku "Käyttö" > "Aseta ja seura" > "Aseta etiketti-valokenno").
Sopimaton materiaali on asetettu paikalleen. Rei'itystä ei ole saatavilla tai tunnistettavissa.	► Käytä rei'itettyä etikettimateriaalia.
Materiaali laitettu väärin sisään. Stanssi väärällä puolella.	► Laita materiaali oikein päin.
Väärä etikettipituus asetettu.	<div> <div>EXPERTS</div> <div>► Tarkista rei'itysmääritys tulostustyössä (Easy Plug: #IM).</div> <div>► Tarkista etikettipituuden säätö parametrivalikossa (Print &gt; Material &gt; Label &gt; Material type)</div> </div>
Etiketin valoportti on likaantunut.	► Puhdista etiketin valoportti.
Kalvo laitettu väärin sisään. Kalvo kulkee etiketin valokennon alla.	► Laita kalvo oikein sisään.
Etiketti-valokenno ei riittävän herkkä.	<div> <div>EXPERTS</div> <div>► Tarkista Etiketti-valokennon herkkyysasetus.</div> </div>

Syy	Toimenpide
Etiketin valokenno on likaantunut.	 ► Etiketti-valokenno täytyy vaihtaa.

Painikkeen 4 käytön jälkeen materiaali siirtyy automaattisesti eteenpäin ja etsii seuraavan stanssin.

## 5002 Material end

Takamateriaaliohjaimessa, joka sisältää tulostusmateriaalin päätyanturin, ei ole etikettimateriaalia.

Kuvitettu kuvaus (englanti) vianetsintää varten: klikkaa **tästä** tai skannaa QR-koodi.



Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Etikettimateriaali on loppunut, ts. materiaalirainan takaosa on saavuttanut tulostusmoduulin keltaisen materiaaliohjaimen	► Etikettimateriaalin uuden rullan sisäänlaitto
Etikettimateriaali kulkee takana olevan materiaaliohjaimen ulkopuolella, joka sisältää tulostusmateriaalin loppuanturin	► Laita etikettimateriaali oikein materiaaliohjaimen. Tarkista materiaaliohjaimen leveyden säätö.

## 5008 Ribbon end

Kalvonpurkaustappi ei enää pyöri. Tähän voi olla useita syitä:

Kuvitettu kuvaus (englanti) vianetsintää varten: klikkaa **tästä** tai skannaa QR-koodi.



Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Kalvorulla on käytetty loppuun.	► Aseta uusi kalvorulla.
Kalvoa ei asetettu oikein.	► Poista kalvo kokonaan ja aseta se paikoilleen asetuskuvan mukaisesti.
Foliorulla asettuu löysästi kelauskara-akselille.	► Tarkista, että kalvorullan ytimen sisähalkaisija on oikea. Jos näin ei ole, käytä toista halkaisijaltaan sopivaa kalvorullaa.  ► Säädä jousilevyt kelauskara-akselilla niin, että rullan ydin on tukevasti paikallaan.
Kalvo tarttuu tulostuspäähän.	1. Poista kalvo. 2. Puhdista tulostuspää. 3. Aseta kalvo takaisin paikalleen.
Kalvo on repeytynyt.	► Aseta kalvo takaisin paikalleen.

### 5063 Press roll

Taustapaperin painorulla ei ole (kokonaan) suljettu. Painerullan avaaminen johtaa kaikkien odottavien virheviestien (esim. Kalvon pää) poistamiseen ja "painerullan" virheen välittömään näyttöön. Painerullan sulkeminen poistaa virheilmoituksen automaattisesti.

Kuvitettu kuvaus (englanti) vianetsintää varten: klikkaa **tästä** tai skannaa QR-koodi.



- Sulje painorulla-vipu.

|| Jonkin verran vastustusta on voitettava, kunnes vipu napsahtaa paikoilleen. ||

### 5071 Material end unw

Esiintyy käytössä sisäisen rullan halkaisijan valvonnan ollessa aktivoituna. Viesti lähetetään, kun materiaalirullan halkaisija on saavuttanut asetetun kynnsarvon (**Options > Material OD Sensor > Material end error**).

- Vaihda materiaalirulla.

### 5072 Material end unw

Esiintyy käytössä sisäisen rullan halkaisijan valvonnan ollessa aktivoituna. Ilmoitus tapahtuu, jos 600 mm:n materiaalisyötön aikana yhtään aukirullaajan käännöstä ei ole rekisteröity.

- Tarkista materiaalin kulku. Tarvittaessa vaihda materiaalirulla.

### 5074 Print module open

Taustapaperin painorulla ei ole (kokonaan) suljettu.

Kuvitettu kuvaus (englanti) vianetsintää varten: klikkaa **tästä** tai skannaa QR-koodi.



- Sulje tulostuspää-painovipu.

|| Jonkin verran vastustusta on voitettava, kunnes vipu napsahtaa paikoilleen. ||

### 5110 Ribbon low

Kalvotelan halkaisija on laskenut asetetun varoitushalkaisijan alapuolelle (katso **System > Print Control > Ribbon end warn.**).

Viesti laukaistaan liu'uttamalla kalvo-varoitusta, jos seuraava asetus on aktiivinen samanaikaisesti: **System > Print Control > Ribbon warn stop = "On"**.

- Kuittaa painamalla painiketta ✓, paina Syöttö-painiketta jatkaaksesi tulostamista.

### 5140 Rewinder control

(Taustapaperin) kelaus kääntyy odotusten vastaisesti.



Mahdolliset syyt	Toimenpide
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kelauslaitteeseen ei ole kiinnitetty alustamateriaalia</li> <li>Alustamateriaalin loppu ei ole oikein kiinnitetty</li> </ul>	► Materiaali on oikein laitettu sisään
Taustamateriaali roikkuu niin pitkälle kelaimen edessä, että kelauslaitetta ei voi kiristää 10 sekunnin sisällä	► Materiaali on oikein laitettu sisään ► Vedä kelauslaitetta käsin, kunnes taustamateriaali on kiristetty
Taustamateriaali-repeämä tulostamisen aikana	► Kiinnitä taustamateriaali uudelleen kelauslaitteeseen

**5145 Rewinder full**

Kelattu taustapaperi on saavuttanut suurimman sallitun halkaisijan.

- Tyhjä kelauslaite.

**5302 Ribbon movement**

Kalvon kelaukseen tai kalvon käsittelyyn liittyvät liikevirheet, eli ainakin yksi kalvotapeista ei pyöri kunnolla tai ei ollenkaan.

Mahdolliset syyt	Toimenpide
Kalvo repeytynyt	► Aseta kalvo takaisin paikalleen.
Kalvo ei ole oikein laitettu sisään	► Tarkista kalvon kulku. Laita tarvittaessa kalvo oikein sisään.
Kalvon värillisen puolen parametreja ei ole asetettu oikein	► Aseta parametrit <b>Print &gt; Material &gt; Ribbon &gt; Color Side</b> oikein
Koneen toiminta annostelijana ilman folion asettamista. Tulostusprosessi unohdettiin asettaa lämpöpainatukseen, joten kalvonohjaus yrittää venyttää kalvoa, mikä johtaa kalvon puuttumisesta johtuvaan virheeseen.	► Aseta parametrin <b>Print &gt; Material &gt; Label &gt; Print method</b> arvoksi "Thermal printing".

**5311 Remove ribbon!**

Virhe ilmenee, kun tulostusmenetelmäksi on asetettu lämpösiirtotulostus, mutta kalvo on asetettu.

- Poista lämpösiirtonauha laitteesta.

**6033 Print Head not supp.**

(Tulostuspäätä ei tueta)

Tämä kone ei tue valittua tai tunnistettua tulostuspäätä.

- Asenna sopiva tulostuspää.

**6034 P. Head missing or defect**

Tulostuspää puuttuu tai on viallinen.

- Asenna tai vaihda tulostuspää.

### **6036 Print Head not authenticated**

Tunnistettiin vieras, luvaton tulostuspää (tulostuspää ei ole peräisin NOVEXX Solutions -yrityksestä).

- Vaihda tulostuspää NOVEXX Solutions -tulostuspäähän.

### **6037 Print Head not programmed**

Tulostuspäässä on ohjelmoimaton Crypto Chip.

- Anna Crypto Chipin ohjelmoida tai vaihtaa tulostuspää tulostuspäähän ohjelmoidulla Crypto Chipillä.

### **9028 System Exception**

Yleinen ohjelmistovika

- Noudata luvun ohjeita **Yleinen ohjelmistovika** sivulla 112.

# Puhdistus

## OHJEITA PUHDISTUKSEEN

**VAROITUS!**

Huolto- ja puhdistustöissä saattaa syntyä vaarallisia tilanteita. Mekaanikka ja sähkö saattavat aiheuttaa tapaturmia, ellei asiaankuuluvia turvallisuusohjeita noudateta!

- Kytke laite ennen puhdistusta ja huoltoa pois päältä ja vedä verkkojohto irti!
- Älä päästä koneeseen missään tapauksessa nestettä!
- Älä suihkuta suihkepullosta tai käytä suihkeita koneeseen! Käytä puhdistusaineella kostutettua kangasta!
- Koneen korjaukset saa tehdä vain koulutettu huoltoteknikko!

### Puhdistusaineet

**HUOMIO!**

Voimakkaiden puhdistusaineiden aiheuttama tulostimen vahingoittuminen.

- Älä käytä puhdistusaineita, jotka voisivat vaurioittaa tai tuhota maalipintoja, kaiveruksia, näyttöä, tyypikilpejä, sähkörakennneosia jne.!
- Mitään hiovia tai muovivia liuottavia puhdistusaineita ei saa käyttää!
- Älä käytä happamia tai lipeisiä liuotinaaineita!

Likaantunut osa	Puhdistusaineet	Tuotenumerot
Tulostuspää	Puhdistuspuikko	95327
	Alkoholi, Isopropyyli-alkoholi, Puhdistusbensiini	--
Kumitelat (painotela, vetotela, ...)	Telan puhdistimet	98925
Ohjausrullat	Alkoholi, Isopropyyli-alkoholi, Puhdistusbensiini	--
	Etiketin liuotinsuihke	A103198
Kotelo	Kaupasta satava neutraalipuhdistin, Alkoholi, Isopropyyli-alkoholi	--

Taulu 19. Suositeltavat puhdistusaineet

### Puhdistusväli

- Puhdista kone säännöllisesti.

Suorituskerrat riippuvat seuraavista tekijöistä:

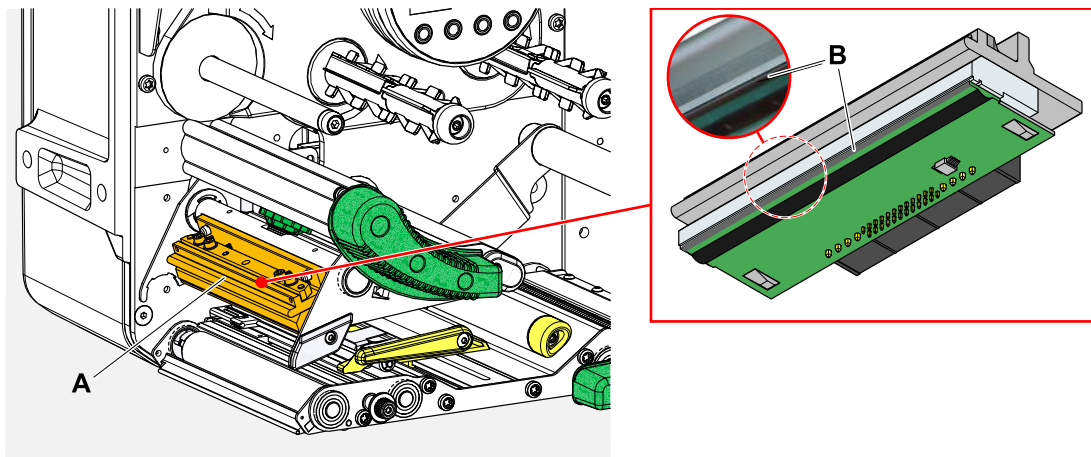
- Käyttöedellytykset
- Päivittäinen käyttöaika
- Käytetty etikettimateriaali-/kalvot-yhdistelmä

### Yleispuhdistus

Etenkin tulostusmekaniikan alueelle kerääntyy pölyhiukkasia.

- Poista pölyhiukkaset pehmeällä pensselillä tai pölynimurilla.
- Puhdista kotelo kankaalla ja yleisessä myynnissä olevalla neutraalipuhdisteella.

## TULOSTUSPÄÄN PUHDISTUS



Kuvio 65: A: Tulostuspää, B: Lämpökisko tulostuspäällä



### VAROITUS!

Palovamman vaara. Tulostuspää kuumene käytössä.

- Anna tulostuspään jäähtyä ennen koskettamista.
- Varo koskettamasta.

### HUOMIO!

Tulostuspään mahdolliset vauriot, jotka johtuvat sähköstaattisesta purkautumisesta tai kosketuksesta teräviin reunoihin.

- Suojaa tulostuspää kaikissa huolto- ja puhdistustöissä sähköstaattiselta purkaukselta! Käytä ESD-suojavarustusta!
- Älä kosketa lämpöpalkkia mahdollisuuksien mukaan paljain käsin!
- Älä kosketa lämpölistaa koskaan terävillä esineillä!

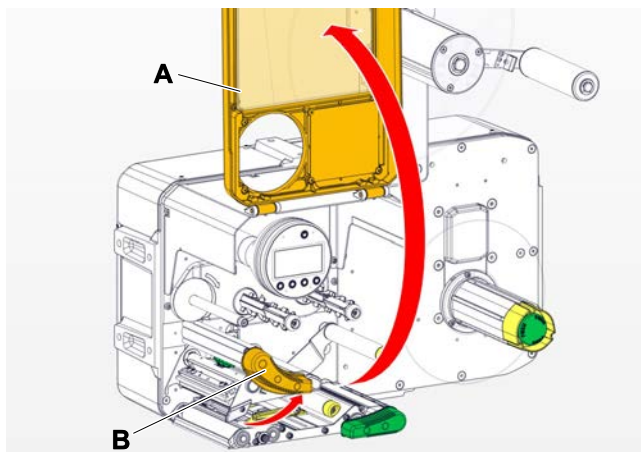
Jos ammattilaisia ESD-suojavarusteita (ESD-ranneke, ESD-kengät, ...) ei ole käytettävissä:

- Pura oma kehosi lataus ennen kuin kosketat tulostuspäätä, esim. koskettamalla maadoitettua esinettä (esim. lämpöpatteri) sen läheisyydessä!

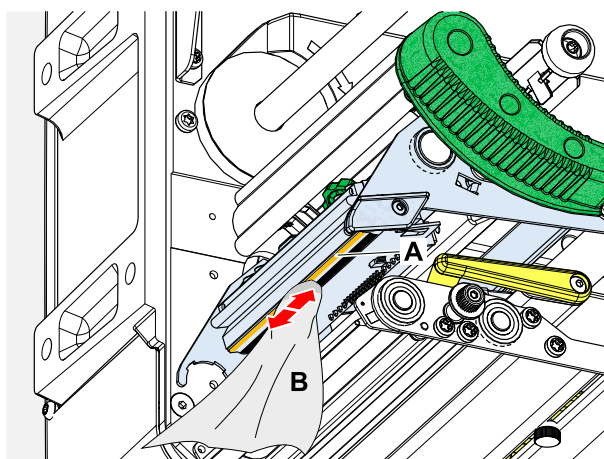
### Täytäntöönpano

1. Ota kone pois päältä.

2. Avaa etusuojus (A, kuva alla).



3. Avaa tulostuspää-painovipu (B, kuva yllä).
4. (Valinnainen) Löysää kalvorainaa ja työnnä sivulle tulostuspäällä.
5. Kostuta nukkaamaton kangas puhdistusaineet ja pyyhi sillä lämpöliuska (A, B).  
|| Sopivat puhdistusaineet löytyvät luvun "Ohjeita puhdistukseen" taulukosta. ||

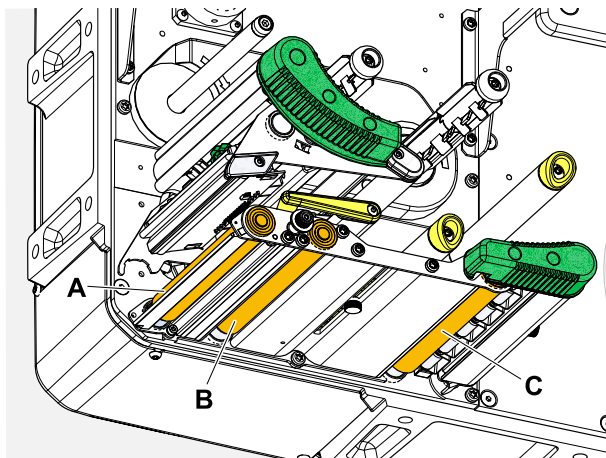


6. (Vaihtoehtoisesti) pyyhi lämpökisko puhdistuskynällä.

### Aiheeseen liittyviä tietoja

**Ohjeita puhdistukseen** sivulla 119

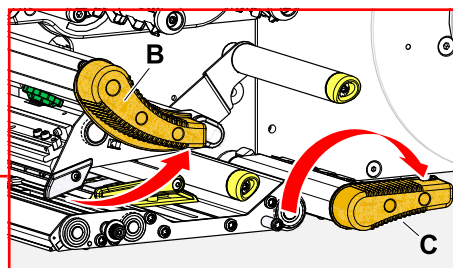
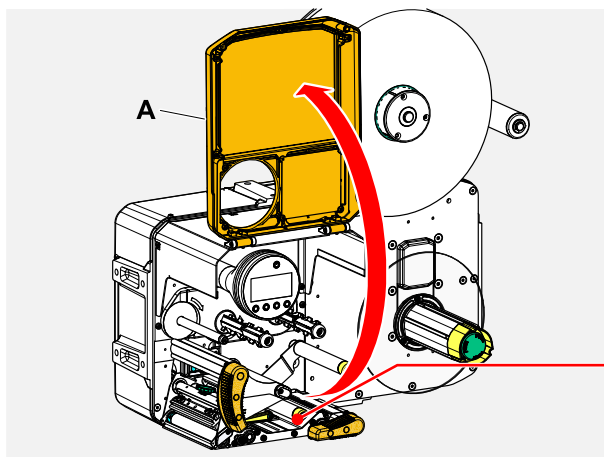
## KUMITELAN PUHDISTAMINEN



Kuvio 66: Kumitelojen sijaintipaikat: **A** Painotela, **B** Kalvonsyöttötela, **C** Vetotela

### Täytäntöönpano

1. Ota kone pois päältä.
2. Avaa etusuojus (A, kuva alla).



3. Avaa tulostuspää-painovipu (B, kuva yllä) ja vetotelat-painovipu (C, kuva yllä).

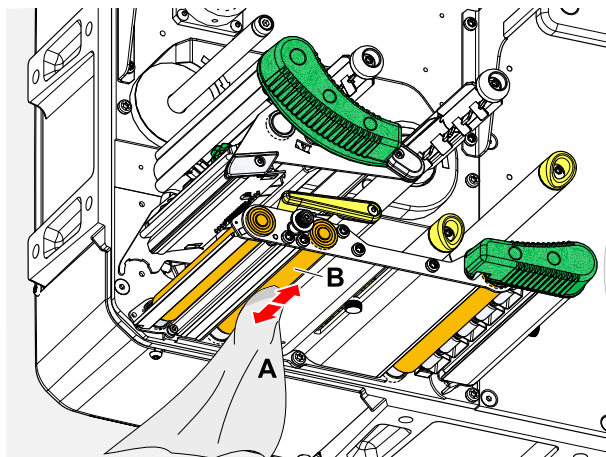
4.

**HUOMIO!**

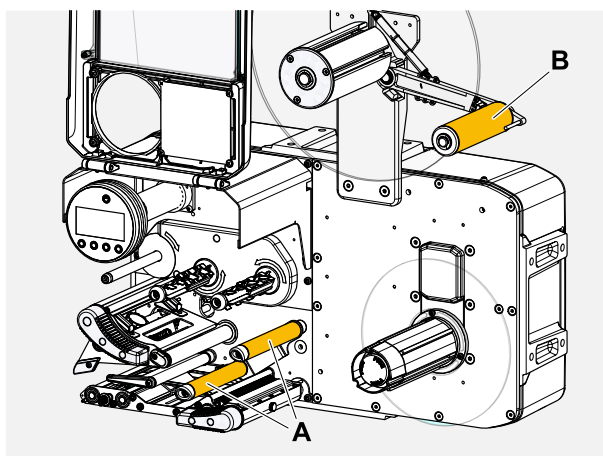
Telan vaurioitumisen vaara.

► Älä käytä koskaan telojen puhdistamiseen veitseeä tai teräväkulmaisia esineitä!

Kostuta pölytön kangas (A) telapuhdistimella ja pyyhi sillä koneen alapuolella oleva tela (B). Käänä telaa tällöin vaiheittain käsin, kunnes se on täysin puhdistettu.



## KÄÄNTÖAKSELIEN JA -RULLIEN PUHDISTAMINEN



Kuvio 67: Kääntöakselit ja -rullat XPA 93x:lla.

Liimatahteet, jotka on poistettava, laskeutuvat etiketti-materiaalien kääntöihin ajan myötä. Tämä on erityisen totta, jos kääntö on kosketuksessa materiaalirainan etikettipuolen kanssa.

### Täytäntöönpano

Kostuta kangas alkoholilla ja pyyhi kääntöakselit ja -rullat.

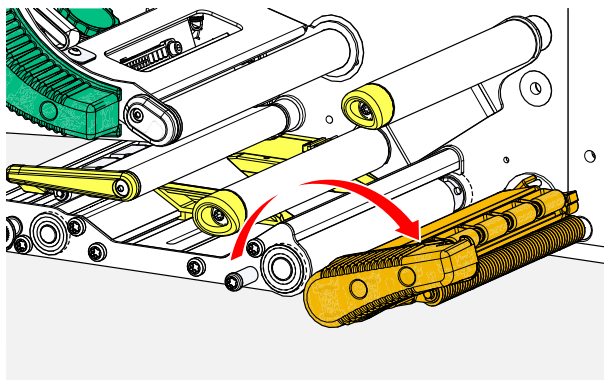
Kostuta liinaa voimakkaasti likaan etiketinpoistimella. Noudata valmistajan etiketissä olevia turvallisuusohjeita!

## PAINORULLIEN PUHDISTUS VETOTELOILLA

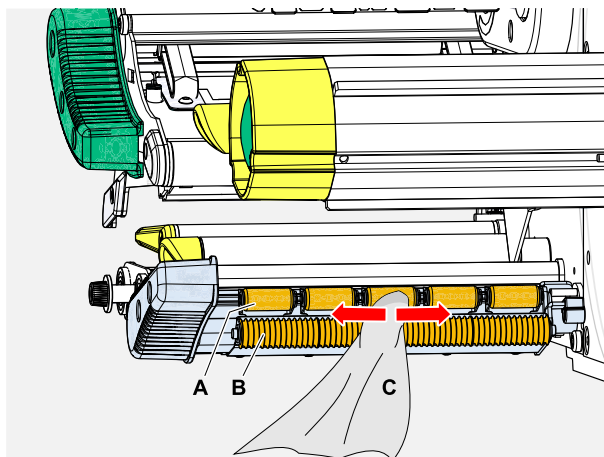
Painorullat vetoteloilla ovat helposti puhdistettavissa, kun ne ovat avatussa tilassa. Vaihtoehtoisesti puristusrullan vipu voidaan poistaa puhdistusta varten.

### Täytäntöönpano

1. Pysäytä kone.
2. Avaa vetotelat-painovipu.



3. Kostuta nukkaantumaton kangas alkoholilla ja pyyhi (C) sillä painorullat (A, B) .

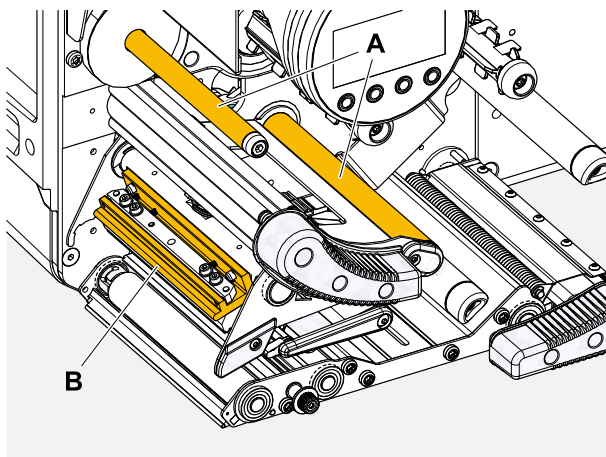


### Aiheeseen liittyviä tehtäviä

Vetotelan painovivun irrottaminen sivulla 134



## KALVOVÄYLÄN PUHDISTUS



Kuvio 68: Kalvon käännöt XPA 93x:lla (A: kääntöakselit, B: nokka tulostuspäällä).

Vaha-/hartsitähteet, jotka on poistettava, laskeutuvat lämmönsiirtokalvon kääntöihin ajan myötä.

### Täytäntöönpano

Kostuta kangas alkoholilla ja pyyhi sillä kääntöakselit.

## ETIKETTIANTURIN PUHDISTUS

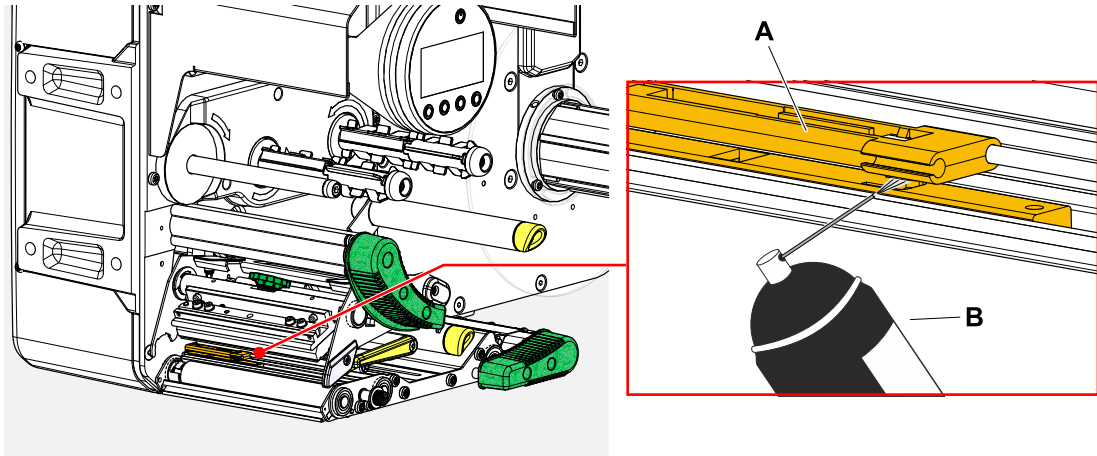
### Täytäntöönpano

*Puhdista kevyen likaantumisen yhteydessä:*

1. Avaa etusuojus.
2. Avaa tulostuspää-painovipu.
3. Poista etikettimateriaali tulostusmoduulista.
4. (Valinnainen) Löysää kalvorainaa ja työnnä sivulle tulostuspäällä.

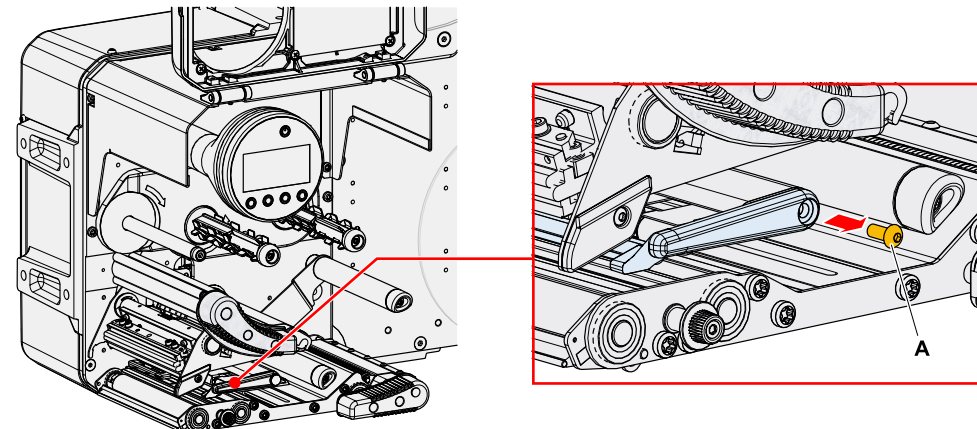
5. Puhalla anturihaarukan (A) rako paineilmalla.

|| Anturi sijaitsee anturihaarukan päässä. ||

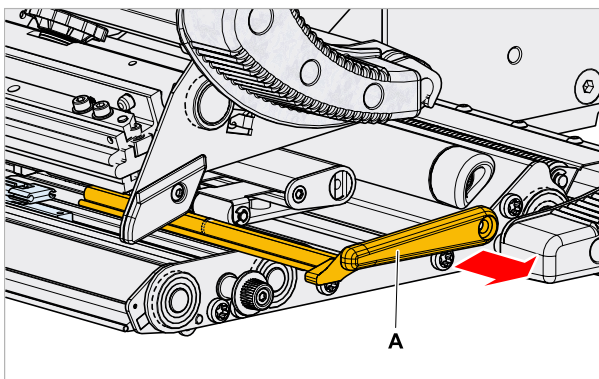


*Puhdista voimakkaan likaantumisen yhteydessä:*

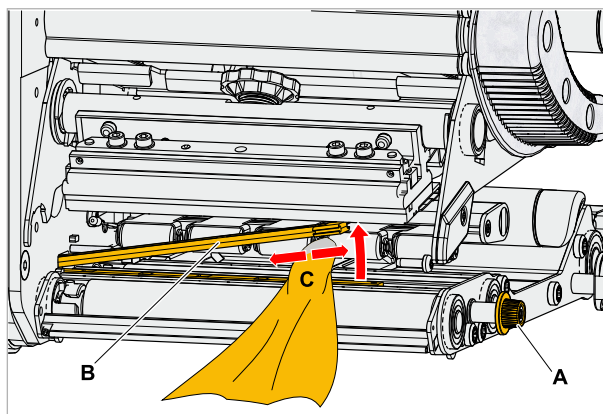
6. Vedä ruuvi (A) ulos.



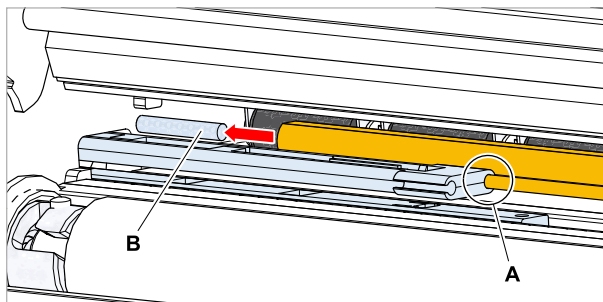
7. Vedä ohjainprofiili (A) ulos.



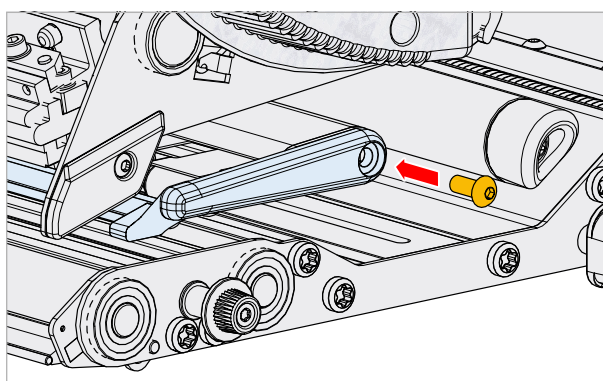
8. Siirrä valokennohaarukka kokonaan ulos kääntämällä säätönuppia (A).



9. Nosta varovasti valokennohaarukan yläosaa (B, kuva yllä).
10. Kostuta kangasta tai vanupuikkoa alkoholilla (C, kuva yllä) ja pyyhi se valokennohaarukan päässä olevan valokennon yli.
11. Kun kokoat uudelleen, työnnä ohjausprofiili takaisin valokennon kaapelin (A) ohjaimen läpi ja aseta takaosa takaisin pohjalevyn pultille (B).



12. Kiristä muoviosa uudelleen:

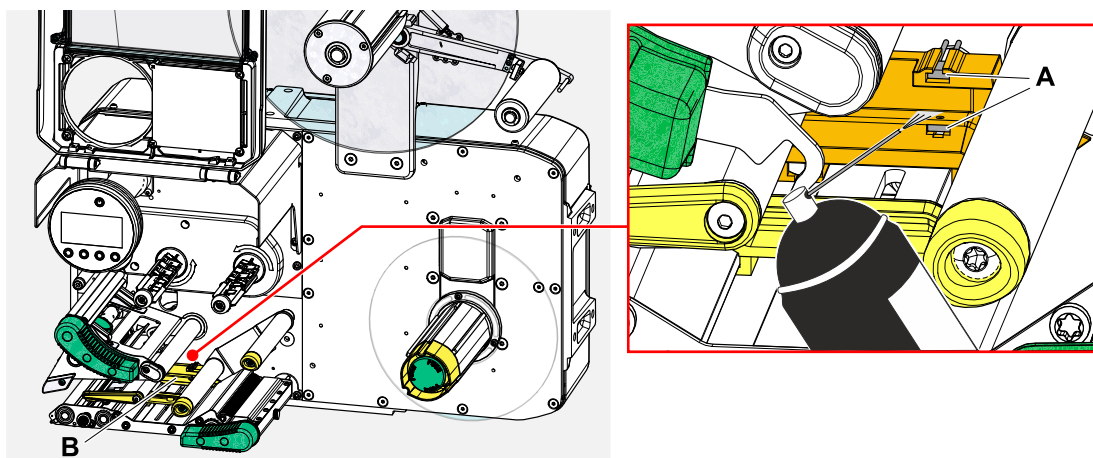


## MATERIAALILOPUN ANTURIN PUHDISTAMINEN

Materiaalilopun anturi (A) sijaitsee sisällä materiaaliyhjaimessa (B). Anturin puhdistus materiaali- ja pölyjäämistä on tehtävä säännöllisesti. Puhdistusvälit riippuvat käytetystä materiaalista.

### Täytäntöönpano

1. Avaa etusuojus.
2. Avaa tulostuspää-painovipu.
3. Poista etikettimateriaali tulostusmoduulista.
4. Puhdista materiaalilopun anturi (A) paineilmalla.

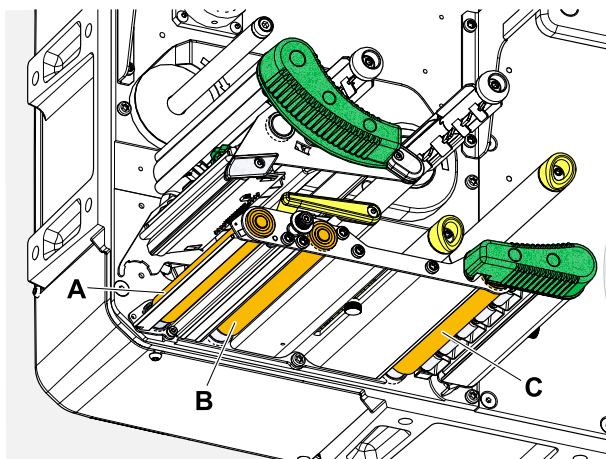


5. (Tarvittaessa) Jos materiaali on voimakkaasti likaista, anna huoltoteknikon poistaa sen ja puhdista anturi lisäksi alkoholilla ja pölyttömällä liinalla.

# Ylläpito

## KUMITELOJEN VAIHTAMINEN

Kumirullat kiinnitetään bajonettikytkimellä ja voidaan vaihtaa ilman työkalua. Tämä kuvaus pätee seuraaville teloille (katso kuva):

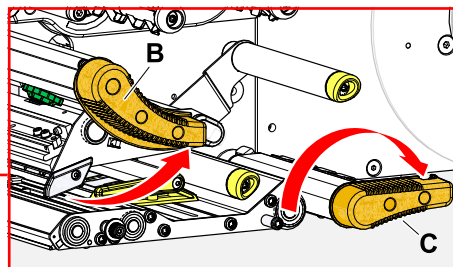
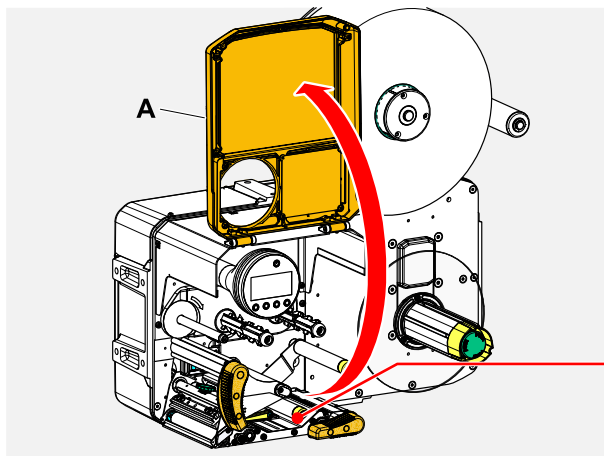


Kuvio 69: A Painotela, B Kalvonsyöttötela, C Vetotela

### Täytäntöönpano

*Telan irrottaminen:*

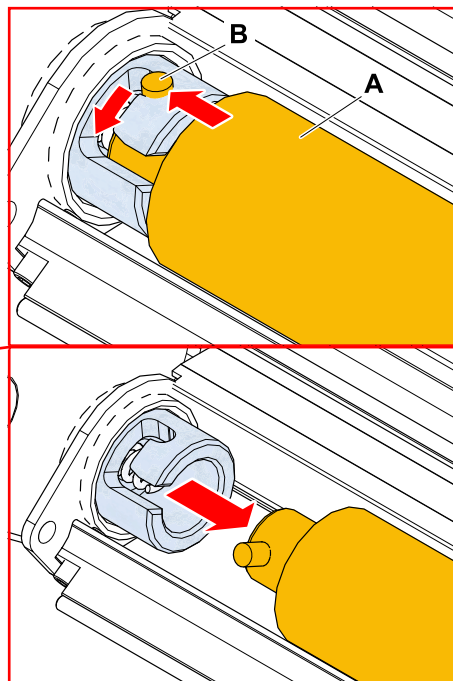
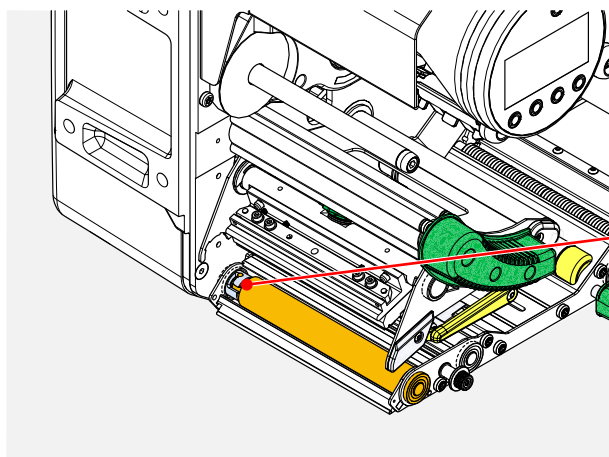
1. Ota kone pois päältä.
2. Avaa etusuojaus (A).



3. Avaa tulostuspää-painovipu (B, kuva yllä) ja vetotelat-painovipu (C, kuva yllä).
4. (Valinnainen) Poista etikettimateriaali tulostusmoduulista.

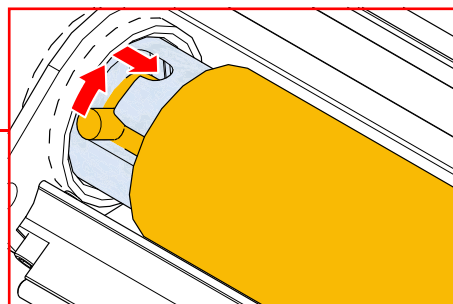
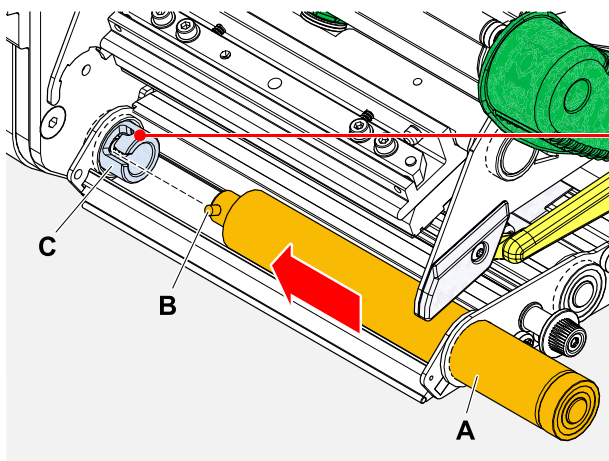
5. Paina tela (A) voimakkaasti sisään vasteeseen saakka, käännä sen jälkeen vasemmalle ja vedä ulos.

Kun kone on kytketty pois päältä, - minkä sen pitää olla - kääntyvät kytkimet sen mukana. Tu-  
lostustela voidaan helposti tukkia pitämällä kiinni kalvonsyöttötelasta ja päinvastoin. Käännä  
vetotela mahdollisimman nopeasti vasemmalle massan hitautta käyttäaksesi.



#### Asentaminen:

6. Työnnä tela (A) ulomman laakerilevyn läpi.



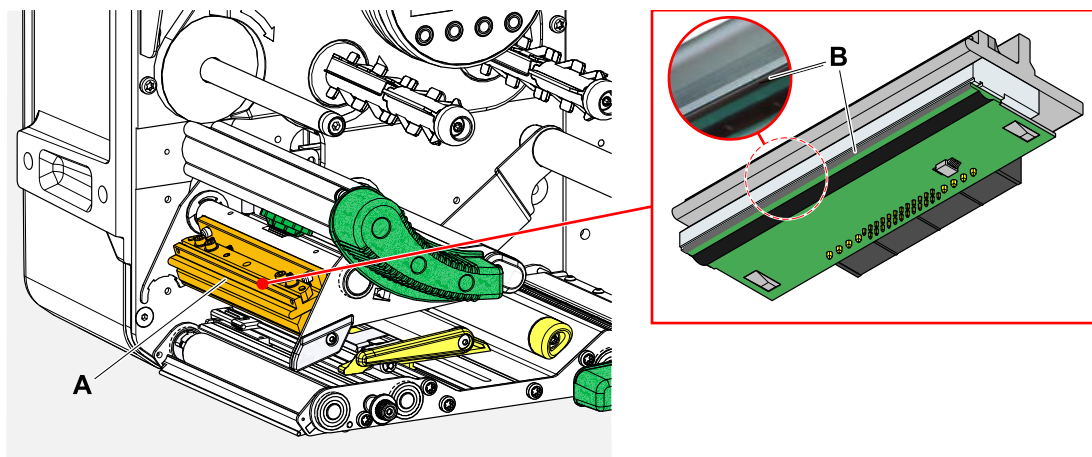
7. Käännä telaa niin, että teräspultti (B, kuva yllä) kiinnittyy lopussa bajonettikytkimen aukkoon.  
8. Työnnä tela tiukasti sisään vasteeseen saakka, ja käännä sitten oikealle vasteeseen saakka.

#### Video-opastus

[Klikka tästä.](#)



## TULOSTUSPÄÄN VAIHTAMINEN



Kuvio 70: A: Tulostuspää, B: Lämpökisko tulostuspäällä



### VAROITUS!

Palovamman vaara. Tulostuspää kuumenee käytössä.

- Anna tulostuspään jäähtyä ennen koskettamista.
- Varo koskettamasta.

### HUOMIO!

Tulostuspään mahdollinen vaurio, joka johtuu sähköstaattisesta purkautumisesta tai kosketuksesta teräviin reunoihin.

- Sammuta kone pääkytkimestä ennen tulostuspään poistamista!
- Suojaa tulostuspää kaikissa huolto- ja puhdistustöissä sähköstaattiselta purkaukselta! Käytä ESD-suojavarustusta!
- Älä kosketa lämpöpalkkia mahdollisuuksien mukaan paljain käsin!
- Älä kosketa lämpölistaa koskaan terävillä esineillä!

Jos ammattilaisia ESD-suojavarusteita (ESD-ranneke, ESD-kengät, ...) ei ole käytettävissä:

- Pura oma kehosi lataus ennen kuin kosketat tulostuspäätä, esim. koskettamalla maadoitettua esinettä (esim. lämpöpatteri) sen läheisyydessä!

Ota huomioon seuraavat seikat ennen vaihtotulostuspään tilaamista:

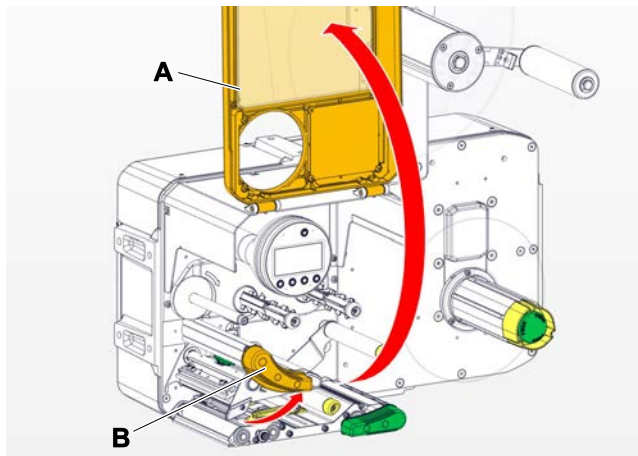
- XPA 935:n tulostuspää eroaa koneen LH- ja RH-versiossa!
- Vaihto 5" tulostuspästä 6" tulostuspäähän tai päinvastoin XPA 935/936 -laitteessa.
  - Mahdollista LH-koneiden *kanssa ilman ongelmia*, tulostuspää tunnistetaan automaattisesti.
  - Ei mahdollista RH-koneilla

### Täytäntöönpano

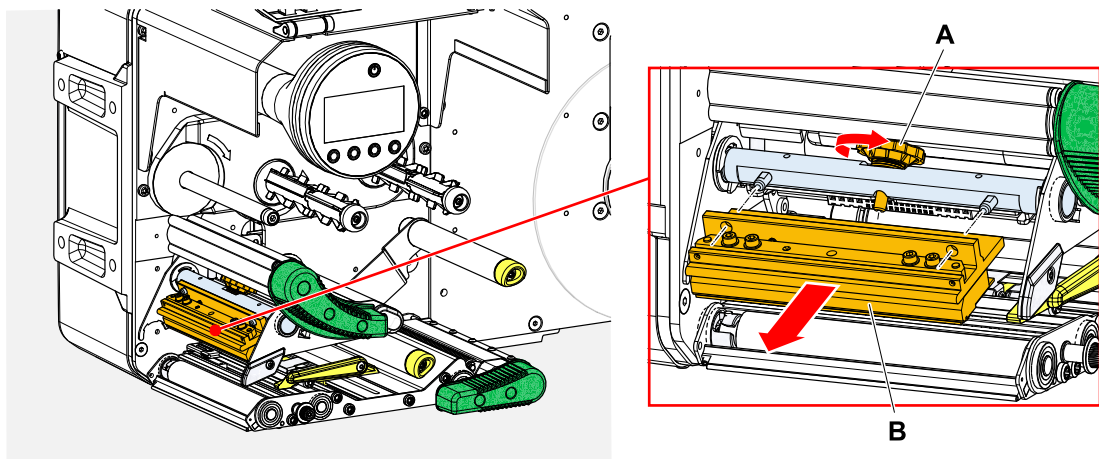
*Tulostuspään poistaminen:*

1. Sammuta kone pääkytkimestä.

2. Avaa etusuojus (A, kuva alla).



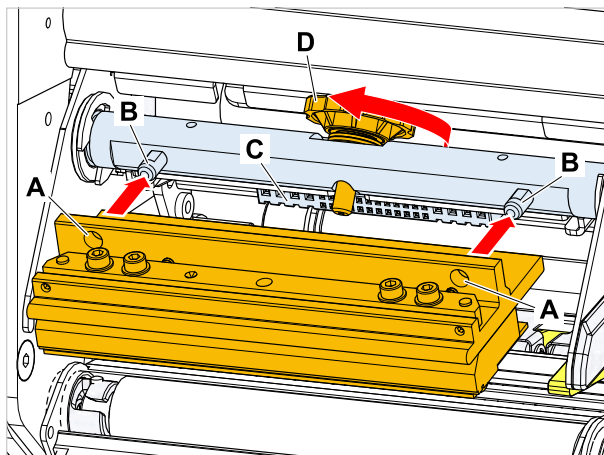
3. Avaa tulostuspää-painovipu (B, kuva yllä).
4. (Valinnainen) Löysää kalvorainaa ja työnnä sivulle tulostuspäällä.
5. Löysää pyällettyä ruuvia (A) ja vedä tulostuspäätä (B) eteenpäin.





*Tulostuspään asentaminen:*

6. Aseta uusi tulostuspää reikien (A) kanssa pultille (B). Paina tulostuspää varovasti liittimeen (C) takana olevilla pistokkeilla.



7. Kiristä pyälletty ruuvi (D, kuva yllä).

**Seuraavat toimet**

Tulostuspään vastusta tai tulostuspään leveyttä ei tarvitse asettaa XPA 93x -laitteelle, koska tulostuspää on varustettu muistisirulla, jolle on tallennettu kaikki toiminnalle tärkeät tiedot.

Näiden tallennettujen tulostuspään tietojen perusteella koneen ohjausobjekti tunnistaa, onko se oikea tulostuspään tyyppi. Jos näin ei ole, vikailmoitus tulee näkyviin:

6033  
Print Head not supp.

Jos tulostuspäätä tai viallista tulostuspäätä ei ole asennettu, näyttöön tulee vikailmoitus:

6034  
P. Head missing or defect

**Video-opastus**

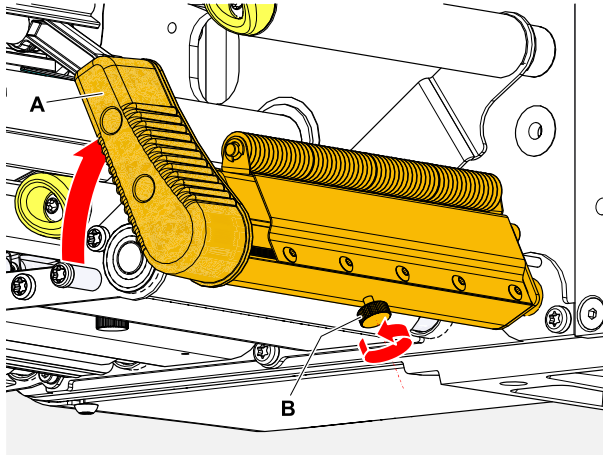
[Klikka tästä.](#)

## VETOTELAN PAINOVIVUN IRROTTAMINEN

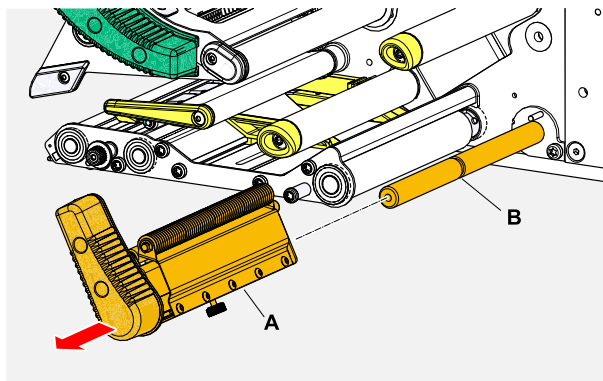
Painovipu voidaan irrottaa ilman työkalua.

### Täytäntöönpano

1. Avaa vetotelat-painovipu (A).



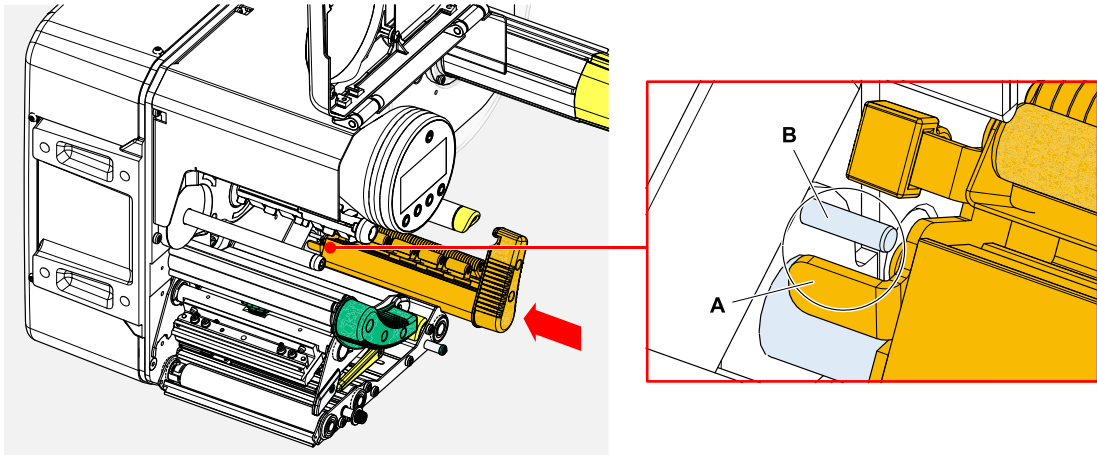
2. Löysää pyällettyä ruuvia (B, kuva yllä), kunnes koko painovipu voidaan vetää pois akselilta.
3. Vedä painovipu pois.



4. Kokoonpano:

- a) Työnnä vipua akselilla, mutta ei kokonaan taakse saakka.
- b) Käännä vipua niin, että vivun vaste (A) on pultin (B) vasemmalla puolella.
- c) Kiristä pyällettyä ruuvia vain vähän. Siirrä nyt vipua hiukan akselilla ja tunnet, kun pyälletty ruuvi tarttuu akselin uraan (B, kuva yllä). Kiristä pyälletty ruuvi.

|| Pyälletyn ruuvin on kiinnityttävä akselin uraan (B, kuva yllä). ||



# Liite

## EU-ILMOITUKSET

### EU-standardinmukaisuusvakuutus

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Täten vauutamme,

Novexx Solutions GmbH  
Ohmstraße 3  
D-85386 Eching  
Saksa

että jäljempänä kuvattu kone on suunniteltu ja rakennettu siten, että seuraavat perusturvallisuus- ja terveysvaatimukset ovat allamainitun direktiivin mukaiset:

<b>Mallit</b>	XPA 934 / XPA 935 / XPA 936
<b>Yleinen kuvaus</b>	Etikettitulostin
<b>Asiaankuuluva EU-direktiivi</b>	2014/30/EU (EMC) 2011/65/EU (RoHS)
<b>Käytetyt harmonisoidut standardit, etenkin</b>	EN 61000-6-4 : 2007 + A1 : 2011 EN 61000-6-2 : 2005 + AC : 2005 EN 61000-3-2 : 2014 EN 61000-3-3 : 2013

Eching, 17.10.2019

Alfredo Sansone  
Head of Supply Chain and  
Operations and Compliance

**EU-asennusilmoitus**

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Täten vauutamme,      Novexx Solutions GmbH  
                                  Ohmstraße 3  
                                  D-85386 Eching  
                                  Saksa

että jäljempänä kuvattu puolivalmisteisiin on suunniteltu ja rakennettu siten, että seuraavat turvallisuus- ja terveysvaatimukset ovat direktiivin 2006/42/EY liite I (ks. taulukko "Liite asennusilmoitukseen").

Erityiset tekniset asiapaperit on luotu Direktiivin 2006/42/EY Liitteen VII Osan B mukaan. Olemme sitoutuneet tarjoamaan asiakirjat perustellun pyynnön kansallisille viranomaisille. Se toimitetaan sähköisessä muodossa.

Kuvattu puolivalmisteisiin vastaa lisäksi direktiivin 2014/30/EU (EMC) ja direktiivin 2011/65/EU (RoHS).

Kuvattua puolivalmisteisiin saa ottaa käyttöön vasta sitten, kun on todettu, että kone vastaa direktiivin 2006/42/EY määräyksiä, mihin tämä epätäydellinen kone on rakennettu.

<b>Mallit</b>	XPA 934 / XPA 935 / XPA 936
<b>Yleinen kuvaus</b>	Etikettitulostin
<b>Asiaankuuluva EU-direktiivi</b>	2006/42/EC (konedirektiivi)
<b>Käytetyt harmonisoidut standardit, etenkin</b>	EN ISO 12100 : 2010 EN 62368-1 : 2014/A11 : 2017 EN 415-2 : 1999
<b>Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö</b>	Novexx Solutions GmbH (katso alla oleva osoite)

Eching, 17.10.2019

Alfredo Sansone  
 Head of Supply Chain and  
 Operations and Compliance

**Liite asennusilmoitukseen**

Luettelo asennusilmoituksessa annettua tuotetta varten käytetyistä ja noudatetuista perusteista luettelo asennusilmoituksessa annettua tuotetta varten käytetyistä ja noudatetuista perusteista.

Numero Liite I	Kuvaus	Ei so- veltuva	Nouda- tettu	Huomautus
<b>1.1</b>	<b>Yleistä</b>			
1.1.2.	Turvallistamisen periaatteet		X	
1.1.3.	Materiaalit ja tuotteet		X	
1.1.4.	Valaistus	X		
1.1.5.	Koneen suunnittelu sen käsittelyn helpottamiseksi		X	
1.1.6.	Ergonomia	X		
1.1.7.	Käyttöpaikat	X		
1.1.8.	Istuimet	X		
<b>1.2.</b>	<b>Ohjausjärjestelmät</b>			
1.2.1.	Ohjausjärjestelmien turvallisuus ja toimintavarmuus		X	
1.2.2.	Ohjauslaitteet		X	
1.2.3.	Käynnistäminen		X	
1.2.4.	Pysäyttäminen			
1.2.4.1.	Normaali pysäytys		X	
1.2.4.2.	Toiminnallinen pysäytys	X		
1.2.4.3.	Hätäpysäytys		X	
1.2.4.4.	Koneyhdistelmä	X		
1.2.5.	Ohjaus- tai toimintatapojen valinta	X		
1.2.6.	Tehonsyötön häiriöt		X	
<b>1.3.</b>	<b>Suojaaminen mekaanisilta vaaroilta</b>			
1.3.1.	Vakavuuden menettämisen riski		X	
1.3.2.	Rikkoutumisriski toiminnan aikana		X	
1.3.3.	Putoavista ja sinkoutuvista esineistä aiheutuvat riskit		X	
1.3.4.	Pinnoista, reunoista tai kulmista aiheutuvat riskit		X	
1.3.5.	Yhdistelmäkoneisiin liittyvät riskit	X		
1.3.6.	Käyttöolosuhteiden muutoksista aiheutuvat riskit	X		
1.3.7.	Liikkuvista osista aiheutuvat riskit		X	
1.3.8.	Suojaustavan valinta liikkuvista osista aiheutuvan riskin torjumiseksi			

Numero Liite I	Kuvaus	Ei so- veltuva	Nouda- tettu	Huomautus
1.3.8.1.	Voimansiirron liikkuvat osat		X	
1.3.8.2.	Prosessiin liittyvät liikkuvat osat			Suojalaitteisto välttämätön <sup>[32]</sup>
1.3.9.	Hallitsemattomien liikkeiden aiheuttamat riskit	X		
<b>1.4.</b>	<b>Suojuksilta ja turvalaitteilta vaadittavat ominaisuudet</b>			
1.4.1.	Yleiset vaatimukset			a
1.4.2.	Suojuksia koskevat erityisvaatimukset			
1.4.2.1.	Kiinteät suojukset	X		
1.4.2.2.	Toimintaankytketyt avattavat suojukset			a
1.4.2.3.	Pääsyä rajoittavat aseteltavat suojukset	X		
1.4.3.	Turvalaitteita koskevat erityisvaatimukset	X		
<b>1.5.</b>	<b>Muista vaaroista aiheutuvat riskit</b>			
1.5.1.	Sähkönsyöttö		X	
1.5.2.	Staatinen sähkö		X	
1.5.3.	Muun kuin sähköenergian syöttö		X	
1.5.4.	Asennusvirheet		X	
1.5.5.	Ääriämpötilat		X	
1.5.6.	Tulipalo		X	
1.5.7.	Räjähdys	X		
1.5.8.	Melu		X	
1.5.9.	Tärinä	X		
1.5.10.	Säteily		X	
1.5.11.	Ulkoinen säteily		X	
1.5.12.	Lasersäteily	X		
1.5.13.	Vaaraa aiheuttavien materiaalien ja aineiden päästöistä aiheutuvat riskit	X		
1.5.14.	Koneeseen loukkuun jäämisen riski	X		
1.5.15.	Liukastumis-, kompastumis- ja putoamisriski	X		
1.5.16.	Salamanisku	X		
<b>1.6.</b>	<b>Kunnossapito</b>			
1.6.1.	Koneen kunnossapito		X	
1.6.2.	Pääsy käyttö- ja huoltopaikkoihin		X	
1.6.3.	Erottaminen energialähteistä		X	

<sup>32</sup> Asennus järjestelmän yhteensovittajan toimesta

Numero Liite I	Kuvaus	Ei so- veltuva	Nouda- tettu	Huomautus
1.6.4.	Käyttäjän puuttuminen koneen toimintaan		X	
1.6.5.	Sisäosien puhdistus	X		
<b>1.7.</b>	<b>Tiedot</b>			
1.7.1.	Koneessa olevat tiedot ja varoitukset		X	
1.7.1.1.	Tiedot ja tietoja näyttävät laitteet	X		
1.7.1.2.	Varoituslaitteet	X		
1.7.2.	Varoittaminen jäännösriskeistä		X	
1.7.3.	Koneen merkinnät		X	
1.7.4.	Ohjeet		X	
1.7.4.1.	Ohjeiden laatimisen yleiset periaatteet		X	
1.7.4.2.	Ohjeiden sisältö		X	
1.7.4.3.	Myyntiaineisto		X	

## KÄYTETYT LISENSIT

### Avoimen lähdekoodin ohjelmisto

Tämä etikettitulostin käyttää avoimen lähdekoodin ohjelmistoja. Hakemisto käytetyistä ohjelmistokirjastoista ja käytetyistä lisensseistä tallennetaan koneeseen ja voidaan ladata selaimella:

► Kirjoita seuraava osoite selaimen:

`http://<hostname>/licenses.zip`

|| <hostname> = Koneen isännänimi tai IP-osoite ||  
 || Verkkopalvelin on aktivoitava (Interface > Network > Services > WEB server = "On"). ||

Licences.zip-tiedosto sisältää useita alihakemistoja, joista jokainen on nimetty käytetyn ohjelmistokirjaston mukaan. Jokainen alihakemisto sisältää avoimen lähdekoodin lisenssin, joka on kyseisen ohjelmiston kannalta merkityksellinen.



# Hakemisto parametrien nimistä ja tilaviesteistä

## Numerot

5001 No gap found [114](#)  
5002 Material end [115](#)  
5008 Ribbon end [115](#)  
5063 Press roll [116](#)  
5071 Material end unw [116](#)  
5072 Material end unw [116](#)  
5074 Print module open [116](#)  
5110 Ribbon low [116](#)  
5140 Rewinder control [116](#)  
5145 Rewinder full [117](#)  
5302 Ribbon movement [117](#)  
5311 Remove ribbon! [117](#)  
6033 Print Head not supp. [117](#)  
6034 P. Head missing or defect [117](#)  
6036 Print Head not authenticated  
[118](#)  
6037 Print Head not programmed [118](#)  
9028 System Exception [118](#)

## C

Color Side (väripuoli) [56](#)

## D

Delete Job (poista työ) [54](#)  
Delete Spooler (poista sivuajo-  
ohjelma) [54](#)  
Detect label length [54](#)

## F

Feed mode [57](#)  
Foil length (kalvon pituus) [56](#)  
Foil Width (alvoleveys) [56](#)

## H

Head down lead [57](#)  
Head lift autom. (pään nosto-autom.)  
[56](#)  
Head pressure (pään paine) [53](#)

## I

Inner foil diamet. [56](#)

## L

Label sens. type [55](#)

## M

Material length (materiaalin pituus) [55](#)  
Material type (materiaalityyppi) [55](#)

Material width (materiaalin leveys) [55](#)

## O

Outer foil diamet. [56](#)

## P

Print contrast (tulostuskontrasti) [53](#)  
Print method [54](#)  
Print speed [54](#)

## R

Ribb. eco. limit [57](#)  
Ribbon autoecon. [57](#)  
Ribbon end warn. [58](#)  
Ribbon warn stop [58](#)

## T

Temp. reduction [58](#)

## X

X - Printadjust (X-tulostussäätö) [53](#)

## Y

Y - Printadjust (Y-tulostussäätö) [53](#)

